



SÉRBLAÐ FYLGIR  
**Europpris**  
FRÁBÆR TILBOÐ!

# FRÉTTABLAÐIÐ

19. janúar 2005 – 17. tölublað – 5. árgangur MEST LESNA DAGBLAÐ Á ÍSLANDI Veffang: visir.is – Sími: 550 5000 **visir**

**MIÐVIKUDAGUR**



**KOSID Í FEBRÚAR** Forsætisráðherra Dana kallaði til þingkosninga eftir þrjár vikur á þingfundi í gær. Kjörtímabilinu lýkur ekki fyrr en í nóvember. **Sjá síðu 2**

**RANNSAKA ÁFENGISSÝKI** Íslensk erfðagreining og SÁÁ hafa fengið 330 milljóna króna styrk frá Evrópusambandinu til rannsókna á erfðafraeði áfengissýki og fiknar. **Sjá síðu 4**

**ÓLÖGLEGT VINNUAFL** Grunur leikur á að útlendingar starfi mjög víða ólöglega að byggingastörfum hér á landi. Samið segir að það séu „smákallarnir“ sem standi í því að ráða slíkt vinnuafli. **Sjá síðu 6**

**FÆR STUÐNING Í DÓMSMÁLI** Einstaklingur sem höfðar skaðabótamál gegn olíufélögunum vegna verðsamráðs mun njóta fjárhagslegs stuðnings Neytendasamtakanna. **Sjá síðu 8**

**VEDRIÐ Í DAG**

Hvasst á Vestfjörðum annars hægari

**SNJÓKOMA EÐA ÉL** Þannig verður það víða um land. Vindur einna hægastur austan til. Frost 0-7 stig á láglendi. **Sjá síðu 4.**



**STJÓRNARSKRÁRBREYTINGAR** Hverju þarf að breyta í stjórnskránni? er yfirskrift málstofu sem haldin verður í Lögbergi klukkan 12.15. Málshéfundur verða alþingismennirnir Ágúst Ólafur Ágústsson og Bjarni Benediktsson. Málstofan er öllum opin.

Kvikmyndir	26	Myndlist	25
Tónlist	27	Íþróttir	22
Leikhús	25	Sjónvarp	28

**Meðallestur dagblaða 18-35 ára**

Fréttablaðið 58% Morgunblaðið 35%

Samkvæmt fjölmiðlakönnun Gallup's nóvember 2004

## Framsóknarmenn lýsa atburðum á ólíkan hátt

Samkvæmt forsætisráðherra hafði Íraksmálið ekki verið rætt í ríkisstjórn viku áður en ákvörðunin um stuðninginn við innrásina í Írak var tekin. Þingmönnum Framsóknarflokksins greinir á um hvort Íraksmálið hafi verið rætt í þingflokknum eða ekki.

**ÍRAKSMÁLIÐ** Samkvæmt orðum Halldórs Ásgrímssonar á Alþingi 12. mars 2003 hafði Íraksmálið aldrei verið rætt í ríkisstjórn.

Guðni Ágústsson landbúnaðarráðherra vill þó halda því fram að „...þetta Íraksmál [hafi] á síðustu árum verið margrætt í ríkisstjórn, utanríkismálanefnd, á vegum Alþingis og í flokknum, á fundum flokkanna, fyrir og eftir þessa miklu ákvörðun“.

Orð Guðna stangast einnig á við orð Magnúsar Stefánssonar, þingmanns Framsóknarflokksins, sem jafnframt á sæti í utanríkismálanefnd. Í frétt á forsíðu Fréttablaðsins 24. mars 2003

sagði Magnús: „Við höfum ekki fjallað um þetta á þingflokksfundi, þannig að það liggur ekki fyrir nein umfjöllun um málið.“ Magnús er s a m h l j ó ð a Kristni H. Gunnarssyni, þ i n g m a n n i Framsóknarflokksins, sem hefur margsagt að Íraksmálið hafi aldrei verið rætt í þingflokknum.

Í yfirlýsingu forsætisráð-



**FLOKKSBRÆÐUR Í FRAMSÓKN** Ummæli Guðna Ágústssonar stangast á við staðhæfingar flokksbræðra hans, Halldórs Ásgrímssonar og Magnúsar Stefánssonar.

herra frá því á mánudag kemur fram að „Íraksmálið [hafi verið] rætt nokkrum sinnum í utanríkismálanefnd og á Alþingi vet-

urinn 2002-2003.“ Ekki er tekið fram í yfirlýsingunni hvort málið hafi verið rætt í ríkisstjórn. Síðar í yfirlýsingunni segir: „Að morgni þriðjudagsins 18. mars 2003 var ríkisstjórnarfundur og var Íraksmálið fyrsta málið á dagskrá.“ Ekki segir í yfirlýsingunni hvort málið hafi í raun verið rætt, einungis að það hafi verið á dagskrá. Fréttablaðið fékk ekki aðgang að fundargerð frá ríkisstjórnarfundinum. Halldór Ásgrímsson kaus að tjá sig ekki um málið í gær.

- sda  
sjá nánar síður 10, 12 og 13.



**FRAMKVÆMDIR VIÐ KÁRAHNJÚKA** Hægt og rólega ris tæveggurinn ofan í gljúfrinu við Kárahnjúka en vinnan hefur tafist um fjóra mánuði. Búið er að reisa tjald yfir vinnusvæðinu á tæveggnum. Svæðið er hitað upp svo hægt sé að steypa. **Sjá síðu 6**

## Axarárásin í Hafnarfirði: Sjö og hálf árs fangelsis

**DÓMSMÁL** Börkur Birgisson, 25 ára Hafnarfirðingur, var dæmdur í sjö og hálf árs fangelsi í Héraðsdómi Reykjaness í gær fyrir tilraun til manndráps og fjölda líkamsárása. Börkur réðst á annan mann með öxi á veitingastaðnum A. Hansen í fyrra og veitti honum sár. Hann hafði auk þess rifbeinsbrotið tengdaföður sinn og ráðist á fjóra aðra karlmenn. Þá var Börkur dæmdur fyrir ólöglegan vopnaburð og umferðalagabrot. Að mati Héraðsdóms Reykjaness átti Börkur sér ekki málsbætur og árás hans með öxinni væri sérstaklega



**BÖRKUR BIRGISSON** Í dómnum segir að Börkur eigi sér engar málsbætur og að árásin með öxinni hafi verið sérstaklega ófyrirleit. - bs

ófyrirleitinn þar sem tilviljun ein réði því að fórnarlambið komst lífs af. Þá segir að önnur brot hafi verið fólkskuleg, yfirleitt án aðdraganda og beinst að höfði eða andliti þeirra sem fyrir þeim urðu. Þetta er í þriðja skipti sem Börkur er dæmdur í fangelsi fyrir ofbeldisbrot eftir átján ára aldur. Auk fangelsisvistar var Börkur dæmdur til að greiða fórnarlömbum sínum 557 þúsund krónur í bætun og allan sakarkostnað. Til frádráttar frá refsingu kemur gæsluvarðhaldsvist frá 2. september.

## Ríkasta fólk heims: Björgólfur Thor á listann

**VIÐSKIPTI** Líklegt er að nafn Björgólfs Thors Björgólfssonar verði á lista yfir ríkustu menn veraldar sem tímaritið Forbes birtir árlega. Fulltrúi Forbes kom hingað til lands til að kynna sér íslenskt viðskiptalíf og sannreyna eignastöðu Björgólfs Thors. Eignir Björgólfs Thors í innlendum skráðum félögum slaga í einn milljarð dollara, en milljarður dollara hefur dugað til þess að komast á lista Forbes. Gera má ráð fyrir að heildareignir Björgólfs Thors séu nær því að vera einn og hálfur milljarður dollara en hann á meðal annars hlut í Landsbankanum, Actavis, Burðarási og Straumi.

- hh  
Sjá síðu 18

Ráðstefna Samtaka upplýsingatæknifyrirtækja þriðjudaginn 25. janúar

**ÞRIÐJA STÖÐIN?**

Verður upplýsingatækni þriðja stöðin í vörðmæta-sköpun og gjaldeyris-tekjum Íslands árið 2010?

Sjá glæsilega dagskrá á vefsetri Samtaka iðnaðarins; [www.si.is](http://www.si.is)





## SPURNING DAGSINS

Reynir, hvað ætlarðu að gera við Abbas?

„Ég ætla að reyna að láta hann stílla til friðar.“

Reynir Traustason er ritstjóri Mannlífs en fyrisögn leiðara Fréttablaðsins í gær var „Reynir á Abbas“.



### FRÁ SLYSSTAÐ

Litlu mátti muna að bíllinn félli niður á Sæbraut.

Bílslys:

## Fór á milli brúa

**BÍLSLYS** Maður um tvíugt var fluttur með minniháttar meiðslu á slysadeild eftir að hafa keyrt á milli tveggja brúa við Miklubraut. Litlu mátti muna að bíllinn félli niður á Sæbraut fyrir neðan brýrnar.

Bæði lögregla og slökkvilið voru kvött á staðinn en lögreglan segir að betur hafi farið en á horfðist því ókumaðurinn var í bílbelti. Bíllinn var þó talsvert skemmdur og þurfti að hifa hann burt með krana. Lögreglan segir að ekki liggi fyrir hvers vegna ókumaður bílsins hafi lent á milli brúna en málið er í rannsókn. -bs

Kosningar í Danmörku:

## Konungleg áhrif

**DANMÖRK** Ákvörðun Anders Fogh Rasmussen um að boðað sé til þingkosninga 8. febrúar hefur margvísleg áhrif á dönsku konungsfjölskylduna. Danskir fjölmiðlar skýrðu frá því í gær að krónprinsessan Mary Donaldson hefði hlotið ríkisborgararétt þegar hún kvæntist Friðrik í maí og hafi því nú kosningarétt í komandi kosningum. En líkt og aðrir meðlimir konungsfjölskyldunnar muni hún ekki nýta þennan kosningarétt. Þá er einnig skýrt frá því að Margrét Þórhildur Danadrottning hefur frestað opinberri för sinni til Mexíkó sem átti að eiga sér stað dagana 5. til 12. febrúar, vegna þingkosninganna. ■

Alþýðusamband Íslands:

## Kostnaður hækkaði meira en bætur og laun

**KJARAMÁL** Kostnaðarliðir heimilanna hækkuðu meira um áramót en laun og ýmsar bætur að mati Alþýðusambands Íslands. Að mati sambandsins má ekki mikið út af bera til að forsendur kjarasamninga bresti og kjarasamningum verði sagt upp í haust.

Í yfirliti ASÍ yfir helstu breytingar á launum, verðlagi og sköttum í upphafi árs kemur fram að verðbólga hafi hækkað um fjögur prósent síðustu tólf mánuði og hún hafi ekki mælst meiri síðan um mitt ár 2002. Ástæður þess eru taldar meðal

annars hækkan á heimsmarkaðsverði á olfu og hækkan á húsnæðisverði. Þá hafi gjaldskrár opinberrar þjónustu hækkað að meðaltali um 4,4 prósent. Það hafi átt stóran þátt í að vegna upp á móti ávinningi almennings af verðlækkunum vegna útsalna á fatnaði, lækkunar á bensíni undanfarið og styrkingu krónunnar. Meðal hækkanu um áramótin eru tæp sautján prósent hækkan á almennum komugjöldum í heilbrigðiskerfinu.

Meðal hækkanu hjá sveitarfélögum eru nefnd hækkan út-



### LEIKSKÓLAGJÖLD HÆKKA

Alþýðusambandið kvartar undan hækkan á gjöldum, þar á meðal hækkan á gjaldskrár leikskóla.

svars í Reykjavík og Kópavogi og umtalsverðar hækkanir á gjaldskrár leikskóla.

- ghg

Kærur til landlæknis:

## Vita ekki fjölda kæra

**HEILBRIGDISMÁL** Ekkert skipulagt skráningarkerfi heldur utan um kærur sem berast Landlæknisembættinu.

Matthías Halldórsson aðstoðarlandlæknir segir að skipt hafi verið um tölvukerfi embættisins fyrir stuttu. Nýja kerfið bjóði ekki upp á að fylgst sé með fjölda kæra með einföldum hætti.

Á heimasíðu landlæknis segir að um 250 kærur berist árlega. Þeim hafi farið fjölgandi eftir að skráningar hófust fyrir tíu árum.

Til stendur að bæta tölvukerfið.

- gag

# Kosningum flýtt um tíu mánuði

Forsætisráðherra Dana kallaði til þingkosninga eftir þrjár vikur á þingfundi í gær. Stærstu flokkarnir lofa að skapa tugþúsundir nýrra starfa á kjörtímabilinu. Núverandi stjórn segir að Íraks málið verði ekki eitt af kosningamálunum.

**DANMÖRK** Anders Fogh Rasmussen, forsætisráðherra Dana, tilkynnti á þingfundi í gær að þingkosningar verða haldnar 8. febrúar, eftir 20 daga. Kjörtímabilinu lýkur ekki fyrr en í nóvember, en Anders Fogh sagði á þinginu í gær að nauðsynlegt væri að flýta þingkosningum svo þær rekist ekki á sveitarstjórnarkosningarnar sem verða haldnar 15. nóvember.

Stjórnmalaskýrendur í Danmörku, meðal annars í ítarlegri úttekt í Berlinske Tidende, benda á að stjórnarflokkarnir njóti nú vinsælda í skoðanakönnunum og treysti á að þær muni halda áður en til umbóta kemur í vor, sem mun fækka sveitarfélögum úr 274 í 100. Með þessum breytingum mun opinberum störfum einnig fækka.

Mikið hafði verið um það rætt í Danmörku að undanförunu að kosninga væri að vænta og kynntu jafnaðarmenn áhersluatriði sín á sunnudag undir kjörörðinu Made



### BENDT BENDTSEN OG ANDERS FOGH RASMUSSEN

Íhaldsflokkurinn og Frjálslyndi flokkurinn segjast ganga til þessara kosninga hönd í hönd, en þessir flokkar sitja nú í minnihlutastjórn.

in Denmark. Meðal kosningalofórða er að skapa 50.000 ný störf á kjörtímabilinu auk 110 milljarða króna skattalækkana. Í viðtali við danska útvarpið lýstu bæði Mogens Lykketoft, formaður Jafnaðarflokksins, og Pia Kjærsgaard, formaður Danska þjóðarflokksins, yfir ánægju með að kosningar verði haldnar nú.

Rasmussen, sem er formaður Frjálslynda flokksins, stýrir nú minnihlutastjórn með Íhaldsflokknum, með stuðning Danska þjóðarflokksins, og hafa þeir alls 94 þingmenn af 175. Samkvæmt Gallup-könnunum sem birtist á sunnudag myndi núverandi stjórn halda velli. Einnig hafa

Kristilegir demókratar lofað núverandi stjórn stuðningi sínum. Þeir hafa nú fjóra þingmenn, en fengu engan samkvæmt Gallup-könnuninni.

Bendt Bendtsen, formaður Íhaldsflokksins og varaforsætisráðherra, segir stjórnarflokkana tvo ganga hönd í hönd til þessara kosninga. Þetta undirstikuðu leiðtogar flokkana með því að halda stuttan sameiginlegan blaðamannafund í gær. Anders Fogh Rasmussen lagði þó áherslu á að þetta væru tveir ólíkir flokkar. Kosningalofórða flokkanna er að efla rannsóknir og menntun, meðal annars með því að leggja auknið fé í rannsóknir og fjölga samræmdum prófum í grunnskólum. Þá á að skapa 60.000 ný störf á kjörtímabilinu, efla sjúkrahús og bæta stöðu barnafjölskyldna. Anders Fogh segir að ekki verði vikið frá núverandi skattastefnu. ■

### SKIPTING ÞINGMANNA Í DANSKA ÞINGINU

	Kosningar	Gallup-könnun 16.1.
Jafnaðarmenn	52	55
Radikal Venstre	9	12
Íhaldsflokkurinn	16	14
Miðdemókratar	0	0
Sósíalíski þjóðarflokkurinn	12	12
Kristilegir demókratar	4	0
Minnihlutaflokkurinn	0	0
Danski þjóðarflokkurinn	22	21
Frjálslyndi flokkurinn	56	57
Einingarflokkurinn	4	4
Aðrir	0	0
Alls	175	175

Fundur félagsmálanefndar vegna málefna Impregilo:

## Fjöldmörg ágreiningsatriði

**KÁRAHNJÚKAR** Ljóst er að fjöldmörg ágreiningsatriði eru uppi milli Impregilo annars vegar og hagsmunasamtaka vinnumarkaðarins hins svegar, að sögn Sivjar Friðleifsdóttur formanns félagsmálanefndar. Nefndin hefur kallað fulltrúa viðkomandi fyrirtækja, stofnana og samtaka á sinn fund til að afla upplýsinga.

Á fund félagsmálanefndar í gær mættu fulltrúar Samtaka atvinnulífsins, Alþýðusambands Íslands og Vinnumálastofnunar. Áður hafði nefndin fundað með fulltrúum Impregilo, Vinnumálastofnunar, félagsmálaráðuneytis og Landsvirkjunar.

„Það kom fram að menn greinir á um hvort hægt sé að fá fleiri Íslendinga og Evrópubúa til að vinna uppi á Kárahnjúkasvæðinu eða ekki,“ sagði Siv. „Impregilo telur sig hafa reynt að gera það í



### FÉLAGSMÁLANEFND

Málefni Impregilo voru til umræðu á fundi félagsmálanefndar Alþingis í gær. Fv. Ögmundur Jónasson, Siv Friðleifsdóttir formaður nefndarinnar, Gissur Pétursson forstjóri Vinnumálastofnunar, Helgi Hjörvar og Halldór Grönvold frá ASÍ.

kjölfar þess að Landsvirkjun bað þá að hraða verkinu yfir vetrartímam, gagnstætt því sem áður var fyrirhugað. ASÍ hefur dregið í efa að reynt hafi verið til þrautar. Það er ágreiningur um mjög mörg

atriði en þetta stendur svoltið upp úr að mínu mati,“ sagði Siv enn fremur.

Hún kvaðst gera ráð fyrir að málið yrði rætt á Alþingi þegar það kæmi saman. - jss

14 stöðvar

Allir dæla  
**tvöföldum**  
**tvöföldum**\*  
Vildarpunktum  
inn í Vildarklúbb  
Icelandair  
hjá ÓB!



\*Tvöfaldir Vildarpunktar til 11. febrúar hvort sem þú greiðir með peningum eða Vildarkorti.





## *Nýtt kreditkort með nýju sniði!*

- Afsláttur á bensíni í hvert sinn sem þú notar kortið á EGO stöð
- Afsláttur í völdum verslunum og fyrirtækjum
- Hellingur af spennandi sértíloboðum hjá samstarfsaðilum
- Engin árgjöld! Engin færslugjöld!
- MasterCard ferðaávísun

*EGO kortið er nýtt, alþjóðlegt kreditkort sem **SPRON** gefur út í samstarfi við EGO bensínstöðvarnar og það fyrsta sinnar tegundar á Íslandi.*

*Kíktu á [ego.is](http://ego.is) og sæktu um **EGO kortið** fyrir **1. mars**. Þú gætir unnið*

***lúxusferð fyrir 4 á Chelsea – Arsenal.** Fjölmargir aðrir glæsilegir vinningar í boði.*

***EGO kortið** – Kemur þér til góða!*

*Sæktu um á [ego.is](http://ego.is) eða [spron.is](http://spron.is). Nánari upplýsingar í síma **550-1400***





GENGIÐ			
GENGI GJALDMÍÐLA 18.01.2005			
		KAUP	SALA
	Bandaríkjadalur USD	62,36	62,66
	Sterlingspund GBP	116,51	1117,07
	Evra EUR	81,33	81,79
	Dönsk króna DKK	10,93	10,99
	Norsk króna NOK	9,96	10,02
	Sænsk króna SEK	8,99	9,04
	Japanskt jen JPY	0,61	0,61
	SDR XDR	94,78	95,34

Gengisvísitala krónunnar  
111,87 -0,44%

Heimild: Seðlabanki Íslands

## Skóðanakönnun Gallup í Bandaríkjunum: Meirihluti telur innrásina misráðna

**BANDARÍKIN** Það voru mistök að gera innrás í Írak. Þetta er afstaða rúmlega helmings bandarísku þjóðarinnar samkvæmt nýrri skóðanakönnun Gallup fyrir CNN og USA Today.

52 prósent sögðu það hafa verið mistök að ráðast inn í Írak en 47 prósent sögðu það rétta ákvörðun. Fyrir mánuði töldu 47 prósent að innrásin hefði verið mistök en 52 prósent töldu rétta ákvörðun að ráðast inn í Írak.

Nú vilja 24 prósent fjölga í her-

liðinu í Írak samkvæmt könnuninni. 24 prósent vilja halda óbreyttum liðsstyrk en hátt í helmingur vill kalla allan eða hluta hersins heim frá Írak. 21 prósent vill fækka í herliðinu en fjórði hver kjóandi vill kalla allan herinn heim.

Stuðningur við innrásina í Írak var mestur meðal Bandaríkjamanna í mars 2003, fáeinum dögum eftir að hún hófst. Þá töldu 75 prósent rétt að ráðast inn í Írak en 23 prósent sögðu það mistök. ■



**GERT AÐ SÁRUM ÍRAKA**  
Bandarískur hermaður liðsinnir Íröskum manni sem meiddist í bílsprengjuárás í Bagdad. Þrjú létust í árásinni.

## Umframeyðsla hersins: Yfirmaður bauð afsögn

**NOREGUR, AP** Norski herinn fór tæpa tíu milljarða íslenskra króna fram úr fjárveitingum í fyrra og varð það til þess að yfirmaður hersins bauðst til að segja af sér. Framúrkeyslan nemur þremur prósentum af heildarfjárveitingum norska hersins.

Stjórnvöld höfðu áður fyrirskipað endurskipulagningu og sparnað í rekstri hersins og því þykir eyðsla umfram heimildir afar óheppileg. Kristin Krohn Devold varnarmálaráðherra sagði málið mjög alvarlegt en þáði ekki afsagnarbeiðni yfirmanns hersins því hann lætur hvort sem er af störfum 1. apríl. ■



**LÚÐVÍK GEIRSSON**

Segir að með þessu vilji Hafnarfjarðarbær reyna að milda afleiðingar hækkunar á fasteignamati.

## Hafnarfjarðarbær: Lækkar fasteignaskatta

**BÆJARMÁL** Bæjarráð Hafnarfjarðar samþykkti í gær að leggja til við bæjarstjórn að lækka álagningarprósentu fasteignaskatts á íbúðarhúsnæði um sjö prósent. Álagningin lækkar því úr 0,36 prósentum niður í 0,335 prósent. Þá var ákveðið að leggja til að álagningarprósentu á atvinnuhúsnæði verði lækkuð úr 1,65 prósentum niður í 1,628 prósent.

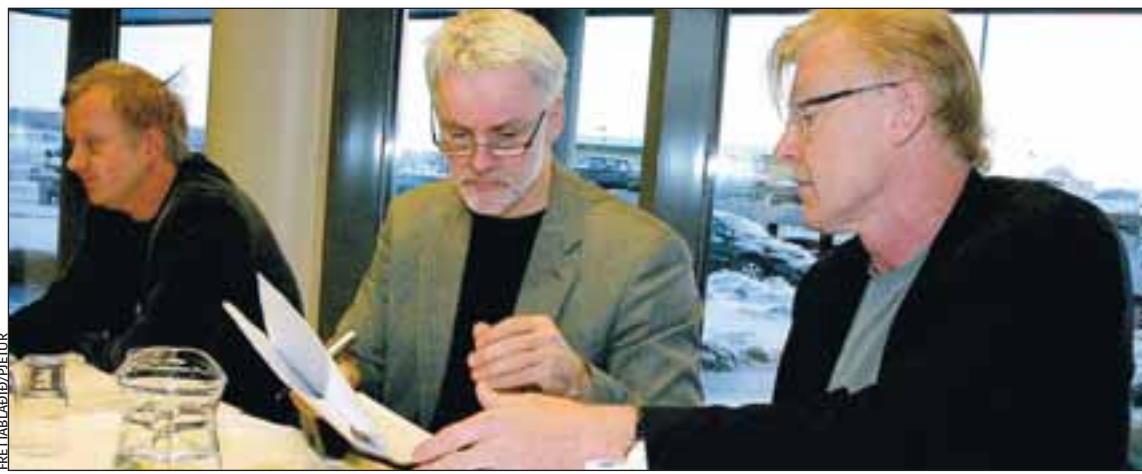
Lúðvík Geirsson, bæjarstjóri í Hafnarfirði, segir að með þessu vilji Hafnarfjarðarbær reyna að milda afleiðingar hækkunar á fasteignamati sem gekk í gildi um áramót. -bs

Keflavík:

## Par með fíkniefni

**LÖGREGLUMÁL** Par var handtekið grunað um að fíkniefnamisferli. Það var lögreglan í Keflavík sem handtók parið. Fólkið hafði ekið í bíl eftir Reykjanesbrautinni, misst stjórn á honum og ekið út af.

Hvorugt þeirra slasaðist við útafaksturinn en þegar lögreglan kom fólkinu til aðstoðar fundust ummerki og leifar af bæði kannibisefni. Maðurinn er á fimmtugsaldri en konan er fædd árið 1971. Þau voru bæði handtekin og færð á lögreglustöð til yfirheyrslu og er málið í rannsókn. ■



**UNDIRRITUN**

Kári Stefánsson, forstjóri Íslenskrar erfðagreiningar, og Þórarinn Tyrfingsson, yfirlæknir á Vogu, undirrituðu samstarfssamninginn.

# Erfðarannsókn á alkóhólisma og fíkn

Íslensk erfðagreining og SÁÁ taka nú til óspilltra mála við rannsókn á erfðum áfengissýki og fíknar. Til þessa verkefnis hefur Evrópusambandið veitt 330 milljónir, sem er stærsti styrkur sem það hefur veitt til íslensks rannsóknarverkefnis.

**HEILBRIGÐISMÁL** Íslensk erfðagreining og SÁÁ hafa fengið 330 milljóna króna styrk frá Evrópusambandinu til rannsókna á erfðafræði áfengissýki og fíknar.

Kári Stefánsson, forstjóri Íslenskrar erfðagreiningar, og Þórarinn Tyrfingsson, yfirlæknir SÁÁ, undirrituðu samning um samstarf í höfuðstöðvum ÍE í gær.

„Markmiðið er að reyna að finna hvernig erfðir leggja af mörkum til áhættunnar á því að verða alkóhólismi eða fíknill,“ sagði Kári Stefánsson. „Og reyna að einangra erfðavísi sem leggur af mörkum til alkóhólisma eða annarrar fíknar. Síðan er vonin sú, að sú þekking sem komi út úr því megi nýta til að setja saman nýjar aðferðir til að lækna og fyrir-

byggja. Fólk hefur látið sig dreyma um að hægt sé að setja saman lyf sem hjálpi fólki til að takast á við alkóhólisma og aðra fíkn. Staðreyndin er hins vegar sú, að þó svo að það sé erfðabáttur í áhættunni, þá erfa menn aldrei annað en tilhneiginguna til að fá sjúkdóminn. Sú staðreynd að menn erfa tilhneiginguna tekur ekki af þeim ábyrgðina á því sem þeir gera. Hún er eftir sem áður á herðum hvers einstaklings fyrir sig.“

Samningurinn er liður í viðamiklu evrópsku samstarfsverkefni átta rannsóknastofa um rannsóknir á líffræðilegum orsökum fíknar. Verkefnið hefur hlotið 8,1 milljón evra styrk frá ESB. Helmingur styrksins, eða um 330 milljónir króna, er ætlaður til rannsókna á

sviði mannfæðisfræði sem ÍE mun annast. SÁÁ mun sjá um klíniskan hluta rannsóknanna. Þetta er stærsti styrkur sem ESB hefur veitt til íslensks rannsóknarverkefnis.

Þórarinn Tyrfingsson kvaðst gera ráð fyrir að 200-300 áfengissjúklingar tækju þátt í rannsókninni, svo og aðstandendur þeirra. Hitt lægi fyrir að enginn tæki þátt í slíkri rannsókn nema skriflegt samþykki viðkomandi lægi fyrir áður.

Næsta skref verður að rannsóknaraðilar munu senda inn umsókn til vísindasíðanefndar og Persónuverndar. Þá verður hafin útsending bréfa til fólks vegna þátttöku á næstu vikum.

jss@frettabladid.is

Robert Kennedy yngri:

## Íhugar framboð

**BANDARÍKIN, AP** Robert Kennedy yngri, sonur Roberts Kennedy sem var myrtur 1968 og bróðursonur Johns F. Kennedy sem var myrtur fimm árum fyrr, íhugar nú að gefa kost á sér í kosningum í New York ríki. Kennedy er sagður hafa rætt við valdamikla demókrata en möguleika á framboði til ríkissaksóknara New York. Meðal þeirra sem Kennedy er sagður hafa leitað til eru Hillary Clinton öldungadeildarþingmaður og Eliot Spitzer sem gegnir embætti ríkissaksóknara.

Kennedy hefur barist fyrir umhverfisvernd og gegn rekstri kjarnorkuvera um tuttugu ára skeið. ■

## Kárahnjúkar: Ölvaður á veghefli

**LÖGREGLUMÁL** Lögreglan á Egilsstöðum var á Fljótsdalsheiði við framkvæmdasvæði Kárahnjúka í gærmorgun þegar hún stöðvaði veghefilsstjóra sem var þar við vinnu grunaðan um ölvun í starfi.

Maðurinn, sem er starfsmaður Impregilo, mun að sögn lögreglu á Egilsstöðum hafa verið að skemmta sér kvöldið áður en ekki gætt þess að sofa áfengisáhrifin úr sér. Hann verður sviptur ökuréttindum en Vinnuálastofnun mun taka ákvörðun um hvort maðurinn haldi vinnuvélaréttindum sínum áfram. - bs

## ASÍA

**TÓLF FÁ AÐ FLJÚGA** Kínversk stjórnvöld hafa valið sex flugfélög sem fá að fljúga beint milli Kína og Taívan þegar flugið verður leyft í fyrsta sinn í 55 ár. Taívanar velja jafnmörg flugfélög. Ekki verður þó flugin stysta leið heldur yfir Hong Kong og þaðan á áfangastað.

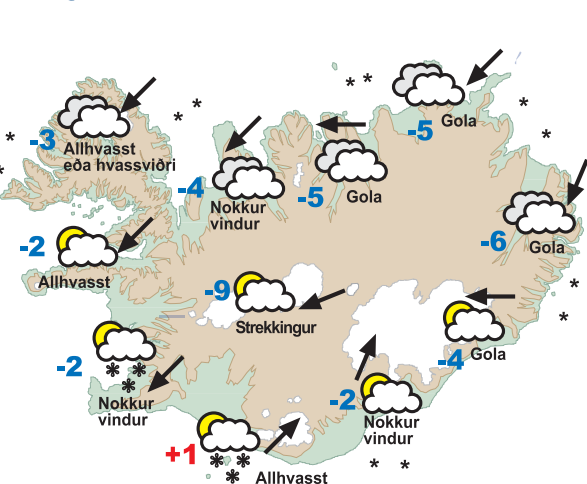
## Veðrið

**HVASST Á VESTFJÖRÐUM**  
Það er lægð að ganga yfir landið og því breytileg vindátt. Það má því búast við snjómuggu víðast hvar í dag og í kvöld.

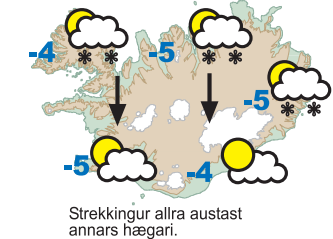
**HORFUR UM HELGINA**  
Laugardagur: Norðlæg átt. Stíf allra austast annars hægar. Frost um allt land með stöku eljum norðaustan til.  
Sunnudagur: Vaxandi suðaustanátt með hlýnandi veðri sunnanlands og vestan. Úrkomulítið í fyrstu en fer að rigna á Suðurland og Vesturlandi um kvöldið.

Kveðja,  
Sigurður  
Ragnarsson,  
veðurfræðingur

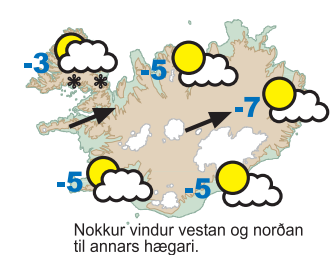
## Í dag



## Á morgun



## Föstudagur



## Veðrið úti í heimi í dag

Kaupmannahöfn	8°C skúrir	Frankfurt	6°C alskýjað	Torrevieja	19°C skýjað
Oslo	2°C alskýjað	Prag	3°C léttskýjað	Róm	12°C skúrir
London	9°C skýjað	Amsterdam	7°C skýjað	New York	-3°C snjókomma
Paris	10°C skýjað	Varsjá	2°C léttskýjað	Miami	22°C skýjað

Svæði þar sem búast má við talsverðri vætu eru skyggð á kortinu. Minniháttar úrkomu er táknuð með dropum. Hitatölur sýna hæstu hitagildi.

**TILBOÐSVERÐ 8.900,-**

**BORÐREIKNIVÉL**

Skrifstofumarkaður:  
Hallarmúla 2-4, sími 540 2000

Verlanir Pennans:  
• Akranesi • Akureyri • Hafnarfirði  
• Ísafirði • Keflavík • Kópavogi  
• Reykjavík • Selfossi • Vestmannaeyjum

**PENNINN**  
www.penninn.is

# götu markaður verðhrun

nú á  
allt að  
seljast

Á meðan birgðir endast  
Fyrstur kemur fyrstur fær

Nýtt kredit-  
kortatímabil

# 50%

afsláttur\*

## Verðdæmi

Verð áður	götumarkaðs- verð	afsláttur
<del>999</del>	500	50%
<del>1.499</del>	750	50%
<del>1.999</del>	1.000	50%
<del>2.499</del>	1.250	50%
<del>3.999</del>	2.000	50%
<del>4.999</del>	2.500	50%

af allri  
útsöluvöru  
við kassa

\*af upprunalegu verði

## HAGKAUP

[www.hagkaup.is](http://www.hagkaup.is)

Skemmtilegast að versla





## KJÖRKASSINN

Eiga fyrrverandi ráðherrar að fá eftirlaun meðan þeir gegna enn opinberum störfum?

Niðurstöður gærdagsins á [vísir.is](#)

Já	5%
Nei	95%

### SPURNING DAGSINS Í DAG:

Ferðu til tannlæknis á hverju ári?

Farðu inn á fréttahluta [vísir.is](#) og segðu þína skoðun



Sjálfstæðismenn gagnrýna kaupin á Stjörnbíósreitnum:

## R-listinn samþykkir að gerð verði úttekt

**BORGARMÁL** Borgarfulltrúar R-listans samþykktu í gær tillögu borgarfulltrúa Sjálfstæðisflokksins um að Innri endurskoðun Reykjavíkurborgar verði falið að gera úttekt á kaupum borgarinnar á svokölluðum Stjörnbíósreit við Laugaveg 86 – 94.

Ég fagna því að þessi tillaga hafi verið samþykkt,“ segir Vilhjálmur Þ. Vilhjálmsson, oddviti sjálfstæðismanna. „Það kom mér ekki á óvart að hún skyldi vera samþykkt því á hvaða forsendum átti að hafna henni?“

Vilhjálmur segir að athugun borgarfulltrúa Sjálfstæðisflokksins á kaupunum leiði í ljós að borgin hafi keypt lóðina á alltof dýru verði af Jóni Ólafssyni árið 2002. Borgin hafi greitt 140 milljónir fyrir lóðina og síðan hafi það kostað 17 milljónir að rífa hús á svæðinu. Kostnaður borgarinnar af kaupunum hafi verið um 39 þúsund krónur á fermetra á meðan hámarksmarkaðsverð lóða á þessum stað á þessum tíma hafi verið um 25 þúsund krónur á fermetra. Kaup borgarinnar hafi því



**FRAMKVÆMDIR VIÐ LAUGAVEG**  
Verið er að byggja þriggja hæða bílastæða-hús meðanjarðar á Stjörnbíósreitnum á Laugavegi.

verið um 55 prósentum yfir hæsta markaðsverði.

Vilhjálmur segist reikna með því að úttektinni verði lokið eftir fáeina mánuði.

„Innri endurskoðun borgarinnar er tiltölulega ung stofnun og að minni hyggju verður þetta ákveðinn prófsteinn á hennar störf.“

-th

Borgarstjóri:

## Rakalausar dylgjur

**BORGARMÁL** „Við erum margoft búin að fara yfir þetta mál og svara spurningum minnihlutans og það er ekkert verið að fela við þessi kaup og ekkert óeðlilegt við þau og í því ljósi fannst okkur eðlilegt að Innri endurskoðun geri þessa úttekt til að ljúka málinu,“ segir Steinunn Valdís Óskarsdóttir borgarstjóri um samþykkt R-listans á tillögum Sjálfstæðisflokksins í borginni.

Steinunn segir að það sé ekki síst mikilvægt að fá endanlega skorið úr þessu máli í ljósi þess menn hafið haldið uppi „rakalausum dylgjum um að málið hafa markast af því að tiltekinn maður átti lóðina“.

-bs

Spænskir vísindamenn:

## Leita beina Kólumbusar

**SPÁNN. AP** Spænskir vísindamenn sem reyna að leysa ráðgátuna um hvar bein Kristófers Kólumbusar eru grafin hafa orðið sér úti um leyfi til að grafa upp líkamsleifar í Dóminíkanska lýðveldinu. Grunur leikur á um að bein Kólumbusar séu grafin þar en ekki á Spáni.

Spænsk stjórnmöld segja bein Kólumbusar grafin í dómkirkju í Sevilla. Dóminíkönsk stjórnmöld segja réttu beinin hins vegar í minnisvarða um Kólumbus í Dóminíkanska lýðveldinu.

Vísindamennirnir ætla að athuga hvort finna megi DNA í beinum í Dóminíkanska lýðveldinu og bera það saman við afkomendur hans og bein bróður hans og sonar. ■

Flugfreyjur:

## Semja við Icelandair

**KJARAMÁL** Kjaraviðræður Iceland Express og Flugfreyjufélags Íslands eru ekki hafnar. Samist hefur milli eigenda og flugfreyja Icelandair.

Þóra Sen, skrifstofustjóri hjá Flugfreyjufélagi Íslands, segir viðræður við Iceland Express hefjast fljótlega. Miklar annir hafi verið hjá félaginu og því hafi verið ákveðið að fresta viðræðum fram yfir áramót.

Þóra segir nú fundað með Flugfélagi Íslands. Félagið eigi einnig eftir að semja við Íslandsflug. Mál-in séu í eðlilegum farveg. - gag



### VIÐ KÁRAHNJÚKA

Ríflega 40 erlendir verkamenn eru á leið til Íslands.

Impregilo:

## 90 umsóknir

**KÁRAHNJÚKAR** 90 umsóknir bárust á Íslandi og í gegnum evrópskan vinnumiðunarvef við auglýsingu Impregilo í byrjun janúar.

30 umsækjendum hefur þegar verið boðin vinna og sex hafa þegið hana og nýu Íslendingar hafa verið beðnir um upplýsingar.

Ríflega 40 erlendir verkamenn eru á leið til Íslands. Þeir eru einkum frá Kína en líka frá Pakistan, Rússlandi og einn frá Kólumbíu.

- ghs



### ÓLÖGLEGT VINNUAFL

Útlendingar sem koma hingað til lands og vinna „svart“ við byggingavinnu eru ekki hjá stóru fyrirtækjunum, heldur hjá þeim litlu sem taka að sér smærri verk, að sögn Samiðnar. Myndin er alls ótengd efni fréttarinnar.

# Fela ekki lengur ólöglega vinnu

Grunur leikur á að útlendingar starfi mjög víða ólöglega að byggingastörfum hér á landi. Samiðn segir, að það séu „smákallarnir“ sem standi í því að ráða slíkt vinnuafl. Þeir séu í smáverkum og geti látið hluti hverfa eins og vinnulaun.

**ATVINNUMÁL** Starfsmenn Samiðnar, sambands iðnfélaga, hafa verið að sjá mörg tilvik á undanförunum vikum, þar sem grunur leikur á að um ólöglega atvinnustarfsemi útlendinga sé að ræða. Finnbjörn A. Hermannsson segir að sú breyting hafi orðið, að áður hafi þessir ólöglegu menn unnið í öllum skúmasketum, en nú séu þeir farnir að vinna fyrir opnum tjöldum.

„Við erum búnir að fara á ótal marga vinnustaði síðan í desember,“ sagði hann. „Menn eru orðnir svo öruggir í þessu því það er aldrei hróflað við einu eða neinu. Nú eru þeir farnir að vinna á dagvinnutíma inni í almennum byggingum.“

Finnbjörn sagði að Samiðn hefði í desember hafið könnun á þessari starfsemi með ólöglegt erlent

vinnuafl og stæði hún fram á vorið. Hlutur erlenda vinnuaflsins væri aðeins hluti af þeirri könnun, því hún næði til þess hverjir væru almennt að vinna störf iðnaðarmanna. Hörgull væri á þeim þessa dagana og þá færu aðrir í störfin.

Finnbjörn sagði að könnunin væri bundin við suðvesturhornið. Hefði verið farið á allmarga vinnustaði og málið verið kannað. Því yrði haldið áfram. Að þessari könnun lokinni ættu að liggja fyrir staðreyndir um hversu mikið væri af ólöglegu vinnuafl í byggingariðnaði á höfuðborgarsvæðinu og nágrenni. Ef marka mætti það sem talað væri á vinnustöðum væri mjög mikið um þetta.

„Við höfum ekki áhyggjur af stærri fyrirtækjum í þessu tilliti,“ sagði Finnbjörn. „Þau eru með sitt

bókhalð í lagi og leika ekkert svona hluti. Ef menn koma ólöglega inn í landið þá eru þeir vitanlega í svartri atvinnustarfsemi. Þeir taka laun sem ekki eru gefin upp. Stærri aðilar sem ætla að vera áfram á markaðnum bjóða sjálfum sér ekki upp á slíkt.

Það eru þessir smákallar sem eru í þessum undanskotum. Þeir eru í smáverkum þar sem þeir geta látið hluti hverfa eins og vinnulaun og annað þess háttar.“

Finnbjörn sagði telja fulla ástæðu til að Alþýðusamband Íslands kæmi að þessu máli með Samiðn og athugaði fleiri greinar atvinnulífsins í þessu tilliti. Það hefði verið rætt við ASÍ, sem alls ekki hefði tekið illa í aðild að viðtækari athugun.

js@frettabladid.is

Forsvarsmenn alþjóðlegra verkalyðshreyfinga:

## Skoða aðstæður við Kárahnjúka

**KÁRAHNJÚKAR** Ítalska verkalyðshreyfingin kemur til Egilsstaða í kvöld og fer að Kárahnjúkum á morgun og eyðir þar deginum. Forystumennirnir koma svo suður á föstudag.

Ítölsku verkalyðsfélögin og Alþjóðabyggingasambandið hafa sent frá sér yfirlýsingu vegna heimsóknarinnar þar sem bent er á að samkomulag við Impregilo hafi verið undirritað í Rómarborg í nóvember 2004.

Heimsóknin til Impregilo á Kárahnjúka er liður í undirrituðu alþjóðlegu samkomulagi og á að færa til sanns vegar vilja Impregilo um að eiga gott samstarf við verkalyðsfélögin sem feli í sér að allt sé á hreinu. Takmarkið er að gefa ítölsku



### ERLENDIR STARFSMENN

Carlos Santos frá Portúgal, Zhu Xiao Jin og Zu Ren Jin frá Kína eru starfsmenn Impregilo. Þarna eru þeir að ráða ráðum sínum en vinna þeirra þennan daginn fólst í því að setja upp turn vegna malarflokunar. Fólk af 26 þjóðernum starfar hjá Impregilo.

verkalyðsfélögunum og alþjóðabyggingasambandinu tækifæri til að kynna og ganga úr

skugga um hvernig málum er háttað á Kárahnjúkum.

- ghs



**HRINGBRAUT Í REYKJAVÍK**  
Framkvæmdir við Hringbraut eru á áætlun. Byrjað verður að steypa göngubrýr í vikunni.

Verklök í október:

## Hringbraut á áætlun

**SAMGÖNGUR** Ekið verður um hluta nýju Hringbrautarinnar í Reykjavík í maí. Hafliði Richard Jónsson, verkefnastjóri hjá Vegagerðinni, segir verklök 15. október.

Hafliði segir framkvæmdir á áætlun. Fyrirtækin Háfell og Eykt standi sameiginlega að verkinu. Háfell sjái um jarðframkvæmdir og Eykt um uppsteypu á undirgöngum og göngubrúum.

„Samningur við verktaka hljóðar upp á 1.200 milljónir,“ segir Hafliði. Verkið geti farið um tíu prósent fram úr áætlunum. Það kosti í heild um 1.600 milljónir.

- gag

Þjóðverjar:

## Flytja mest allra út

**ÞÝSKALAND. AP** Þjóðverjar eru mesta útflutningsríki heims annað árið í röð samkvæmt tölum þýsku hagstofunnar. Þar kemur fram að Þjóðverjar hafi flutt út vörur fyrir andvirði 59.600 milljarða króna.

Bandaríkjamenn koma næstir Þjóðverjum, þeir fluttu út vörur og þjónustu að andvirði 46.000 milljarða fyrstu ellefu mánuði ársins og var talið ólíklegt að þeir hefðu flutt út það mikið í desember að það hefði fleytt þeim í efsta sæti upp fyrir Þjóðverja.

Styrking evrunnar virðist ekki hafa haft áhrif á útflutning Þjóðverja sem jókst um tíu prósent á sama tíma og innflutningur jókst um 7,7 prósent. ■

### EVROPA

**STÖÐVUÐU ÚTSENDINGU** Franska útvarpsstöðin France Inter hætti útsendingum í um hálf tíma í gærmorgun eftir að mótmælendur ruddu sér leið inn í upptökulefa stöðvarinnar. Starfsfólk úr afþreyingariðnaðinum tók völdin á útvarpsstöðinni til að mæta forystumönnum atvinnurekenda og ákvað stjórnandi stöðvarinnar að hætta útsendingu.

**PÁFI HITTI GYÐINGA** Jóhannes Páll páfi annar tók á móti 160 leiðtogum gyðinga í gær. Forystumenn gyðinga héldu á fund páfa til að þakka honum fyrir viðleitni hans til að bæta samskipti gyðinga og kaþólikka.



# BLÁA BOMBAN ER SPRUNGIN

# 20%

## VIÐBÓTARAFSLÁTTUR

af útsöluverði reiknast við kassa

Komdu og gerðu ótrúleg kaup - áður en allt klárast!

# DEBENHAMS

SMÁRALIND





## VEISTU SVARID?

- 1 Hvað tekur stærsta farþegaflugvél heims marga farþega?
- 2 Hvaða tákni hefur Evrópusambandið til umræðu að banna?
- 3 Hvaða stórmót í tennis hófst í fyrra-dag?

SVÖRIN ERU Á BLS. 30



### MOGENS LYKKETOFT

Formaður Jafnaðarflokksins í Danmörku hóf kosningabaráttuna á sunnudag með því að lofa að skapa 50.000 ný störf.

Danmörk:

## Atvinna og velferð

**POLITIKEN. DANMÖRK** Danskir jafnaðarmenn hófu kosningabaráttu sína á sunnudag með því að lofa að skapa 50.000 ný störf á næsta kjörtímabili, fá þeir til þess umboð, og ætla að auka fjárveitingar til atvinnusköpunar um rúma 19 milljarða.

Þetta er meðal þess sem kom fram þegar Mogens Lykketoft, formaður flokksins kynnti stefnuskrána „Made in Denmark“. Hann gagnrýndi núverandi stjórn harðlega fyrir að 40.000 störf á almennum markaði hafa tapast síðan skipt var um ríkisstjórn í nóvember 2001. Þeir málaflokkar sem flokkurinn leggur áherslu á eru menntamál, aukin atvinna og velferð fyrir alla. ■

Formaður Matsveinafélagsins mótmælir auglýsingaskilti:

# Ég er ekki getinn af djöflinum

**VERSLUN** Skúli Einarsson, nýkjörinn formaður Matsveinafélags Íslands, hefur mótmælt harðlega auglýsingaskilti sem hangið hefur um hríð í versluninni 10 – 11 í Grímsbæ. Á því stendur: „Guð gaf okkur lambakjötið, en djöfullinn gaf okkur kokkana.“

„Ég viðurkenni ekki að ég sé getinn af djöflinum, né heldur að aðrir kokkar séu það,“ sagði Skúli. Hann kvaðst hafa hringt í viðkomandi verslun til að kvarta undan þessum texta á skiltinu, enda væri hann fyrir neðan allar hellur.

„Áður en ég lét til skarar skrifa hafði fólk hringt í mig



### MÓTMÆLIR

Skúli Einarsson nýkjörinn formaður Matsveinafélags Íslands við skiltið góða, þar sem segir að Guð hafi gefið fólk lambakjötið en djöfullinn kokkana. Skúli mótmælir harðlega.

vegna þess arna, fyrir okkar hönd,“ sagði Skúli. „Svo ég hringdi í verslunina en stúlkan sem ég ræddi við brúkaði bara kjaft. Ég ihuga nú að leita áhlits lögfræðinga á þessu. „Skúli er nýkjörinn formaður í félaginu, eins og áður sagði, 78 ára að aldri. Hann hefur gegnt starfi varaformanns til fjölda ára.

„Það verður lögð mikil áhersla á að fjölga félagsmönnum sem eiga að vísu að vera hér, en eru hist og her,“ sagði Skúli. „Það er mikið andvaraleysi af mönnum að vera ekki í sínu félagi og efla það.“

- jss

# Neytendasamtökin styrkja prófmál gegn olúfélögum

Einstaklingur sem höfðar skaðabótamál gegn olúfélögum vegna verðsamráðs mun njóta fjárhagslegs stuðnings Neytendasamtakanna. Lögmaður segir að kröfugerð verði send á næstunni en olúfélögin geti leyst málið utan dómstóla.

**VERÐSAMRÁÐ** Stjórn Neytendasamtakanna hefur ákveðið að samtökin styðji fjárhagslega við bakið á skaðabótamáli einstaklings gegn olúfélögum vegna verðsamráðs þeirra.

Jóhannes Gunnarsson, formaður samtakanna, segir að þau geti ekki sjálf farið í mál fyrir hönd neytenda. Þess vegna hafi þessi leið verið valin og það hafi verið óumdeilt í stjórninni. Hann

segir að nú séu samtökin að meta hugsanlegt tjón almennings af verðsamráðinu. Hann hvetur fólk sem á eldsneytisnótur frá árinu 1995 til 2002 til að hafa samband við Neytendasamtökin, bæði til þess að hjálpa við að meta tjónið og vegna hugsanlegra málaferla.

Enn er ekki búið að ákveða fyrir hönd hvaða einstaklings málið verði höfðað. „Það er verið að fara yfir þau gögn sem komin eru og ákvörðun um það verður tekin á næstunni.“ Jóhannes segir erfitt að giska á hvað málaferlin muni kosta Neytendasamtökin. „Málið er hins vegar það alvarlegt að við förum í þetta óhikað. Olúfélögin fóru þannig með neytendur að það er ekki hægt að standa hjá aðgerðalaus. Það er búið að hafa af þeim mikla fjármuni. Ég tala nú ekki um ef við tökum óbeint tjón vegna hækkunar neysluvísitölu sem hefur leitt til hækkunar á verðtrygðum skuldum heimilanna. Það tjón verður aldrei sótt í sjóði félaganna þannig að neytendur eiga aðeins möguleika á því

að ná hluta af því tjóni til baka sem þeir hafa orðið fyrir.“

Eggert B. Ólafsson lögmaður mun sjá um málflytningu í málinu fyrir hönd neytenda. Hann segir að nú sé unnið að því að forma kröfugerð og málið verði þingfest á næstunni. „Það verður gert á næstu vikum. Við byrjum á því að senda olúfélögum kröfubréf,“ segir Eggert. „Olúfélögin hafa því tækifæri til að greiða tjónið án þess að það fari fyrir dómstóla.“

Nú þegar hafa stjórn Landsambands íslenskra útvegsmanna og forsvarsmenn Alcan óskað eftir skaðabótum frá olúfélögum vegna samráðs. Auk þess liggur fyrir álit lögfræðinga Flugfélags Íslands vegna verðsamráðsins en ákvörðun um málshöfðun hefur ekki verið tekin.

Niðurstöðu áfrýjunarnefndar samkeppnismála í máli olúfélaganna er að vænta um næstu mánaðamót.

ghg@frettabladid.is



### JÓHANNES GUNNARSSON

Formaður Neytendasamtakanna segir að samtökin geti ekki sjálf höfðað mál gegn olúfélögum. Þess vegna hafi verið ákveðið að styðja einstakling fjárhagslega í prófmáli.

Rannsóknir háskólamanna í umdeildum málum:

## Skapar tortryggni í garð háskólans

**VERÐSAMRÁÐ** Páll Skúlason, rektor Háskóla Íslands, segir að það kunnist að orka tvímælis að starfsmenn skólans taki beinan þátt í rannsóknum á umdeildum þjóðfélagsmálum. Þetta segir hann aðspurður um skýrslu Tryggva Þórs Herbertssonar, forstöðu-

manns Hagfræðistofnunar Háskóla Íslands, og Jóns Þórs Sturlusonar, sérfræðings á stofnuninni, sem þeir gerðu í eigin nafni fyrir olúfélögin. Skýrslan var lögð fram til varnar olúfélögum í haust vegna verðsamráðs þeirra.

Við málflytningu fyrir áfrýjunarnefnd samkeppnismála í síðustu viku deildu lögmenn Samkeppnisstofnunar hart á skýrsluna. Tvímenningarnir fullyrðu í skýrslunni að mat Samkeppnisstofnunar á hagnaði olúfélaganna af samráði væri órökstutt og líkur væru á að hagnaðurinn ætti sér eðlilegar skýringar.

Páll segir að þetta fyrirkomulag verði trúlega skoðað. Hins vegar sé ljóst að mönnum sé frjálst að taka að sér verkefni utan við starf þeirra hjá háskólanum. „Ég hef fulla trú á því að fræðimenn hér vinni af heilindum og heiðarleika en þegar menn vinna álit sem er keypt af aðilum sem eiga ríkra hagsmuna að gæta þá getur það vakið tortryggni. Það er óheppilegt fyrir háskólann.“

- ghg



### PÁLL SKÚLASON

Rektor Háskóla Íslands segir að þegar fræðimenn innan háskólans vinna álit sem er keypt af aðilum sem eiga ríkra hagsmuna að gæta í umdeildum málum þá geti það vakið tortryggni í garð skólans.

Sektir olúfélaganna:

## Hluti renni til eftirlits

**VERÐSAMRÁÐ** Ef áfrýjunarnefnd samkeppnismála kemst að þeirri niðurstöðu að olúfélögin eigi að greiða sektir vegna samráðs munu fjármunirnir renna nánast samstundis í ríkissjóð. Í niðurstöðu samkeppnisráðs, sem olúfélögin hafa áfrýjað til áfrýjunarnefndarinnar, kom fram að olúfélögin ættu að greiða tæpa þrjá milljarða í sektir.

Páll Magnússon, aðstoðarmaður iðnaðar- og viðskipta- málaraðherra segir ekkert ákveðið um það hvort féð verði notað til sérstakra verkefna. Lúðvík Bergvinsson, þingmaður Samfylkingar, segir að flokkurinn hafi sett fram hugmyndir um að eitthvað af fjárhæðinni renni til reksturs Neytendasamtakanna og til Samkeppnisstofnunar.

- ghg



### LÚÐVÍK BERGVINSSON

Segir Samfylkinguna vilja styrkja eftirlitsstofnanir með hluta af sektargreiðslum olúfélaganna.

## IDOL-ÞJÓFUR

Kallaður fyrir dómara vegna innbrots í sjúkrahús

DV – hefur þú séð DV í dag?





PICTA / HÖBÓ / SIA

# bylting í matvöruverslun

höfum opnað  
10-11 Lág múla aftur  
eftir glæsilegar endurbætur

**lifi þægindin!**



*...þegar þér hentar*





VATNSBURÐUR Í SÚÐAN Súdanskur drengur ber vatn í óhreinu íláti í Rumbek í suðurhluta Súdans. Jan Pronk, háttsettur maður innan Sameinuðu þjóðanna, kom til Súdans í gær. Hann mun semja við þarland yfirvöld um fríðargæslu í landinu. Nýlegir fríðarsamningar bundu enda á 21 árs borgarastyrjöld í Súdán.

Aceh-hérað á Súmötru:

# Danir vara við hættu

**INDONÉSÍA, AP** Leiðtogi uppreisnarmanna í Aceh-héraði í Indónesíu segir að ekki verði ráðist gegn erlendum hjálparstarfsmönnum. Viðtalið kom í kjölfar viðvarana danskra yfirvalda í gær um yfirvofandi hættu á árás skæruliða. Dönsk stjórnvöld vildu ekki gefa upp hvaðan þeir höfðu heimildir fyrir þessu en sænska utanríkisráðuneytið hefur staðfest að þeir hafi fengið sömu upplýsingar og Danir.

Síðar í gær sendu Sameinuðu þjóðirnar frá sér aðvörun um aukin viðbúnað á meðan verið væri að rannsaka viðvaranir

Dananna. Áður höfðu fulltrúar Sameinuðu þjóðanna og indónesíska hersins ítrekað að þeir hefðu engar ábendingar fengið um hótanir gegn hjálparstarfsmönnum.

Í síðustu viku krafðist indónesíska herinn þess að hermenn myndu fylgja erlendum hjálparstarfsmönnum þegar þeir ferðu út utan Banda Aceh, til að verjast árásum hreyfingarinnar Frelsum Aceh, betur þekkt sem GAM. Skæruliðarnir hafa barist fyrir sjálfstæði Aceh í þrjá áratugi. Forsvarsmenn hreyfingarinnar eru í útleð í Svíþjóð. ■



**FÁ FRÍÐ TIL AÐ STARFA** Teungku Mucksalmina, 31 árs leiðtogi uppreisnarmanna í Aceh-héraði, neitaði því að ráðgert sé að ráðast á erlenda hjálparstarfsmenn á svæðinu.

## Teikningar Muggs: Kona kærir sýslumann

**LÖGREGLUMÁL** Kona sem ásakar mann um stuld á þremur teikningum Muggs hefur kært ákvörðun sýslumannsins á Patreksfirði, um að fella málið niður, til ríkissaksóknara.

Dórolfur Halldórsson sýslumaður segir kærana fresta því að teikningarnar verði afhentar mannum sem hafi haft þær undir höndum. Þær séu því enn í vörslu lögreglu eins og síðustu tvö ár.

Hjá ríkissaksóknara var sagt að ákveðið yrði hvort afgreiðslumáttinn verði staðfestur, þurfi frekari rannsóknar við eða verði felldur úr gildi. Það taki um tvær vikur. - **gag**

Condoleezza Rice:

## Vill bæta samskiptin

**BANDARÍKIN, AP** „Heimurinn er að sammælast um að við höfum náð árangri í Írak,“ sagði Condoleezza Rice þegar hún svaraði spurningum öldungadeildarþingmanna.

Öldungadeildin þarf að samþykka útnefningu hennar sem utanríkisráðherra áður en hún getur tekið við embætti. Rice sagðist leggja áherslu á að bæta samskiptin við þau ríki sem Bandaríkin hefðu lent í deilum við vegna mismunandi viðhorfa til utanríkismála. Hún neitaði að tímasetja brotthvarf Bandaríkjahers frá Írak. „Markmiðið er að ljúka verkefninu. Nú einblínum við á öryggi í tengslum við kosningarnar,“ sagði hún þingmönnum. ■



**YFIRHEYRÐ Í ÞINGINU**

Þingmenn saumuðu stundum að Rice en hún þykir örugg um samþykki þeirra.

# Ákvörðunin var ekki rædd fyrir fram

Í yfirlýsingu Halldórs Ásgrímssonar kemur fram að ákvörðunin um að styðja innrásina í Írak hafi ekki verið rædd í ríkisstjórn, né á Alþingi, áður en hún var tekin.

Málefni Íraks hafi hins vegar verið margrætt.

**ÍRAKSMÁLIÐ** Í ljósi endurtekinnar fjölmiðlaumræðu um aðdraganda þeirrar ákvörðunar íslenskra stjórnvalda að styðja Bandaríkjamenn, Bretar og fleiri þjóðir vegna innrásarinnar í Írak í marsmánuði árið 2003 vill Halldór Ásgrímsson forsætisráðherra ítreka eftirfarandi:

Íraksmálið var rætt nokkrum sinnum í utanríkismálanefnd og á Alþingi veturinn 2002 – 2003 en þann 12. mars 2003 felldi meirihluti nefndarinnar að afgreiða úr



**HALLDÓR ÁSGRÍMSSON**

Segir í yfirlýsingu sinni að Íraksmálið hafi verið rætt í ríkisstjórn 18. mars 2003, daginn sem hann og Davíð Oddsson tóku ákvörðun um að styðja innrásina. Ákvörðunin sjálf var ekki rædd.

nefnd tillögu Vinstri hreyfingarinnar – græns framboðs til þingsályktunar um að „ríkisstjórnin beiti sér gegn áformum um innrás í Írak og að Ísland standi utan við hvers kyns hernaðaraðgerðir gegn Írak“.

Málið var rætt síðar um daginn í þingsal undir dagskrárliðnum Um störf þingsins og sagði þáverandi utanríkisráðherra þá m.a.: „Nú liggur fyrir að meiri hluti þingsins útilokar það ekki að valdi

verði beitt í þessum málum. ... en það liggur alveg ljóst fyrir af hálfu

ríkisstjórnarinnar að það er ekki hægt að ná friði og friðsamlegri lausn varðandi Írak nema að baki liggi alvarleg hótun.“

Þingi var slitið 14. mars 2003 vegna komandi Alþingiskosninga og var þá einnig gert hlé á fundum þingflokks framsóknarmanna.

Að morgni þriðjudagsins 18. mars 2003 var ríkisstjórnarfund-

ur og var Íraksmálið fyrsta málið á dagskrá. Sá fundur var undir stjórn Halldórs Ásgrímssonar utanríkisráðherra vegna forfalla Davíðs Oddssonar forsætisráðherra. Í kjölfar þess fundar ákvaðu þáverandi utanríkisráðherra og forsætisráðherra að styðja aðgerðir undir forystu Bandaríkjamanna og Bretar um að afvopna Saddam Hussein og var sendiherra Bandaríkjanna tilkynnt um það.

Í afstöðu íslenskra stjórnvalda fólst pólitískur stuðningur við aðgerðir til að koma Saddam Hussein frá völdum. Jafnframt myndu stjórnvöld heimila notkun á Keflavíkflugvelli til flutninga auk þess sem umferð um loft helgi Íslands væri heimil á sama hátt og tödkast hefur í slíkum tilvikum frá seinni heimsstyrjöld. Þá var því og lýst yfir að Ísland myndi styðja uppbyggingarstarf Írak að átökum loknum.

Þann 20. mars 2003 réðust bandamenn inn í Írak. Í yfirlýsingu frá Hvíta húsinu var getið um stuðning ýmissa þjóða við aðgerðirnar, þar á meðal 18 af 26 þjóðum Atlantshafsbandalagsins. ■

**NÁM Í FORRITUN**  
- nú er rétti tíminn

“Ég fjárfesti í sjálfum mér og skilaði 36% ávöxtun fyrsta árið eftir að ég lauk forrituninni hjá NTV...“

8 f Ó f U f c > R c R d ; V d f \_ < v e v b m > z x c ? e g

2 Ó ^ R c X c R ^ R e Z V c \_ 1 / 4 c 1 / 2 e z e 3 / 4 z \_ e 4 R Ó Y V M R \_ i ^ 3 A V c c z f \_ z ú R Ó d 1 / 2 e S V d e R W Å g 3 Y g V ^ Z Z O V c R W f c W c Z O R Ó R f X j A d R V W z W \ Z ^ V O d j 3 / 4 R ^ V \_ \_ e f \_ z

4 ^ L 2 5 @ z V e ` X 2 D A z V e W c z f \_ R c \_ a ^ Y [ a ? E G V c d a V \_ \_ R \_ U Z ` X j W X c z a d ` Z z \_ a ^ d v ^ X M W c X o » R \_ X c f \_ \_ a ^ d d f c g z z

μ V z d v ^ Y j X X R a \_ a ^ z 3 i d v R » Y R W X o » R f \_ U z d o » f ^ V \_ \_ f \_ 1 d e U V \_ e c a c o W W c © d z V X e L X o » R R j ^ V \_ \_ R e o j g f \ f \_ \_ a e f ` X X o » R V \_ d f \ f \_ \_ a e f 3 R c d v ^ R j j R c \ V \_ \_ d f S o \ f c V f a V \_ d f z

< V \_ e V c A c z X W z X " ) 1 # # ` X R \_ \_ R \_ Y g V c \_ j R f X R c U R X W ) - 8 ! " # \$ ! W " ! z W S z z 3 % z 1 1 / 4 z

**ntv.is**

F AA = a D : ? 8 2 C @ 8 D < C O ? : ? 8 6 D > 2 & % % & ! ! @ 8 0 ? E G Z D

## Ingibjörg Sólrún Gísladóttir: Höfðu ekki umboð



**INGIBJÖRG SÓLRÚN GÍSLADÓTTIR**

Ingibjörg Sólrún Gísladóttir, varaformaður Samfylkingarinnar, segir yfirlýsinguna ekki skýra málið. „Forsætisráðherra þarf náttúrulega ekki að gefa út neina yfirlýsingu til að segja okkur að Íraksmálið hafi mikið verið rætt og víða, það vita allir. Það er ekki það sem málið snýst um, heldur það hvort þeir hafi sótt umboð til þess að taka þá ákvörðun sem þeir tóku. Nú liggur alveg ljóst fyrir að sú ákvörðun, að lýsa yfir

stuðningi við innrásina var tekin af tveimur mönnum. Þeir sóttu ekki umboð til ríkisstjórnarinnar, þeir sóttu ekki umboð til þingflokkanna, ekki til Alþingis, ekki til utanríkismálanefndar og enn síður til þjóðarinnar. Og enn þá hafa þeir ekkert umboð fengið. Það liggur ljóst fyrir eftir þessa umræðu að þetta var ekki upplýst fyrir þeirra atbeina, heldur annarra.

Mér finnst alveg ólíandi að tveir menn skuli ganga fram með þessum hætti og skuldbinda þjóðina síðferðilega í hernaðaráttök. Ég get ekki séð hvaða leiðir þeir hafa til þess miðað við þau lög og reglur sem menn eiga að starfa eftir. Það er alveg ljóst að slíka ákvörðun á ekki að taka nema í samráði við utanríkismálanefnd. Öllum hlýtur að vera ljóst að þetta er meiriháttar ákvörðun. Það getur ekki talist minniháttar ákvörðun að ljá máls á síðferðilegum stuðningi við innrás sem ekki nýtur viðurkenningar alþjóðasamfélagsins.“ ■

Steingrímur J. Sigfússon:

## Halldór tvísaga



**STEINGÍMUR J. SIGFÚSSON**

Steingrímur J. Sigfússon, formaður Vinstri grænna, segir að yfirlýsingin bæti engum nýjum upplýsingum við. „Hún staðfestir hins vegar að Halldór sjálfur er tvísaga, ef ekki margsaga, í málinu. Hún staðfestir enn fremur að honum ber engan veginn saman við þingmenn í eigin flokki og ekki einu sinni alveg við varaformann sinn og ráðherra í ríkisstjórn, Guðna Ágústsson.

Yfirlýsingin gerir því ekkert annað en að auka á vandræðaganginn hjá þeim og þannig mun það verða þangað til þeir átta sig á því að þeir verða einfaldlega að leggja spilin á borðið og hjálpa til við að upplýsa þetta mál að fullu.

Gera ætti opinber öll samtöl, símtöl, fundargerðir og annað sem máli skiptir varðandi aðdraganda þessa máls og tel ég að aflétta eigi trúnaði á fundargerðum ríkisstjórnar og utanríkismálanefndar þar sem Íraksmálið var rætt. Þá hafa menn staðreyndirnar fyrir sér og þá geta menn horfst í augu við þau mistök sem þarna urðu og ákveðið í framhaldinu hvað ber að gera.

Það hefur smátt og smátt skýrst að þarna varð mönnum stórlega á hvað varðar lýðræðisleg, þingræðisleg og jafnvel lögbodin vinnubrögð. Það verður auðvitað að gera þau mál upp, það er ekki hægt að ætla að yppa öxlum yfir því og segja að menn eigi að hætta að ræða fortíðina og horfast í augu við framtíðina. Svona hlutir fyrnast nú ekki svo glatt.“ ■





**Xsara Picasso SX 5 gíra 1,8 117 hö\***

**TILBOÐSVERÐ = 1.849.000 kr.**

**LEIGA = 32.998 kr.**

**LÁN = 24.484 kr.**

**ÞÚ BORGAR AÐEINS  
184.900 ÚT**

Staðalbúnaður Xsara Picasso:

- ABS hemlar
- Armþúðar á framsætum
- Upphitanleg framsæti
- Hæðarstilling á bilstjóraseti
- Veltistýri
- Sjálfskiptur eða beinskriptur
- Aksturstölva
- Útíttamælir með ísingarviðvörðun
- Geislaspillari með fjarstýringu
- Fjórir öryggisþúðar
- Öryggisþúði farþega aftengjanlegur
- Stíllanleg hraðaviðvörðun

**Ævintýrlega auðvelt**

**@24.484**

**Komdu strax.  
Tilboðin gilda  
út janúar.**

► Íslendingar kunna að meta munað og gæði. Þess vegna hafa á annað þúsund kröfuharðar fjölskyldur valið nýja kynslóð Citroën, bílinn sem fer sigurför um heiminn.

Citroën Xsara Picasso er einstaklega rúmgóður fjölnotabíll fyrir alla fjölskylduna, búinn ríkulegum útbúnaði sem á sér vart hliðstæðu í öðrum tegundum bíla í sama verðflokki.

Þú velur byltingarkennda og hressandi hönnun Citroën Xsara Picasso; glæsilega fjölnotabílsins sem vekur óskoraða athygli hvar sem hann fer.

Þú horfir á ávalar línurnar og yfirbygginguna sem veita farþegum Xsara Picasso óhindrað útsýni. Þú sest inn og lítur yfir takmarkalaust rýmið. Þægindin og munaðurinn blasa hvarvetna við og farangurinn raðast áreynslulaust á sinn stað. Þú saknar einskis.

Íslendingar velja nýjan Citroën fyrir sig og fjölskylduna. Þeir vilja þægindi, gæði og góða þjónustu. Þú ert kröfuharður kaupandi. Þess vegna bætist þú í stóran hóp ánægðra viðskiptavina Brimborgar og velur nýjan Citroën á ævintýrlega auðveldan hátt.

**Brimborg og Citroën gera þér lífið léttara – og skemmtilegra**

- lægra verð
- lægri mánaðargreiðslur
- staðgreiðslu fyrir gamla bílinn - beint í vasann

Nýttu þér 40 ára reynslu Brimborgar og gerðu bílaviðskiptin ævintýrlega auðveld.

Þeir uppskera sem sá! Komdu í bíltúr. Upplifðu af eigin raun munað og þægindi Xsara Picasso. Hann svífur með þig á vit ævintýranna. Xsara Picasso gælir við farþega sína. Þú líður áfram eins og í draumi. Komdu núna.

**C3 SX 5 gíra 1,4 75 hö\***  
TILBOÐSVERÐ = 1.434.000 kr.  
LEIGA = 26.622 kr.  
LÁN = 18.989 kr.  
**ÞÚ BORGAR AÐEINS  
143.400 ÚT**

**Berlingo Multispace 5 gíra 1,4 75 hö\***  
TILBOÐSVERÐ = 1.560.000 kr.  
LEIGA = 29.600 kr.  
LÁN = 20.657 kr.  
**ÞÚ BORGAR AÐEINS  
156.000 ÚT**

**C2 VTR 5 gíra Sensodrive 1,6 110 hö\***  
TILBOÐSVERÐ = 1.585.000 kr.  
LEIGA = 29.275 kr.  
LÁN = 21.145 kr.  
**ÞÚ BORGAR AÐEINS  
158.500 ÚT**

**Xsara Picasso SX 5 gíra 1,8 117 hö\***  
TILBOÐSVERÐ = 1.849.000 kr.  
LEIGA = 32.998 kr.  
LÁN = 24.484 kr.  
**ÞÚ BORGAR AÐEINS  
184.900 ÚT**

**C5 X 5 gíra 1,8 117 hö\***  
TILBOÐSVERÐ = 2.070.000 kr.  
LEIGA = 37.390 kr.  
LÁN = 27.400 kr.  
**ÞÚ BORGAR AÐEINS  
207.000 ÚT**

**C8 SX Sjálfskiptur 2,0 138 hö\***  
TILBOÐSVERÐ = 2.999.000 kr.  
LEIGA = 53.200 kr.  
LÁN = 39.711 kr.  
**ÞÚ BORGAR AÐEINS  
299.900 ÚT**

BRIMBORG / GCI - GREY COMMUNICATIONS INTERNATIONAL ISLAND



**Við staðgreiðum gamla bílinn veljir þú bíl frá Brimborg.**

Þú veltir fyrir þér hvernig best er að losna við gamla bílinn. Brimborg kaupir hann af þér staðgreitt\*\* veljir þú bíl frá Brimborg. Þú færð peninginn beint í vasann - eða greiðir upp lánið á gamla bílnum. Þú losnar við allt umstang við að selja og minnkar þinn kostnað. Komdu og skoðuðu Citroën í dag. Komdu í café og kynntu þér hvernig þú getur fengið þér Citroën.

**brimborg**

Öruggur staður til að vera á

\* Brimborg og Citroën áskilja sér rétt til að breyta verði og búnaði án fyrirvara og að aukni er kaupverð háð gengi. Leiga er rekstrarleiga og er miðuð við mánaðarlegar greiðslur í 36 mánuði sem eru háðar gengi erlendra mynta og vöxtum þeirra. Lán er bílasamningur með 10% útborgun og mánaðarlegum greiðslum í 84 mánuði og eru háðar breytingum á vöxtum og gengi erlendra mynta 50% isk / 50% erl.myntkarfa. \*\* Staðgreitt 45 dögum eftir afhendingu nýja bílsins. Nánari upplýsingar veita ráðgjafar Brimborgar. Aukabúnaður á mynd: af C3 er áfelgur, þokuljós og samlitun; af C5 er áfelgur; af Berlingo er þokuljós; af C8 er áfelgur og samlitun; Xsara Picasso er áfelgur og samlitun.



## MYNDLISTASKÓLINN

Í REYKJAVÍK

VORÖNN  
2005

Innritun stendur yfir

mán.-fim. kl.13 - 18, fös. kl.13 - 17, sími 551 1990

Vorönn stendur frá 24. janúar - 19. maí 2005

www.myndlistaskolinn.is mynd@myndlistaskolinn.is

Myndlistaskólinn er til húsa í JL-húsinu, Hringbraut 121 - 2.hæð

## TEIKNIDEILD

## Kennarar

undirstöðugreinar sjónmennta  
14 vikna námskeið

Teikning 1	þriðjud.	kl. 17:30-21:30	Hilmar Guðjónsson
Teikning 1	laugard.	kl. 09:00-13:00	Ína Salóme Hallgrímsdóttir
Teikning 2	mánud.	kl. 17:30-21:30	Hilmar Guðjónsson
Teikning 2	miðvikud.	kl. 17:30-21:30	Hilmar Guðjónsson
Teikning 2	fimmtud.	kl. 17:30-21:30	Eygló Harðardóttir
Módelteikning	mánud.	kl. 17:30-21:30	Margrét H. Blöndal
Módelteikning og mótun	laugard.	kl. 10:00-13:00	Ragnhildur Stefánsd., Ingibj. Böðvarsd., Sigrún Guðmundsd.
Formfræði og hönnun	miðvikud.	kl. 17:30-20:15	Tinna Gunnarsd. og Sólveig Aðalsteinsd.

## 6 vikna námskeið í portret- og módelteikningu

Módelteikning a	miðvikud.	kl. 17:30-20:30	Þorri Hringsson
Módelteikning b	miðvikud.	kl. 17:30-20:30	Þorri Hringsson
Portret-teikning	laugard.	kl. 10:00-13:00	Gunnar Karlsson

## MÁLARAEILD

## Kennarar

14 vikna námskeið

FRAMHALDSNÁMSKEIÐ Málun/teikning/grafík	fimmtud.	kl. 17:30-20:15	Margr. Blöndal, Sigtryggur Baldv. Hafís Helgadóttir, Ingibjörg Jóh.
Frjáls málun	föstud.	kl. 14:30-17:15	Guðjón Ketilsson
Vatnslitur f. byrjendur	miðvikud.	kl. 17:30-20:15	Hlíf Ásgrímsdóttir
Vatnslitur framhald	þriðjud.	kl. 17:30-20:15	Hlíf Ásgrímsdóttir

## Morguntímar í málun, 14 vikna námskeið

Málun I	miðvikud.	kl. 09:00-11:45	Hafís Helgadóttir
Málun II	miðvikud.	kl. 09:00-11:45	Sigríður Ólafsdóttir
Vatnslitur	þriðjud.	kl. 09:00-11:45	Hlíf Ásgrímsdóttir

## Litafræði, 7 vikna námskeið

Litróf og skynjun lita	miðvikud.	kl. 17:30-20:15	Eygló Harðardóttir
------------------------	-----------	-----------------	--------------------

## KERAMIKDEILD

14 vikna námskeið

Leirkerarennsla	mánud.	kl. 17:30-20:15	Guðbjörg Káradóttir
Leirmótun	þriðjud.	kl. 17:30-20:15	Guðný Magnúsdóttir
Grundvallar.Ker.	miðvikud.	kl. 17:30-21:30	Guðný / Guðbjörg / Sigr. Erla Valáfangi 3 ein.

KERAMIK fyrir íbúa utan höfuðborgarsvæðisins  
2 vikna námskeið

9. - 13. maí	mán.-fös.	kl. 09:00-15:00	Guðbjörg Káradóttir,
15.-19. ágúst	mán.-fös.	kl. 09:00-15:00	Guðný Magnúsdóttir og Sigríður Erla Guðmundsd.

## HELGARNÁMSKEIÐ

Myndbandav. í tölvu II / Final Cut Pro	22.4.-25.4	fö-la-su-má	Steinþór Birgisson
Hönnun og myndvinnsla InDesign og Photoshop.	4.2.-7.2.	fö-la-su-má	Magnús Valur Pálsson
Ljósmyndun f. Byrjendur	2.2.-7.2.	mi-la-su-má	Erla Stefánsdóttir
Ljósmyndun framhald	20.4.-25.4.	mi-la-su-má	Kristín Hauksdóttir

## BARNA OG UNGLINGAÐEILD

teikning, málun, myndasögugerð, mótun, þrykk og m.fl.

3-5 ára	7 vikna námsk.	laugard.	kl. 10:00-11:45	Hildur Bjarnadóttir
6-9 ára	alla virka daga	kl. 15:15-17:00	Uppl.skrifst.og heimasíðu	
10-12 ára	miðvikud.	kl. 15:00-17:15	Þorbjörg Þorvaldsdóttir	
10-12 ára	föstud.	kl. 15:00-17:15	Margrét Zophoniasdóttir	
13-16 ára	laugard.	kl. 10:00-13:00	Margrét Friðbergisdóttir	
13-16 ára	föstud.	kl.16:30-19:30	Áslaug Thorlacius	
leirmótun 10-12 ára	laugard.	kl. 10:00-12:15	Guðbjörg Káradóttir	
leirmótun 13-16 ára	föstud.	kl. 16:30-19:30	Guðný Magnúsdóttir	
Ljósmyndun 13-16 ára	föstud.	kl. 16:30-19:30	Kristín Hauksdóttir	

## 14 vikna námskeið í GERÐUBERGI

Leikur með liti og form				
6 - 9 ára	þriðjud	kl. 15:15-17:00	Brynhildur Þorgeirsdóttir	
6 - 9 ára	föstud.	kl. 15:15-17:00	Þorbjörg Þorvaldsdóttir	
Teikning, málun og mótun.				
10 - 12 ára	miðvikud.	kl. 15:00-17:15	Brynhildur Þorgeirsdóttir	
Ævintýraheimur myndasögunnar / myndlist og myndasögugerð				
10 - 12 ára	fimmtud.	kl. 15:00-17:15	Kristín Reynisdóttir	

Fimmtíu ár síðan tveir togarar Norðfirðinga fórust:

## Minnisvarði um sjóslys

**MINNING** Fyrir um fimmtíu árum fórust tveir togarar Norðfirðinga, Egill rauði og Goðanes, með minna en 2 ára millibili. Í gær samþykkti bæjarráð Fjarðabyggðar að reisa minnisvarða vegna sjóslysanna.

Minnisvarðinn verði jafnframt til marks um fádæma þrekaun og kjark björgunarmanna sem stóðu að björguninni og virðingu sem íbúar sveitarfélagsins sýna þeim sjómönnum sem farist hafa á hafi úti og við sjávarsíðuna.

Togarinn Egill rauði fórst undir Grænuhlíð í Ísafjarðardjúpi hinn 26. janúar 1955 og með honum 5 menn og togarinn Goðanes



## NESKAUPSTAÐUR

Gera á minnisvarða vegna hörmulegra sjóslysa.

við Flesjar í Skálafirði í Færejy-um tæpum tveimur árum síðar og með honum einn maður.

Minnisvarðinn verður ekki síður til marks um þá virðingu sem

íbúar sveitarfélagsins sýna þeim sjómönnum sem farist hafa í og við sjó fyrr og síðar. Stefnir verði að því að afhjúpa minnisvarðann á sjómannaþing árið 2006. ■

## Guðni stendur við fyrri orð

Guðni Ágústsson segir að yfirlýsing forsætisráðherra staðfesti atburðarásina sem lá að baki ákvörðuninni um stuðning Íslendinga við innrásina í Írak. Íraks málið hafi verið margrætt. Hins vegar var ákvörðunin sjálf ekki rædd.

**ÍRAKSMÁLID** „Þessi yfirlýsing staðfestir með skýrum hætti ákvörðun og atburðarás þessa máls. Þetta er sannleikur málsins og finnst mér gott að hann er kominn mjög skýrt fram þótt þetta hafi í rauninni oft verið sagt bæði af forsætisráðherra og utanríkisráðherra,“ segir Guðni Ágústsson, landbúnaðarráðherra.

„Það er alveg skýrt í mínum huga, og ég hef aldrei haldið öðru fram, að ákvörðunin um að styðja með pólitískri yfirlýsingu þessar hernaðaraðgerðir Bretar, Bandaríkjamanna og fleiri lýðræðisríkja, hún er tekin af þeim sem það ber að gera. Enda segir að utanríkisráðherra skuli í samráði við forsætisráðherra taka slíkar pólitískar ákvarðanir,“ segir hann.

„Ég get staðfest það að þetta Íraks mál hefur á síðustu árum verið margrætt í ríkisstjórn, utanríkisráðgjöf, á vegum Alþingis og í flokkunum, á fundum flokkanna, fyrir og eftir þessa miklu ákvörðun.“

„Ertu að bakka með það sem þú hefur áður sagt í fjölmiðlum, að ákvörðunin hafi aldrei verið rædd?“

„Nei, mér finnst það ekki.“

„Manstu eftir ríkisstjórnarfundinum 18. mars?“

„Já ég man eftir honum.“

„Og var þetta rætt þar?“

„Það var fjallað um það að ef til þessa kæmi, að fara yrði með vopnavaldi inn í Írak til að taka Saddam Hussein úr umferð og snúa þróuninni þar við því hann ógnaði heimsfriðunum, myndum við styðja það pólitískt eins og við gerðum í Júgóslavíu og víðar. Eins og fram kemur í yfirlýsingu forsætisráðherra sneri það að loft-helginni, að Keflavíkurlflugvelli og að því að við vorum sem þjóð tilbúin að taka þátt í uppbyggingu að

GUÐNI ÁGÚSTSSON LANDBÚNAÐAR-  
RÁÐHERRA

Segist ekki vera að bakka með það að ákvörðunin um stuðning við innrásina í Írak hafi ekki verið rædd. Hann segir að hins vegar hafi málefni Íraks verið margrætt.

þessu stríði loknu. Ég vil auðvitað hafa það á hreinu að orðtakið sem ég notaði í viðtalinu á Skjá einum: „Allt orkar tvímælis þá gert er,“ má nota í öllum svona stórum málum. Auðvitað brjóta menn heilann um það að þetta eru aldrei nein einföld eða auðveld mál.“

„En ákvörðunin sjálf var ekki rædd?“

„Ákvörðunin var ekki rædd í sjálfu sér. Staða málsins var auðvitað rædd oft og mörgum sinnum og áreiðanlega þennan dag líka þótt engin bókun sé til um það. Síðar þann dag tóku forsætisráðherra og utanríkisráðherra þessa ákvörðun eins og fram kemur í yfirlýsingu. Það liggur jafnframt fyrir í utanríkisráðgjöf að þar var til-laga Vinstri grænna felld af því að menn búast við því að það verði að fara með vopnum að Saddam.“

„Sú tillaga gekk heldur lengra en að styðja ekki innrásina, hún beinlínis fordæmir hana og lýsir andstöðu við hana. Jónína Bjartmarz, sem situr í utanríkisráðgjöf, hefur skýrt frá því opinberlega að ákvörðunin sjálf hafi aldrei verið rædd í nefndinni og að nefndin hafi á engan hátt komið að þessari ákvörðun. Hvað segirðu um það?“

„Ákvörðunin sjálf... menn eru náttúrulega búinir að margskýra hver staða málsins er og eins og ég hef sagt þá ber þeim að taka þessa ákvörðun. Ég lýsti því yfir á þeim tíma, í mars 2003 í Fréttablaðinu, að ég stýddi þessa pólitísku ákvörðun forystumanna ríkisstjórnarinnar. Ég er ekkert að hafa huga á þessu 30 þjóða listi er auðvitað tilbúningur eftir á sem var að sjálfsögðu til í Washington. Menn voru ekkert að setja sig á þennan lista, heldur að lýsa yfir pólitískum stuðningi eins og í Júgóslavíu og víðar.“

„Getur þú verið að menn hafi ekki gert sér grein fyrir afleiðingum ákvörðunarinnar þegar hún var tekin?“

„Ég tel að menn hafi gert sér grein fyrir því að verið var að stjórna manni sem var að beita efnavopnum. Bandaríkjamenn þekktu hann betur en aðrir menn, höfðu reyndar fósturað hann hálfpartinn á tímabili og vissu sem var að hann var stórhættulegur. Hann hafði drepit milljón manns í sínu landi, þar á meðal konur og börn, þannig að Bandaríkjamenn og Bretar vissu það auðvitað upp á hári að í svona átökum verður eitt-hvert mannfali. Auðvitað bera allir harm í huga þegar til svona orrustu er lagt.“

sda@frettabladid.is

Guðni Ágústsson:

## Ákvörðunin rædd eftir á

„Þessir leiðtogar ríkisstjórnarinnar, Halldór Ásgrímsson og Davíð Oddsson, þeir tóku þessa ákvörðun. [...] um að vera á þessum lista.“

Guðmundur Steingrímsson: „Og það er þá rétt sem Kristinn [H. Gunnarsson] segir, að hún var ekki rædd fyrirfram í þingflokknum?“ Guðni Ágústsson: „Þeir tóku það, það er alveg víðurkent, þeir tóku þessa ákvörðun. Auðvitað hefur hún síðan oft verið rædd í ríkisstjórn og í utanríkisráðgjöf og þinginu.“ Guðmundur: Já síðan, en hún var ekki rædd fyrir í utanríkisráðgjöf og ekki fyrir í þingflokknum?“ Guðni Ágústsson: „Auðvitað var oft búið að ræða um Íraks mál en þessa ákvörðun tóku þeir og af hverju þeir gerðu það með þessum hætti kann ég ekki að segja frá. Þeir verða auðvitað bara að verja sig í því.“ ■

Kristinn H. Gunnarsson:

## Málið ekki rætt á þingflokksfundum

„Guðni segir að Íraks málið hafi verið margrætt í þingflokknum, það kannast ég ekki við,“ segir Kristinn H. Gunnarsson, þingmaður Framsóknarflokksins. Hann vísar í ummæli Magnúsar Stefánssonar, þingmanns Framsóknarflokksins, sem situr í utanríkisráðgjöf, sem birtust á forsíðu Fréttablaðsins 24. mars 2003. Þá sagði Magnús: „Við höfum ekki fjallað um þetta á þingflokksfundum, þannig að það liggur ekki fyrir nein umfjöllun um málið.“

Kristinn H. sem var þingflokksformaður á þessum tíma segist vera búinn að láta fara yfir þingflokksfundarbækur. „Ég stend við það að Íraks málið var ekki rætt fyrir ákvörðun, hvorki almennt, né hvort við ættum að styðja innrásina í Írak, og hefur ekki verið rætt síðan,“ segir Kristinn. ■



Þökkaleg loðnuvertið fram að þessu:

# Biðu í sólarhring eftir að fá að landa

**SJÁVARÚTVEGUR** Björgólfur Jóhannsson, forstjóri Síldarvinnslunnar, segir að loðnuvertiðin hafi verið þökkaleg hingað til en ekki sé mikill kraftur í henni þessar tvær vikur sem af er.

Hákon frá Grenivík er nýkominn úr túr í gær og var að gera klárt fyrir frystingu á síðustu 200 tonnnum af loðnu fyrir Rússlandsmarkað. Áður hafði hann verið einn sólarhring úti á firðinum að frysta og biða eftir að komast að bryggju.

„Það er ekkert of mikið pláss hérna í höfninni. Hún er orðin alltof lítil. Hún var dýpkuð að-

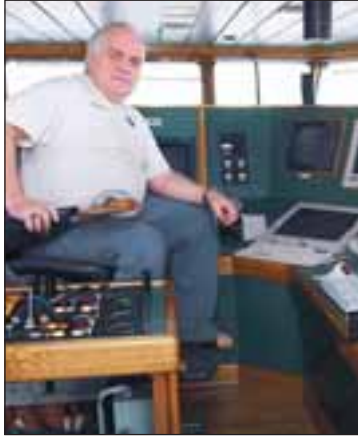
eins en það er ekki nóg,“ sagði Oddgeir Jóhannsson skipstjóri.

Um borð í Hákonni var búið að frysta hátt í 1.400 tonn í tveimur túrum. Oddgeir sagði að um 700 tonn hefðu farið í frystilestina og svo hefði eitthvað farið í gúanó. Tækin hefðu verið biluð og frystingin því gengið erfiðlega.

„Þetta hefur verið ágætt. Við höfum bara veitt eins og tækin leyfa,“ sagði hann.

- ghs

**SKIPSTJÓRINN Á HÁKONI**  
Oddgeir Jóhannsson segir höfnina í Neskaupstað alltof lítila.



Landað í Grindavík:

# Stór og góð loðna á land

**SJÁVARÚTVEGUR** Háberg GK, skip Samherja, landaði 1.150 tonnnum af loðnu í Grindavík í gærmorgun.

Loðnan er sú fyrsta sem landað er í Grindavík á árinu, samkvæmt vef Samherja. Þar segir að hún sé stór og góð og fari öll í bræðslu.

Þorsteinn Símonarson, skipstjóri Hábergs, segir loðnuna hafa veiðst á flottroll á Seyðisfjarðardýpi. Um 34 tíma hafi tekið að sigla til Grindavíkur frá miðunum.

Samherji hefur keypt skipið Högaberg sem einnig er á loðnuveiðum, og leigt Seley DH sem á að flytja hráefni frá vinnsluskipunum.

- gag



**LANDAÐ ÚR HÁBERGI GK**

Vel gengur á loðnuveiðum hjá skipum Samherja. Fyrirtækið keypti skip í Færeyjum í síðustu viku sem þegar hefur hafið veiðar. Það leigði einnig skip í Grindavík sem flytja á afla af miðunum.



**HORST KOEHLER**

Þetta verður í annað sinn sem ísraelska þingið verður ávarpað á þýsku.

Ísraelskir þingmenn:

## Vilja ekki heyra þýsku

**JERÚSALEM. AP** Nokkrir ísraelskir þingmenn eru uggandi yfir væntanlegri ræðu sem Horst Koehler, forseti Þýskalands, ætlar að flytja á þýsku í ísraelska þinginu 2. febrúar. Þeir segja að það gæti ýft upp sár þeirra sem lifðu af helförina. Koehler mun ávarpa þingið í tilefni þess að 40 ár eru liðin síðan formleg tengsl mynduðust milli ríkjanna.

Nokkrir þingmenn hafa hótad að sniðganga athöfnina og segja hana móðgun við fórnarlömb helfararinnar og að það sé ekki tímabært að þýska fái að heyrast innan veggja þingsins. Þetta verður þó ekki í fyrsta sinn sem forseti Þýskalands ávarpar þingið því hann gerði það líka árið 2000. ■



**AUGLÝSINGUM KOMIÐ UPP**

Stuðningsmenn allra frambjóðenda í kosningunum í Írak vinna nú hörðum höndum að því að koma kosningaáróðrinum áleiðis.

Danski herinn:

## Heim eftir rúmt ár

**JYLLANDS-POSTEN, DANMÖRK** Verkefnum dönsku herdeildarinnar verður líklega lokið á næsta eina og hálfu ári. Þetta hefur Jyllands-Posten eftir yfirmanni deildarinnar, ofurstanum John Dalby. Hann segir það sitt að Íraska stjórnin muni ekki fara þess á leit við dönsk stjórnvöld að herdeildin verði áfram í landinu þegar hún hafi lokið verkefnum sínum.

Þá vísar hann því á bug að ringulreið muni ríkja í Írak í kringum kosningarnar 30. janúar. Þær aðgerðir sem fréttist af þessa dagana séu aðgerðir öfgamanna sem eru á órvæntingafullan hátt að reyna að koma í veg fyrir framkvæmd kosninganna, sem muni færa Írak nær lýðræði og myndun ríkisstjórnar.

Danmörk er á lista hinna staðföstu þjóða. ■

**SUBARU**  
MEÐ HUGANN VIÐ AKSTURINN



# FARÐU MILLIVEGINN

Subaru Impreza er búinn mörgum kostum jeppa; fjórhjóladrifinn, sterkbyggður og geysilega öflugur. Að auki er Subaru Impreza eini fjórhjóladrifni bíllinn í flokki millistóra bíla sem býðst sjálfskiptur. Hér er því á ferðinni verðugur valkostur sem hefur allt til að bera. Á Subaru Impreza ferðu millivegin - en samt alla leið.



Subaru aldrið er heint út sagt listaverk - lárétt Boxer vél og fullkomin fjórhjóladrifstækni tryggja hámarks rásfestu og veggrip á öllum hjólum. Hér ræður jafnvægið ríkjum og tryggir afl og aksturseginnleika sem eiga sér fáar hliðstæður í hvaða verðflokki sem er.

# IMPREZA

Verð nú frá: **2.100.000 kr.** Verð áður frá: **2.160.000 kr.** Verð á mán: **24.303 kr.\***



**Ingvar Helgason** Sævarhöfða 2 Sími 525 8000 www.ih.is Ópið: Mánudaga - föstudaga kl. 9:00-18:00 og laugardaga kl. 13:00-17:00

\*Bílasamningur SP-FJÁRMÖGNUN með 20% innborgun og eftirstöðvar í 84 mánuði



EFTIRMÁL: MEIÐYRÐAMÁL JÓNS ÓLAFSSONAR GEGN DAVÍÐ ODDSSYNI

## Forsætisráðherra gæti orða sinna

Um miðjan júní féll dómur í meiðyrðamáli Jóns Ólafssonar, athafnamanns gegn Davíð Oddssyni, þáverandi forsætisráðherra. Málið var þingfest í janúar í kjölfar ummæla Davíðs þess efnis að viðskipti Jóns hefðu brag af kaupum og sölu þýfis og voru þau ummæli dæmd dauð og ómerk í Héraðsdómi Reykjavíkur. Dómnum var ekki áfrýjað.

### Áhrif dómsins

Sigríður Rut Júlíusdóttir segir að dómurinn hljóti að hafa einhver áhrif. „Með honum var viðurkennt að forsætisráðherra hefði með ummælum sínum gengið of langt. Forsætisráðherra, bæði þáverandi og núverandi, hljóta því að gæta orða sinna, þar sem þeir vita að þeir geti verið látnir sæta ábyrgð og orð þeirra dæmd dauð og ómerk. Menn eiga víðtækt tjáningarfrelsi, en verða alltaf að bera ábyrgð á orðum sínum. Ef verið er að ærumeiða geta menn verið látnir sæta ábyrgð og möguleiki á því að orðin verði dæmd dauð og ómerk. Það er mín skoðun að



orð forsætisráðherra gagnvart óbreyttum borgurum í þjóðfélaginu hljóti að hafa meiri áhrif og vægi og eigi að hafa það í huga þegar metið er hvort um ærumeiðingar sé að ræða. Því verður forsætisráðherra að gæta þess sérstaklega að fara ekki yfir þetta strik en eiga það annars á hættu að orð hans verði dæmd dauð og ómerk. Ég held að það hljóti að skipta forsætisráðherra máli hvort dómstólar dæmi orð hans dauð og ómerk.“

### Engin áfrýjun

Sigríður Rut segir að farið hafi verið fram á skaðabætur í málinu, en dómari hafi ekki dæmt umbjóðanda hennar slíkt. „Ég tel það vera gagnrýnivert, en málinu var ekki áfrýjað. Umbjóðandi minn taldi sig hafa náð sínu fram með því að orð forsætisráðherra voru dæmd dauð og ómerk.“ Davíð gat ekki áfrýjað málinu, þar sem hann lét þingsókn falla eftir að hafa skilað greinargerð.

## HVAÐ KOSTAR ÞAÐ?



FÓÐUR FYRIR SMÁFUGLANA KOSTAR NOKKUR HUNDRUÐ KRÓNUR  
Allt eftir magni.

24  
stundir

## SJÓNARHÓLL

ROKK Í ÚTVARPI



ÞORSTEINN ÖRN KOLBEINSSON

## Rokkið er nauðsynlegt

„Mér list frekar illa á þetta. Það er nauðsynlegt að það sé eitthvert rokk í útvarpinu enda eru mjög margir sem hafa áhuga á því. Það er uppselt á hverja rokkónleikana á fætur öðrum á meðan popptónleikar hafa gengið heldur verr,“ segir Þorsteinn Örn Kolbeinsson, mikill áhugamaður um rokkónlist og innflytjandi margra minna þekktara erlendra þungarokks-sveita á undanförunum misserum. Að undanförmu hafa þrjár útvarpsstöðvar sem lagt hafa áherslu á rokkónlist lagt upp laupana, Radíó Reykjavík, Skonrokk og X-ið sem reyndar endurfæddist sem X-fm. Þorsteinn furðar sig á því hvers vegna rokkstöðvar ganga ekki betur en raun ber vitni, sérstaklega í ljósi þess mikla áhuga sem verður vart á rokkinu, svo sem í aðsókn á tónleika. Hann segir að ein ástæðan kunni að vera spilunarlistar þar sem ákveðið sé fyrirfram hvað sé spilað, mest sé um tónlist sem hefur sannað sig og oft lítið um nýjungar. Þessi einleiti birtist líka í því að einblínt sé á tónlist frá Bandaríkjunum og Bretlandi meðan til dæmis evrópskar hljómsveitir eigi erfitt uppdráttar. Eins sé spurning hvernig auglýsingasalar og kaupendur hugsa. „Mín tilfinning er sú að þeir sem eru í þessum störfum séu ekki jafn rokk sinnaðir og aðrir. Það er ekki mikið af leðurklæddum síðhærðum rokkurum sem mæta í vinnuna með bindi og í jakkaftötum.“

# Innflytjendum vefst tunga um tönn

Ný könnun á viðhorfum og aðstæðum innflytjenda á Vestfjörðum og Austurlandi sýnir að fjölmargir eiga í mesta basli með íslenskuna. Af því leiðir að margir skilja ekki ráðningarsamninga sem þeir þó hafa undirritað. Könnunin sýnir líka að margir innflytjendur eiga börn í upprunalandinu, margir búa í eigin húsnæði og atvinnuleysi er nánast óþekkt.

„Það þarf greinilega að setja miklu meiri kraft í íslenskukennsluna og taka meira mið af þörfum einstaklinganna,“ segir Elsa Arnardóttir, framkvæmdastjóri Fjölmenningsseturs, en könnunin var unnin fyrir setrið. Hún vill þó ekki taka undir að íslenskukennsla innflytjenda fái hreina og klára fallelunn en nauðsynlegt sé að bjóða upp á fleiri valkosti í kennslunni.



ELSA ARNARDÓTTIR

Fræðslumiðstöðvarnar á landsbyggðinni hafa umsjón með íslenskukennslu innflytjenda en allur gangur er á



### FLAKAÐ Í KAPPI VIÐ KLUKKUNA

Allur gangur er á hvernig staðið er að íslenskukennslu innflytjenda úti um land. Fjöldi innflytjenda vinnur hjá HB Granda og þar á bæ er boðið upp á íslenskukennslu í vinnutímanum.

framkvæmdinni. Víða er boðið upp á námskeið að vinnudegi loknum en þá eru margir of þreyttir til að setjast á skólabeck eða hafa hreinlega öðrum hnöppum að hneppa, eins og til dæmis að ala upp börnin sín. Svo þarf ekki annað en að togari leggist að með fullfermi til að enginn mæti.

Niðurstöður könnunarinnar voru kynntar á fundi í gær en hann sátu fulltrúar nokkurra stofnana sem koma að málefnum innflytjenda. Almenn setti það ugg að fundarmönnum hve margir innflytjendur, sem margir hafa búið hér í nokkur ár, eiga erfitt með að skilja íslensku. Halldór Grönvold, aðstoðarframkvæmdastjóri Alþýðusambandsins, sagði samninga sem fólk ekki skilur vera málamyndasamninga og bætti við að tungumálið væri jú lykili að samfélaginu. Undir það tók Ingibjörg Hafstað, sem um árabíl hefur kennt útlendingum íslensku, og sagði mikilvægt að skipuleggja þessi mál upp á nýtt og það heildstætt. Upplýst var á fundinum að helstu niðurstöður könnunarinnar hefðu verið kynntar á fundi ríkisstjórnarinnar í gærmorgun og þar á bæ væri vilji til að bæta úr. Víst er að vilji er til þess meðal innflytjenda því samkvæmt könnuninni hafa níu af hverjum tíu ýmist áhuga á að læra íslensku eða læra hana betur.

### Dugnaðurinn mikill

Margt jákvætt kom í ljós í könnuninni. Fjórðing af hverjum tíu innflytjendum búa í eigin húsnæði og níu af hverjum tíu voru í vinnu þegar könnunin var gerð.

Peir sem ekki voru á vinnumarkaði voru í námi, heimavinnandi eða fæðingarorlofi. Atvinnuleysi var nær óþekkt. Þá höfðu fjórðing af hverjum tíu áhuga á að hefja eigin rekstur eða stofna fyrirtæki og þó nokkrir höfðu þegar hafið undirbúning að stofnun fyrirtækis.

„Dugnaðurinn kom mér á óvart,“ segir Kristín Harðardóttir, hjá Félagsvísindastofnun Háskóla Íslands, sem gerði könnunina. Henni, eins og öðrum, „Mér bregður mest við að sjá hve mikill fjöldi fólks skilur ekki undir hvað skrifað er þegar ráðningarsamningur er undirritaður. Maður setur spurningarmerki við hvers vegna fólk er látið undirrita slíka samninga þegar það veit ekki hvað það er að skrifa undir.“ Hún telur þó ekki sérstaka ástæðu til að hafa áhyggjur af að fólk fái ekki þau kjör sem því ber.

„Hátt hlutfall í könnuninni telur sig fá sömu laun og aðrir í sambærilegum störfum,“ segir Kristín en bætir við „hins vegar er vandamál að fólk fær ekki menntun sína metna og þá komum við enn og aftur að íslensku.“ Víst er að

þar hittir hún naglann á höfuðið því níu af hverjum tíu telja menntun sína ekki nýttast að fullu í núverandi starfi og bróðurpartur fólksins hafði ekki reynt að fá menntun sína metna. Þar eru tungumálaerfiðleikar meginástæðan. Ætla má að íslenskt samfélag fari á mis við margt af þeim sökum.

### Flytja ekki atvinnuleysi

Það vekur athygli að fjórðing af tíu sem svöruðu könnuninni eiga barn eða börn sem enn búa í upprunalandinu. Sú staðreynd kom Elsu Arnardóttur á óvart. „Mér finnst athyglisvert hve margir eiga börn í heimalandinu, þetta er hærri tala en ég átti von á,“ segir hún. Sjö af hverjum tíu svarenda eru í hjónabandi eða sambúð.

Þá kemur í ljós að um helmingur svarenda unnr sér vel í núverandi heimabyggð og vill búa áfram á sama stað. Af þeim sem helst vildu búa annars staðar vildu rúmlega sex af hverjum tíu búa á höfuðborgarsvæðinu en hinir vildu búa annars staðar á landsbyggðinni.

Líkt og sagði í inngangi náði könnunin til innflytjenda sem búa á Vestfjörðum og Austurlandi. 214 svör bárust, voru talsvert fleiri þeirra frá konum en körlum. Er það í samræmi við kynjaskiptingu innflytjendanna. Meðalaldur svarenda er 36 ár en þeir yngstu voru 18 ára og þeir elstu 63 ára. Könnunin var lögð fyrir fólk á þeim tungumálum sem það talar, pólsku, taílensku og serbnesku/kroátísku og ensku að auki.

Bróðurpartur fólksins starfar við fiskvinnslu eða veidar og flestir eru hingað komnir fyrir orð eða tilstuðlan ættingja og vina. Rúmur helmingur svarenda flutti hingað fyrst og fremst til að stunda vinnu en engu að síður kemur í ljós að fólk kemur ekki til Íslands vegna atvinnuleysis í heimalandinu.

Vissulega eru aðstæður fólks í upprunalandinu misjafnar og að sama skapi ástæðurnar fyrir flutningi allra leið til Íslands. Greinilegt er hins vegar að mörgum líkar hér lífið vel og einhverjum kann að hlýna um hjartaræturnar við að heyra að níu prósent þeirra sem tóku þátt í könnuninni nefna Ísland sem sitt heimaland.

bjorn@frettabladid.is

KRISTÍN HARÐARDÓTTIR

25%  
AFSLÁTTUR

Ekkert fundarherbergi getur verið án tússtöflu

## TÚSSTÖFLUR

Skrifstofumarkaður:  
Hallarmúla 2-4, sími 540 2000

### Verlanir Pennans:

• Akranesi • Akureyri • Hafnarfirði  
• Ísafirði • Keflavík • Kópavogi  
• Reykjavík • Selfossi • Vestmannaeyjum

**PENNINN**  
www.penninn.is



# Ótrúleg verðlækkun!



## HP Compax nx9105 fartölva

Örgjörvi:	AMD Athlon XP-Mobile A2800+
Minni:	256MB DDR
Harður diskur:	40GB, 5400 rpm
Skjár:	15" XGA
Skjáupplausn:	1024 x 768
Drif:	DVD/CD-RW (CD skrifari)
Skjákort:	NVIDIA GeForce
Hljóðkort:	16 bita stereo
Netkort:	10/100 og 802.11b/g (þráðlaust)
Tengi:	2 x USB, PCMCIA, Firewire, Paralell, PS/2, VGA, TV-out, 56K mótald, 5 í 1 kortalesari
Rafhloðuending:	Allt að 4 klst.
Þyngd:	3,5 kg
Stýrikerfi:	Windows XP Pro

Verð áður: 159.900 kr.

**Tilboðsverð: 119.900 kr.**



45%  
afsláttur

Rabami 534 - Verð áður: 24.900 kr.\*  
**13.695 kr.**

Með hverri vél fylgir Easy Riser fartölvustandur að verðmæti 4.990 kr. í kaupbætti!



50%  
afsláttur

Rabami 615 - Verð áður: 43.900 kr.\*  
**21.950 kr.**

\*Armar ekki innifaldir í verði.



32%  
afsláttur

Plöstararvél  
Plastar frá kreditkortum til A3.  
Verð áður: 21.899 kr.  
**14.900 kr.**



40%  
afsláttur

Tússtöflur á vegg  
í þremur stærðum. Verð frá:  
**3.869 kr.**



15%  
afsláttur  
af öllum blæk- og fyllingum!



40%  
afsláttur

Skúffuskápur  
Verð áður: 9.829 kr.  
**5.890 kr.**



Kassa-tilboð

Ódýr fjölnotapappír  
Verð áður: 2.372 kr.  
**1.395 kr.**





# skoðun

SJÓNARMÍÐ  
GUÐMUNDUR MAGNÚSSON

Krafa um rannsókn Íraks málsins fær aukið vægi.

## Ófullnægjandi skýringar

**Þ**að er líklega ekki tilviljun að mótmælaaðgerðir á Íslandi enda yfirlætt á því að bananar eru lagðir á stöttina fyrir framan Alþingishúsið. Bananarnir eru öðrum þræði tákn fyrir það alvöruleysi, þann úthaldsskort og þær mótsagnir sem fólki finnst að opinberar umræður hér á landi einkennist iðulega af. Umræðurnar um Íraks málið eru þar engin undantekning. Hið alvarlega er að þar eiga hlut að máli ædstu ráðamenn þjóðarinnar. Þeir virðast telja sér sæma að beita útúrsumningi og hálfsmannleik í vörn sinni í einu furðulegasta atviki íslenskra utanríkismála á síðari árum. Það er slæmt fyrir lýðræði á Íslandi ef þeir komast upp með það.

Á mánudag sendi Halldór Ásgrímsson forsætisráðherra frá sér yfirlýsingu um aðdraganda þess að Ísland varð með formlegum hætti eitt þeirra ríkja sem studdu innrás og aðrar hernaðaraðgerðir Bandaríkjamanna og Bretanna gegn Írökum í mars 2003. Til efnið segir hann vera „endurtekna fjölmiðlaumræðu“ um málið en allir vita að hið raunverulega tilefni er ummæli Guðna Ágústssonar landbúnaðarráðherra í fjölmiðlum um helgina þar sem fram kom að ákvörðunin um að verða við beiðni Bandaríkja-stjórnar um formlegan stuðning við innrás var ekki rædd í ríkisstjórn, á Alþingi eða í utanríkismálanefnd áður en hún var tekin eins og forystumenn ríkisstjórnarinnar hafa verið að gefa í skyn. Þessi ummæli staðfestir Guðni í samtali við Fréttablaðið í dag.

Í yfirlýsingu forsætisráðherra segir að Íraks málið hafi verið rætt nokkrum sinnum á Alþingi og í utanríkismálanefnd veturinn 2002 til 2003. Um það er ekki deilt. Það er verið að drepa málinu á dreif með slíku tali. Spurningin hefur snúist um það hvort beiðni Bandaríkja-stjórnar og ákvörðunin um að verða við henni hafi verið rædd eða ekki. Fram kemur í yfirlýsingu forsætisráðherra að ríkisstjórnarfundur hafi verið haldinn að morgni 18. mars, tveimur dögum fyrir innrásina. Hann segir að Íraks málið hafi verið á dagskrá en það er ekki hið sama og að segja að erindi Bandaríkja-stjórnar hafi verið kynnt ráðherrum á fundinum og rætt þar.

Kjarni málsins virðist sá að erindi um formlegan stuðning barst frá Bandaríkja-stjórn. Ekki liggur fyrir hvenær það var nákvæmlega þar sem skjöl og önnur gögn þessa máls hafa ekki verið gerð opinber eins og krafist hefur verið. Staðfest er í yfirlýsingu forsætisráðherra að ákvörðun um að fallast á erindið hafi var tekin utan ríkisstjórnarfundar af þáverandi forsætisráðherra, Davíð Oddssyni, og þáverandi utanríkisráðherra, Halldóri Ásgrímssyni, án þess að leita álits utanríkismálanefndar eða kalla Alþingi saman. Það er engin afsökun ef málið hefur borið brátt að. Samkvæmt stjórnarskránni er lýðræði og þingræði á Íslandi en ekki ráðherraráði. Það var pólitísk skylda ráðherranna að taka málið formlega upp og ræða það í ríkisstjórn og lagaskylda að ræða það í utanríkismálanefnd.

Eftir yfirlýsingu forsætisráðherra á mánudaginn fær krafan um opinbera úttekt óvillhallra rannsóknaraðila á málinu öllu auk- ið vægi. Skjöl og gögn, þar á meðal Íraksliður fundargerðar ríkisstjórnarinnar 18. mars, verður að gera opinber. Hafi ríkisstjórnin engu að leyna eins og forsætisráðherra gefur í skyn og sé málið einn stór misskilningur stjórnarandstæðinga og þjóðarinnar hlýtur það að vera málstað ríkisstjórnarinnar til framdráttar að leggja öll spilin á borðið. Það á ríkisstjórnin að gera. ■

### Ísland í augum Dana

Þorsteinn Pálsson, sendiherra okkar í Danmörku, birtir athyglisverða grein í Morgunblaðinu í gær. Tilefnið er Reykjavíkurbúráð blaðsins á sunnudaginn þar sem ritstjórnin, Styrmir Gunnarsson, gerði að umtalsefni neikvætt álit margra Dana á Íslendingum sem meðal annars hefði birst í umfjöllun dagblaðsins Berlingske Tidende um kaup Baugs og tengdra aðila á stórfyrirtækinu Magasin de Nord. Þorsteinn segir að vissulega séu dæmi um vanþökkingu Dana á íslenskum mál-efnum og til séu þeir Danir sem lítið álit hafi á landi og þjóð. En „mörg íslensk fyrirtæki bæði stór og smá hafa



verið að hasla sér völl í Danmörku á allra síðustu árum í ýmsum greinum viðskipta. ... Ég hef ekki orðið þess var að nokkurt íslenskt fyrirtæki hér í Danmörku annað en Baugur hafi vakið gagnrýni eða tortryggni í almennri umfjöllun svo heitið getur svo ekki sé tal- að um hamfarir eins og skrifum Berl- ingske Tidende gegn Baugi er réttilega lýst í nefndu Reykjavíkurbúráði.“

### Þeir sletta skyrinu...

Ög hver gæti þá verið skýringin á þess- um skrifum Berlingske? Vitnum í Þor- stein Pálsson: „Hitt er svo annað mál að lítið sem ekkert í hamförum Berl- ingske var nýtt af nálinni. Flest öll efn- isatriði í skrifum blaðsins sýndist mér að hefðu áður komið fram, mest í Morgunblaðinu. Með vissum hætti má

því segja að skrif Berlingske um kaup Baugs hafi verið eins konar útfyllingur á íslenskrum umræðu.“ Og sendiherrann sendir Styrmir eitruð skeyti: „Ritstjóri Morgunblaðsins vekur ... um margt með réttu athygli á neikvæðri umfjöll- un um Ísland í Danmörku og fákunn- áttu Dana um íslensk mál. En þegar þar að kemur að hann dregur ályktanir af staðhæfingum sínum og brýnir þá sem ábyrgðina bera að berja í brestina skýtur því miður engri frumlegri hugsun í kollinn á mér en þeirri, að þeir sletta enn skyrinu sem eiga það.“



gm@frettabladid.is

## Kall tímans í Kína

Áhrif einstaklinga á vegferð mannkyns og einstakra þjóða eru líklega oftast stórlega ofmetin í almennri umræðu. Líkt og menn manggera guði sína, og sums staðar náttúruöflin líka, hættir þeim til að rekja sögulega þróun samfélaga til þeirra einstaklinga sem viðkomandi þróun skilaði í áhrifastöður. Með því er ekki sagt að tilviljanir tengdar ein- staklingum geti ekki skipt máli. Um liðna helgi dó austur í Kína maður sem sýndi hvoru tveggja í senn hvað áhrifamenn geta verið ofmetnir og hvað þeir geta verið vanmetnir. Nafn hans, Zhao Zi- yang, var ekki á margra vörum síðustu árin. Fáir sem til þekkja munu þó líklega efast um að áhrif verka hans á málefni heimsins voru miklu meiri og öllu djúpstæðari en áhrif heimsþekkrra stjórnmalamanna á borð við Bill Clinton eða Tony Blair. Þótt fjöl- miðlar kínverska ríkisins hafi ekkert fjallað um dauða hans og yfivöld hafi bannað birtingu mynda af honum í fimmtán ár þekkti hver einasti fullorðinn maður í Kína þetta nafn. Zhao var maðurinn sem í umboði Deng Xiaoping opnaði Kína fyrir al- þjóðlegum viðskiptum, einka- væddi landbúnað kínverska og in- leiddi kapitalíska framleiðslu- hætti í iðnaði og þjónustu. Breyt- ingarnar sem Zhao hafði forustu um á tíð sinni sem forsætisráð- herra og síðar leiðtogi kommún- istaflokksins leiddu með beinum hætti til mestu lífskjaryltingar í sögu mannkynsins.

Það var pólitískur styrkur byltingarhetjunnar Deng Xiaop- ing sem gerði breytingarnar mögulegar en Deng hafði hins vegar lítið vit á efnahagsmálum. Það kom í hlut Zhao að nýta styrk og vernd Dengs til að innleiða breytingar sem hafa haft svo djúpstæð áhrif á þróun heimsins síðustu árin að fálm eftir hlið- stæðum gefur lítið af sér. Bylting síðustu ára í Kína hefur í samtí- anum ekki aðeins haft hin gagn-

gerustu áhrif á lífskjör hundruð milljóna kínverska, heldur hefur hún breytt aðstæðum í efnahags- kerfi alls heimsins. Um leið hef- ur hún verið einn af hinum stærri aflvökum alþjóðavæðinga fram- leiðslu og viðskipta en sú þróun hefur haft gagnger áhrif á at- vinnulíf, stjórnmál og menningu um allan heim.



Í DAG  
KÍNA

JÓN ORMUR  
HALLDÓRSSON

### ” Kröfur um lýðræði heyrast sjaldan. Flestir virðast óttast pólitískan óstöðugleika öllu meira en pólitískt ofríki flokksins en þetta mun breytast.

Zhao var dæmi um réttan mann á réttum stað á réttum tíma. Fáum árum áður en hann náði ædstu völdum í Kína leiddu rauðu varðliðarnir hann bundinn um götur Guangzhou og úthrópu- du hann sem óvin alþýðunnar. En menningarbyltingin gekk ekki upp og stjórnmalin tóku nýja stefnu í þessu stærsta sam- félagi jarðarinnar. Zhao var mað- urinn sem Deng Xioping þurfti við hlið sér. Eftir að ná miklum árangri í fjölmennasta héraði Kína, Sichuan, þar sem hann in- leiddi frjálslyndar umbætur varð Zhao forsætisráðherra Kína og síðar aðalritari kommúnista- flokksins.

Eitt af því merkilega við Zhao var að hann trúði samtímis á all- ar stærstu og lífseigustu hug- myndir tuttugustu aldarinnar. Hann var fylgismaður frjálsra viðskipta, hann var sósíalisti og hann var lýðræðissinni. Hann var hins vegar ekki blindur fylg- ismaður neinnar af þessum hug- myndum. Stuðningur hans við frjáls viðskipti var greinilega skilyrtur af ýmis konar ótta um þjóðfélagsleg áhrif kapitalism- ans. Þótt hann sé nú hetja lýð- ræðissinna náði stuðningur hans við lýðræði ekki lengra en svo að hann lagði alla tíð mikla áherslu á áframhaldandi leiðtogahlut- verk kommúnistaflokksins í kín- versku samfélagi. Hann taldi hins vegar að einhver konar lýðræði og áframhaldandi stjórn flokksins gæti farið saman og tók afstöðu með kröfum unga fólkins á Torgi hins himneska friðar í Peking sumarið 1989. Samverkamen hans í forustu- sveit flokksins óttuást að í þessu máli hefði Zhao rangt fyrir sér og viku honum til hliðar. Zhao fór beint úr hæsta valda- stóli Kína í stofufangelsi. Þar sætti hann ekki neinu harðræði og stundum sást til hans á golf- völlum í kringum Peking. Nafn hans var hins vegar aldrei nefnt opinberlega. Það gæti breyst á næstu árum. Almennur í Kína hefur verið upptekinn af efnahags- byltingu síðustu ára og þeim þjóðfélagsbreytingum sem henni hafa fylgt. Kröfur um lýðræði heyrast sjaldan. Flestir virðast óttast pólitískan óstöðugleika öllu meira en pólitískt ofríki flokksins en þetta mun breytast. Krafan um lýðræði mun rísa herra á næstu árum og enn frekar hin meginkrafa fólksins á torginu um aðgerðir gegn spill- ingu flokks og ráðamanna. Tíma- setning hugmynda Zhao um lýð- ræði reyndist röng en krafa tím- ans um lýðræði mun gera ein- hvern mann að pólitískum leið- toga innan fárra ára. ■

**FLETTITAFLA**

Skrifstofumarkaður:  
Hallarmúla 2-4, sími 540 2000

Verslanir Pennans:  
• Akranesi • Akureyri • Hafnarfirði  
• Ísafirði • Keflavík • Kópavogi  
• Reykjavík • Selfossi • Vestmannaeyjum

[www.penninn.is](http://www.penninn.is)

ORÐRÉTT		
<p><b>Þetta á að segja eftir keppnina</b> <i>Það jákvæða er að þarna erum við að mæta til leiks með nýjan hóp og nýjan þjálfara.</i> Geir Sveinsson, fyrrverandi fyrirlíði íslenska handboltalandsliðsins, spáir í gengi liðsins í Túnis. <i>Fréttablaðið, 18. janúar.</i></p>	<p><b>Er það bankaábyrgð?</b> <i>Þeir sem nú hafa tekið við forystu Flugleiða hafa tekið á sig mikla ábyrgð.</i> Leiðari Morgunblaðsins, 18. janúar.</p>	<p><b>Ög var lokaður inni</b> <i>Hann var mjög opin og hlýr og hafði mikinn áhuga á að opna Kína fyrir vestrænum samskiptum.</i> Steingrímur Hermannsson minnist Zhao Zhiyang. <i>Morgunblaðið, 18. janúar.</i></p>
<p><b>Saumnálin og heystakkurinn</b> <i>Mér brá ekkert við að vera beðinn um að finna linsu í lauginni.</i> Kristján Magnússon sundlaugarvörður sem fann augnlinnu í sextíu tonn- um af vatni. <i>Fréttablaðið, 18. janúar.</i></p>	<p><b>Fyrir þér er einn dagur</b> <i>Ég ætla að skilja í sátt og er að ganga frá mínum málum. Ein vika í útvarpi er ansi langur tími.</i> Sigurður Pétur Harðarson fyrrum út- varpsstjóri á Stjórnunni. DV, 18. janúar.</p>	<p><b>Svo skal böl bæta</b> <i>Er ekki tími til kominn að jafna þennan mun með því til dæmis að skattleggja þessa ódyru orku fyrir sunnan.</i> Viðar Benediktsson um mismunandi húshitunarkostnað milli landshluta. <i>Morgunblaðið, 18. janúar.</i></p>
<p><b>Túberað or not túberað</b> <i>Já, auðvitað mætti ég með tú- berað hárið. Það stóð aldrei til að svíkja það.</i> Hörður Harðarson faðir Idol-kepp- anda. DV, 18. janúar.</p>		

### FRÉTTABLAÐIÐ

ÚTGÁFUDELING: 365 - prentmiðlar RITSTJÓRI: Kári Jónsson FRÉTTARITSTJÓRI: Sigurjón M. Egilsson og Sigmundur Emir Rúnarsson AÐSTÖÐBARRITSTJÓRI: Jón Kaldal FULLTRÚI RITSTJÓRA: Guðmundur Magnússon RITSTJÓRNARFULLTRÚI: Steinn Stefánsson AUGLÝSINGASTJÓRI: Þórnundur Bergsson RITSTJÓRN: Skaftahlíð 24, 105 Reykjavík AÐALSÍMI: 550 5000 SÍMBREYF Á FRÉTTAÐEILD: 550 5006 NETFÖNG: ritstjorn@frettabladid.is og aughlysingar@frettabladid.is VEFANG: visir.is UMBROT: 365 - prentmiðlar PRENTVINNLA: Ísafoldarprentsmiðja ehf. DREIFING: Pósthúsið ehf sími 585 8330 Fréttablaðinu er dreift ókeypis á heimili á höfuðborgarsvæðinu, Suðuresjum og Akureyri. Einnig er hægt að fá blaðið í völdum verslunum á landsbyggðinni. Fréttablaðið áskilur sér rétt til að birta allt efni blaðsins í stafrænu formi og í gagnabönum en endurgjalds. ISSN 1670-3871





Sólarupprás Hádegi Sólarlag  
 Reykjavík 10.44 13.39 16.34  
 Akureyri 10.47 13.23 16.00  
 Heimild: Almanak Háskólans

**FRÉTTABLAÐIÐ**

**Góðan dag!**  
 Í dag er miðvikudagur 19. jan.,  
 19. dagur ársins 2005.

**KRÍLIN**

Marmilaði  
 er bara  
 sulta með  
 beinum!



Smáauglýsingar  
 á 995 kr.  
 visir.is

**Smáauglýsingar**  
 byrja í dag á bls. 8

**Flokkar & fjöldi**

**Bílar & farartæki** 138 stk.

**Keypt & selt** 26 stk.

**Þjónusta** 44 stk.

**Heilsa** 5 stk.

**Skólar & námskeið** 1 stk.

**Heimilið** 18 stk.

**Tómstundir & ferðir** 4 stk.

**Húsnæði** 14 stk.

**Atvinna** 24 stk.

**Tilkynningar** 2 stk.

**Pú getur pantað  
 smáauglýsingar á**  
 www.visir.is



**allt**

FASTEIGNIR HEIMILI **HEILSA** HÚS **NÁM** FERÐIR MATUR BÍLAR ATVINNA FJÁRMÁL TILBOÐ o.fl.

**nám o.fl.**  
 Börn í jóga  
 BLS. 2



**SMÁUGLÝSINGASÍMINN ER 550 5000**



Eva hefur verið í prufusaumi í vetur og er búin að læra margar gerðir af vösum.

**Bara svona skokkur**

*Eva Bjarnadóttir nemur kjólameistara-og klæðskeraiðn í Iðnskólanum í Reykjavík.*

„Þetta á mjög vel við mig,“ segir Eva sem nú er á fyrsta ári í klæðskeradeild og hrósar happi yfir að hafa komist inn. Hún fór nefnilega til Kenú í haust og hugðist dvelja þar í eitt ár við barnakennslu á vegum alþjóðlegra ungmennaskipta en veiktist illa og kom heim en hafði hvergi sótt um skólavist. „Ég náði að troða mér hér inn,“ segir hún brosandí. Af námsgreinunum á haustönn nefnir hún teikningu, sniðagerð og prufusaum, til dæmis á vösum af ýmsum gerðum. „Það er verið að hjálfa nákvæmni og tækni sem starfið krefst,“ bendir hún á.

Námið tekur fjögur ár og skiptist í klæðskeranám og kjólameistaránám en þó ekki fyrr en á síðustu önninni. Eva segir auðvelt að ljúka sveinsprófi í báðum greinum, ekki

þurfi að bæta við nema einni önn til þess. En skyldi hún vera vön saumaskap. „Ja, ég hef saumað á sjálfa mig mér til gamans ef mig hefur vantað fót.“ Þegar betur er að gáð kemur í ljós að hún saumaði sjálf á sig fermingarkjólinn en gerir ekki mikið úr því afreki. „Það var mjög einfaldur kjóll, bara svona skokkur.“

Eva segir fatahönnun og klæðskera-og kjólameistaraiðn oft ruglað saman. „Iðn-námið gengur út á að þjóna viðskiptavini sem pantar ákveðna flík og kemur með útlitsmynd eða hugmynd að henni. Auðvitað getur maður farið út í hönnun en það er ekki það sem við erum að læra.“ Hún er ánægð í saumaskapnum þótt hún sjái ekki fyrir sér hálaunastarf að námi loknu. „Þetta er ekkert peningadjobb en það verða þó vonandi alltaf einhverjir sem vilja láta sérsauma á sig fót.“

gun@frettabladid.is

**LIGGUR Í LOFTINU**  
*í námi*

**30 rúmlesta** réttindanámskeið og vélgæslunámskeið hefjast í sjómannaskólanum í Reykjavík 24. janúar. Í réttindanámskeiðinu verður meðal annars kennd siglingafræði, vélfræði, siglingatæki, fjarskipti og veðurfræði. Á vélgæslunámskeiðinu verður meðal annars farið yfir álagskeyrslu véla, frágang véla, kælikerfi og rafmagn, vetrargeymsu, vökvakerfi og heilmargt fleira.

nemendum við Háskóla Íslands tækifæri til þess að glíma við verkefni sem tengjast starfsemi



Actavis auk þess sem fyrirtækið nýtur þekkingar kennara og nemenda við Háskóla Íslands. Actavis leggur til árlega allt að fjórar milljónir króna í verkefnasjóð í þrjú ár; samtals 12 milljónir króna. Allir nemendur við Háskóla Íslands geta sótt um styrk til sjóðsins, en sjóðurinn er stofnaður með nemendum í lyfjafræðideild, verkfræðideild og viðskipta- og hagfræðideild í huga, og tekur útlutun styrkja mið af því.

nam@frettabladid.is

**Háskóli Íslands** og lyfjafyrirtækið Actavis hafa gert með sér samstarfssamning sem veitir

**Frjáls íbúðalán**

**4,15%**

**100%**  
 veðsetningarlutfall  
**vextir**

**Engin skilyrði um önnur bankaviðskipti**

Lánin eru verðtrygð og bera fasta 4,15% vexti sem eru endurskoðaðir á fimm ára fresti. Hægt er að greiða upp án uppgreiðslugjalds þegar vextir koma til endurskoðunar. Engin hámarksupphæð og er lánstími allt að 40 árum. Krafa er gerð um fyrsta veðrétt íbúðarinnar. Lánshlutfall er allt að 80% við endurfjármögnun fasteigna (engin hámarksupphæð) og 100% við kaup fasteignar (hámarksupphæð 25 milljónir króna). Hægt er að nota lánin til íbúðarkaupa, til að stokka upp fjármálin eða í eitthvað allt annað.

Dæmi um mánaðarlega greiðslubyrði af 1.000.000 kr.\*

Lánstími	5 ár	25 ár	40 ár
4,15% vextir	18.485	5.361	4.273

\*Lán með jafngreiðsluáferð án verðbóta



Hólmgeir Hólmgeirsson rekstrarfræðingur er lánafulltrúi á viðskiptasviði



Ragnheiður Þengilsdóttir viðskiptafræðingur er lánafulltrúi á viðskiptasviði.

Ráðgjafar okkar veita allar nánari upplýsingar. Þú getur litið inn í Ármúla 13a, hringt í síma 540 5000 eða sent tölvupóst á frjalsi@frjalsi.is



**FRJÁLSI**  
 FJÁRFESTINGARBANKINN  
 www.frjalsi.is



## Prófundirbúningur

Kvöldið fyrir erfitt og langt próf er gott að hvíla sig frá námsefninu og huga að öðrum hlutum. Ágætt er að fara í bíó, lesa skáldsögu, hitta vini eða hvað sem er sem fær hugann til að hugsa um aðra hluti. Að lokum er gott að fá góðan nætursvefn þannig að maður komi hlaðinn orku og vel reiðubúinn til að takast á við prófið.



## PhotoReading

- Áhrifarík lestrartækni sem margfaldar lestrarhraðann.
- Frábært fyrir alla sem þurfa að lesa og muna mikið.
- Opnar nýjar víddir, hjálpar þér til að ná árangri.
- Einbeiting, skilningur og minni eykst. **NÝ NÁMSKEIÐ BYRJA 24. JANÚAR**
- Auðveldar þér að finna aðalatriðin.

Skráning í síma 899 4023 og á [www.photoreading.is](http://www.photoreading.is)

Leiðbeinandi er Jóna Björg Sætran, M.Ed., [jona@namstaekni.is](mailto:jona@namstaekni.is)  
Námstækni ehf., Ármúla 38, 2. hæð (innng. Selmúla), s. 899 4023



## Hóppjálfunin er byrjuð

Í boði eru mismunandi hópar sem opnir eru öllum, bæði fólki með gigt og öðrum fullorðnum sem vilja góða leikfimi án hamagangs.

- Róleig leikfimi, vefjagigtarhópar, bakleikfimi fyrir karla
- Jóga aðlagð einstaklingum með gigt og þeim sem þurfa að fara rólega.
- Byrjenda- og framhaldshópar.

Nánari upplýsingar og skráning á skrifstofu Gigtarfélags Íslands, Ármúla 5, sími 5303600.

Tölvunám í viðurkenndum skóla  
- skráðu þig núna á vorönnina hjá TV

## MCSA: Netstjórnun

Þetta er rétta námið fyrir þá sem vilja undirbúa sig fyrir hina eftirsóttu MCSA (Microsoft Systems Administrator) gráðu og fá yfirgripsmikla þekkingu á öllum þáttum netstjórnunar.

### Helstu kennslugreinar

- Netfræði, TCP/IP o.fl.
- Windows XP Professional (próf 70-270)
- Window 2003 Server MCP (próf 70-290)
- Netumhverfi Window 2003 MCP (próf 70-291)
- Exchange Server 2003 MCP (próf 70-284)

Hægt er að tvískipta náminu. Fjögur MCP próf eru innifalin í þáttökugjaldinu. Talaðu við okkur um greiðslukjör - allt að 5 ára lán.

Lengd: 225 stundir/150 klukkust. Verð: 299.900 staðgr.  
Tímar: Tvisvar í viku 16:15-19:15

Tölvumennt TV til betri verka  
- hringdu núna í síma 520 9000  
- eða líttu við á [www.tv.is](http://www.tv.is)



Grensásvegi 16 · 108 Reykjavík · Sími 520 9000 · [tv@tv.is](http://tv@tv.is) · [www.tv.is](http://www.tv.is)

# F2

Með Fréttablaðinu  
alla fimmtudaga



Guðrún fer í leiki með börnunum.

## Leikum okkur með líkamann

Börn iðka jóga í Laugum einu sinni í viku undir leiðsögn Guðrúnar Arnalds jógakennara.

„Að kenna börnum jóga felst að nokkru í því að gera æfingarnar skemmtilegar og skapa úr þeim leik þannig að þau verði aldrei leið. Við leikum okkur með líkamann, hermum eftir dýrum, búum til sögur og segjum þær með jógastöðum. Svo förum við í leiki þar sem við fáum að hlaupa og fá útrás og leiki sem byggjast á einbeitingu og kyrrð. Eldri krakkarnir hafa líka gaman af því að spreyta sig á jógastöðum og sjá hvað þeir geta.“ Þetta segir Guðrún Arnalds jógakennari og játar að það hafi komið sér á óvart hversu auðvelt sé yfirleitt að halda börnum við efnið. Námskeiðin standa í 12 vikur og eru að hefjast nú á föstudaginn 21. janúar.

Guðrún hefur kennt fullorðnum jóga í nokkur ár og byrjaði að kenna börnum í fyrravetur eftir að hafa sótt námskeið í barnajóga í London og annað í sirkusjóga í Bandaríkjunum. Hana dreymir um að koma meira af jóga inn í skólana og hún segir því víða hafa verið tekið vel. „Markmiðið með því er að auka vellíðan barnanna og stuðla að auknum sjálfsaga og betri einbeitingu. Einnig að styrkja líkamann og auka sveigjanleika hans. Ég reyni að hjálpa börnum að auka tilfinningu fyrir sjálfum sér bæði líkamlega og tilfinningalega og efla sjálfstraust þeirra. Jóga getur til dæmis verið mjög gagnlegt í sambandi við ofvirkni og í því að koma orkunni í réttan farveg,“ segir hún.



Börn verða greinilega liðug í jóga.



Gleðin er alltaf með í för.

Hóparnir í Laugum skiptast í tvennt eftir aldri. 4-7 ára og 8-11 ára og að sögn Guðrúnar eru foreldrarir með börnunum í yngri hópnun og í annað hvert skipti með eldri börnunum. „Þetta er jú líka hugsað þannig að foreldrarir

ir geti gert eitthvað með krökkunum sínum sem er öðru vísi en það sem þeir gera á hverjum degi. Þetta er tími til að vera saman á skapandi hátt,“ segir hún að lokum.

[gun@frettabladid.is](mailto:gun@frettabladid.is)



Teygjur eru líka góðar.





FRETABLADID/STEFAN

Anne hafði dreymt um að koma til Íslands lengi og lét drauminn ræstast síðasta haust.

## Fer í Bónus á íslensku

Anne Toija er 22 ára finnsk stúlka sem nemur okkar ástkæra ylhýra við Háskóla Íslands. Það hefur verið draumur hennar lengi að heimsækja landið okkar.

„Mig hefur langað að koma til Íslands lengi. Það hefur verið eins konar þráhyggja. Ég hef lært talsverða sænsku og hélt að ég gæti tengt íslenskuna við það. En aðallega var það áhuginn sem kom mér hingað og leit ég á þetta sem skemmtilega áskorun. Ég hef alls ekki orðið fyrir vonbrigðum. Það er alls ekki ólíkt Finnlandi en ég læri samt eitthvað nýtt á hverjum degi. Til dæmis skil ég ekki af hverju fólk hendir jólatrjúnum sínum út á götu,“ segir Anne og hlær dætt en bætir við að henni finnst gott að búa í miðbænum en Anne býr á gistiheimili með nemendum af ýmsum þjóðernum.

Anne er í fullu námi við Háskólann en meðfram íslenskunáminu tekur hún einnig áfanga í ensku og sænsku. „Ég ætlaði bara að vera eina önn fyrst en síðan var ég svo hrifin af landi, þjóð og tungu að ég ákvað að vera líka vorönnina. Ég er líka ekki búin að læra málið almennilega. Ég get farið í Bónus á íslensku en það

eru viss takmörk þegar maður lærir annað tungumál. Ef ég myndi þora að tala meira þá væri ég örugglega búin að læra meira, en ég dett oft í að tala ensku því það er auðveldara. Ég veit samt ekki enn hvort ég vil halda áfram í íslenskunámi eftir næsta sumar en það væri gaman að fá graðu.“  
Námið á Íslandi er aðeins öðruvísi en í Finnlandi að sögn Anne „Hér eru miklu meiri heimaverkefni og nemendur þurfa að vinna meira sjálfstætt. Síðan verð ég að mæta í tíma ef ég vil læra eitthvað því maður missir talsvert úr ef maður mætir ekki í tíma. Einingakerfið er líka öðruvísi og fæ ég fleiri einingar hér en í Finnlandi. En það er ekkert líkt með íslensku og finnsku. Gjörðsamlega ekki neitt,“ segir Anne en flestir tímarnir hennar eru á íslensku. „Á síðustu önn töluðu kennararnir sambland af íslensku og ensku. En þeir töluðu íslensku mjög hægt þannig að það var auðvelt að skilja. Stundum sat ég reyndar og skildi ekki baun og þurfti að spyrja fólk við hliðina á mér hvað var að gerast. Þessi önn virðist vera miklu erfiðari. Við þurfum að lesa heila bók á íslensku. Ég hef ekki hugmynd hvernig ég fer að því. Ég held ég velji mér bara barnabók,“ segir Anne og glottir.

lilja@fretabladid.is

## Hagnýtt tveggja anna nám samhliða starfi

Útskrift frá Fræðslumiðstöð sparisjóðanna.

Sautján nemendur útskrifuðust frá Fræðslumiðstöð sparisjóðanna á dögunum. Allir höfðu þeir lokið sérhæfðu viðskiptanámi á háskólastigi sem ætlað er stjórnendum sparisjóðanna um land allt. Um er að ræða hagnýtt tveggja anna nám samhliða starfi, Sparnám II, sem Fræðslumiðstöð sparisjóðanna býður í samvinnu við Háskólann í Reykjavík. Markmið námsins er að auka þekkingu og hæfni nemenda á sviði stjórnunarfræða, fjármála og markaðsmála. Nemendurnir sem útskrifuðust höfðu lokið tveggja anna grunnnámi, Sparnám I, sem byggir einnig á samstarfi Fræðslumiðstöðvarinnar og Háskólans í Reykjavík.



Hér sjást útskriftarnemendurnir ásamt Gísla Jafetssyni, markaðsstjóra sparisjóðanna og Þór Clausen frá Háskólanum í Reykjavík.



Gamli Lækjarskólinn í Hafnarfirði við Skólalabrat

# MIÐSTÖÐ SÍMENNTUNAR

## Innritun hafin - Sími 585-5860

Innritun einnig á; [namsflokkar.hafnarfjordur.is](http://namsflokkar.hafnarfjordur.is)

<p><b>TUNGUMÁL</b> Íslenska fyrir útlendinga Þýska Enska Spænska Ítalska Franska Rússneska Hollenska Danska Norska Sænska Réttritun og málfraði</p> <p><b>SAMRÆMDU PRÓFIN</b> Undirb. f. 10. bekklinga Danska Enska Særofræði Íslenska</p> <p><b>HANDVERK &amp; LISTIR</b> Þæfing Myndlist fyrir börn Tréútskurður Tálgunámskeið f. alla Eldsmíð Kertaskreytingar Skartgripagerð Glerskurður Glerbræðsla</p>	<p>Portfolio Teikning Olíumálun Skopmyndateikning Myndlist - morgunhanar Skrautritun Vatnslitir, akrýl, pastel o.fl. Leir og mósaik</p> <p><b>SAUMANÁM</b> Þrjónað og þæft Bátasamur - Crazy Quilt Fatasamur Páskanámskeið Opíó námskeið</p> <p><b>HEILSA, ÚTLIT OG HREYSTI</b> Fyrir &amp; eftir Heilsustudio Betri heilsa og meiri orka með réttri næringu No Name - Föðunarnám Stafanganga Nuddnámskeið Svæðanudd</p> <p><b>TÓNLIST</b> Gospelnámskeið Að hlusta á klassiska tónlist Tónlist fyrir börn Blökkflauta Söngnám - Einkatímar</p>	<p>Söngnámskeið fyrir börn Hljómborð Hljómborð - Blues/Jazz Flöta Harmonikka Gítarnámskeið Rafgítar Gítar - Blues / Jazz Rafbassi</p> <p><b>TÖLVUR, REKSTUR OG BÓKHALD</b> Stofnun &amp; rekstur smá-fyrirtækja Microsoft Business Solutions - Navision Autocat 2005 Autocad 2005 &amp; 3D Studio 7 Almennt tölvunám Tölvupóstur og internet Powerpoint glerugerð Blögnámskeið Stafræna myndavélin Myndbandsupptökuvélin Tölvur - eldri borgarar</p> <p><b>ÝMIS NÁMSKEIÐ</b> Te og kaffi Sjálfstyrking fyrir konur Draumleikur Strindbergs Leiklist-börn og unglingar</p>	<p>Matjurtagarðurinn þinn Garðabönnun &amp; skipulag Íslenskar teikningajurtir Fyrir dýracigendur Flugubnýtingar Flugukóst Fyrir dagmæður Átak í stærðfræði og íslensku f. 8. og 9. bekk Svöðlistanám (leik- dans og sönglist)</p> <p><b>MATUR</b> Fyrir saumaklúbbinn Fyrir matarklúbbinn Veðbar, villibráð og vín Að elda fisk og villibráð Eldun smárétta Smurbrauðsnámskeið Að halda góða veislu</p> <p><b>PRÓFAÁFANGAR</b> Í samstarfi við Flensburg Spænska 103 Spænska 203 Spænska 403 Íslenska 102 Enska 102 Enska 202 Stærðfræði 103</p>
--	---	---	---

**Keramík fyrir alla**

### Barnanámskeið



6 vikna námskeið fyrir 6 - 15 ára hefst vikuna 23. - 29. jan.  
Teikniæfingar og eigin myndur máluð á keramik.  
Námskeiðsgjald kr. 8.500. - **Allt innifalið.**

Keramík fyrir alla, sími 552 2882, Laugavegi 48b. Sjá lýsingu: [www.keramik.is](http://www.keramik.is)



## Listir og menning 2005



- Vesturfarnir
- Madrid í máli og myndum
- Marokkó, saga og menning
- Sakamálasögur
- Leiklistarnám
- Menning Araba

- Söngnámskeið
- Teikning
- Myndlist
- Vatnslitamálun
- Olíumálun
- Akrylmálun
- Leirlist
- Glermótun

- Myndlist fyrir börn
- Leiklist fyrir börn 6-12 ára

Eitthvað við allra hæfi



**Innritun fer fram á Grensásvegi 16A, í síma 580 1800 eða á heimasíðunni [www.mimir.is](http://www.mimir.is)**



# allt - sem þig vantar

[ ALLAR SMÁUGLÝSINGAR VIKUNNAR Á [visir.is](http://visir.is) ]

SMÁUGLÝSINGA-  
SÍMINN ER OPINN  
ALLA DAGA KL. 8-22

TIL BIRTINGAR NÆSTA  
DAG ÞARF AÐ PANTA  
FYRIR KL. 15

SMÁUGLÝSINGASÍMINN ER 550 5000  
[smaar@frettabladid.is](mailto:smaar@frettabladid.is) / [visir.is](http://visir.is)

AFGREIÐSLAN ER  
OPIN ALLA VIRKA  
DAGA KL. 8-19

AFGREIÐSLAN ER  
OPIN UM HELGAR  
KL. 9-17

## BÍLAR & FARARTÆKI

### Bilabúð Benna NOTAÐIR BÍLAR



Ford Focus Trend, 1600 Wagon, 10/2004, ek 1 þús. ssk, abs, rafm. í rúðum og speglum, álf. cd, hiti í framrúðu og fl. Ath. skipti á ódýrari. Verð 1.990 þús.



Ford Focus GHIA 1600 Wagon, 02/2003, ek 35 þús. ssk, rafm. í rúðum og speglum, álfelgur, CD, fjarstýrðar samlæsingar, kastarar og fl. Ath. skipti á ódýrari. Verð 1.690 þús.



Daewoo Musso Grand Luxe II TDI high output, 09/2001, ek 72 þús. Álf., 33" breyting, abs, rafm. í rúðum og speglum, CD, leður, dráttarkrókur, þjónustubók, glæsilegur bill. Ath. skipti á ódýrari. Verð 2.690 þús.

**Bilabúð Benna ehf. Notaðir bílar**  
Bildshöfði 10, 110 Rvk.  
Sími: 587 1000  
[www.benni.is](http://www.benni.is)



BMW 318i. Nýskr. 04/98, 1900cc, 4 dyra, sjálfskiptur, grænn, ekinn 123 þ. Verð 1.490.000. SM-909. B & L S. 575 1230.



BMW 520i. Nýskr. 07/1999, 2000cc, 4 dyra, sjálfskiptur, blár, ekinn 220 þ. Verð 1.690.000. Tilboð 1.450.000. OZ-478. B & L S. 575 1230.



FORD EXPLORER. Nýskr. 01/1994, 4000cc, 5 dyra, sjálfskiptur, blár, ekinn 150 þ. Verð 690.000. SZ-817. B & L S. 575 1230.



Hyundai Accent. Nýskr. 11/1999, 1500cc, 3 dyra, fimmgíra, grænn, ekinn 72 þ. Verð 540.000. MV-076. B & L S. 575 1230.



Hyundai Getz. Nýskr. 02/2004, 1300cc, 3 dyra, fimmgíra, ljósgrár, ekinn 15 þ. Verð 1.120.000. MZ-618. B & L S. 575 1230.



Hyundai Sonata. Nýskr. 05/2001, 2000cc, 4 dyra, sjálfskiptur, ljósgrænn, ekinn 98 þ. Verð 1.180.000. NB-347. B & L S. 575 1230.



Skoda Octavia. Nýskr. 04/2000, 1600cc, 4 dyra, fimmgíra, grár, ekinn 81 þ. Verð 890.000. MF-234. B & L S. 575 1230.



Toyota Corolla. Nýskr. 06/2000, 1400cc, 5 dyra, fimmgíra, ljósgrár, ekinn 102 þ. Verð 890.000. UJ-479. B & L S. 575 1230.

**Bilalanda, B & L**  
Grjótháls 1, 110 Rvk.  
Sími: 575 1230  
[www.bilalanda.is](http://www.bilalanda.is)



Ford F-250 Lariat Crew Cab. Skrd. 0/03, e. 18.000 km. 6000 cc. Diesel-Turbo. Sjálfskiptur. Ásett verð 4.290.000 kr. Tilboð 3.890.000 kr. S. 515 7000.



Citroen Berlingo Van. Skrd. 02/01, e. 87.000 km. 1400 cc. Bensín. Beinskíptur. Ásett verð 790.000 kr. S. 515 7000.



Ford Escort Van. Skrd. 02/00, e. 90.000 km. 1400 cc. Bensín. Beinskíptur. Ásett verð 540.000 kr. m. vsk. S. 515 7000.



Citroen Berlingo Van. Skrd. 07/02, e. 41.000 km. 1400 cc. Bensín. Beinskíptur. Ásett verð 940.000 kr. m. vsk. S. 515 7000.



Renault Kangoo Van. Skrd. 03/00, e. 93.000 km. 1400 cc. Bensín. Beinskíptur. Ásett verð 780.000 kr. m. vsk. S. 515 7000.



Renault Kangoo Van. Skrd. 04/00, e. 106.000 km. 1400cc, bensín, beinskíptur. Ásett verð 780.000 kr. m. vsk. Tilboð 650.000 kr. m. vsk. S. 515 7000.



Hyundai Accent, skrd. 08/99, e. 100.000 km, 1500cc, bensín, beinskíptur. Ásett verð 550.000 kr. S. 515 7000.



Hyundai Starex 4x4, Skrd. 03/01, e. 56.000 km. 2350cc, bensín, beinskíptur. Ásett verð 1.890.000 kr. S. 515 7000.



VW Passat station, skrd. 03/99, e. 127.000 km. 1600cc, bensín, beinskíptur. Ásett verð 940.000 kr. S. 515 7000.



Renault Laguna RT. Skrd. 10/1996, e. 135.000 km. 2000cc, beinskíptur, dráttarkrókur. Ásett verð 570.000 kr. Tilboð 470.000 kr. S. 515 7000.



Nissan Patrol Elegance, Skrd. 01/04, e. 34.000 km. 3000cc, diesel, sjálfskiptur, 35" breyttur. Ásett verð 4.590.000 kr. S. 515 7000.



Volvo S60 LPT-Turbo. Skrd. 02/04, e. 9.000 km. 2000cc, sjálfskiptur, leður og margt flr. Ásett verð 3.630.000 kr. Tilboð 3.090.000 kr. S. 515 7000.



Honda Civic VTI V-Tec, skrd. 09/99, e. 123.000 km. 1600cc, beinskíptur. Ásett verð 980.000 kr. S. 515 7000.



Opel Vectra, skrd. 03/99, e. 106.000 km. 1600cc, sjálfskiptur. Ásett verð 920.000 kr. Tilboð 690.000 kr. S. 515 7000.



Ford Mondeo Ghia, skrd. 10/02, e. 59.000 km. 2000cc, sjálfskiptur. Ásett verð 2.070.000 kr. Tilboð 1.870.000 kr. S. 515 7000.



Citroen Xsara Picasso, skrd. 10/02, e. 62.000 km, 1800cc, beinskíptur. Ásett verð 1.470.000 kr. Tilboð 1.290.000 kr. S. 515 7000.



MMC Space Star, skrd. 03/00, e. 113.000 km, 1300cc, beinskíptur. Ásett verð 750.000 kr. Tilboð 590.000 kr. S. 515 7000.



Daewoo Nubira SX Station, skrd. 11/98, e. 124.000 km, 1600cc, beinskíptur. Ásett verð 560.000 kr. Tilboð 430.000 kr. S. 515 7000.



Opel Astra station, skrd. 01/02, e. 71.000 km, 1600cc, sjálfskiptur. Ásett verð 1.390.000 kr. Tilboð 1.190.000 kr. S. 515 7000.



Lexus GS-300 EXE, skrd. 05/03, e. 22.000 km, 3000cc, sjálfskiptur m/öllu. Ásett verð 4.350.000 kr. Tilboð 3.890.000 kr. S. 515 7000.



Ford Focus Ghia, skrd. 11/99, e. 110.000 km, 1600cc, bensín, beinskíptur. Ásett verð 920.000 kr. S. 515 7000.



Ford Escort CLX Station, skrd. 02/97, e. 92.000 km. 1400cc, bensín, beinskíptur. Ásett verð 390.000 kr. S. 515 7000.



Opel Vectra CD station, skrd. 05/00, e. 84.000 km, 2000cc, sjálfskiptur. Ásett verð 1.210.000 kr. Tilboð 890.000 kr. S. 515 7000.



Renault Megane Berline, skrd. 05/96, árgærd 1997, e. 140.000 km, 1400 cc, beinskíptur. Ásett verð 490.000 kr. Tilboð 299.000 kr. S. 515 7000.



Ford Mondeo Ghia, skrd. 02/03, e. 14.000 km, 2000cc, sjálfskiptur. Ásett verð 2.220.000 kr. Tilboð 1.990.000 kr. S. 515 7000.



Renault Laguna, skrd. 09/96, e. 103.000 km, 2000cc, bensín, beinskíptur. Ásett verð 550.000 kr. S. 515 7000.



Daihatsu Sirion 4x4, skrd. 10/01, e. 65.000 km, 1300cc, bensín, sjálfskiptur. Ásett verð 970.000 kr. S. 515 7000.



Opel Corsa, skrd. 06/99, e. 113.000 km. 1200cc, bensín, beinskíptur. Ásett verð 550.000 kr. Tilboð 399.000 kr. S. 515 7000.



MMC Lancer GLXI station, skrd. 08/97 árgærd 1997, 1600cc, beinskíptur. Ásett verð 590.000 kr. S. 515 7000.





**Taktubí!**



Citroen Xsara SX, skrd. 11/01, 1600cc, beinskiptur. Ásett verð 1.040.000 kr. S. 515 7000.



Saab 95, skrd. 09/99, e. 87.000 km, 2000cc, sjálfskiptur. Ásett verð 1.890.000 kr. Tilboð 1.690.000 kr. S. 515 7000.



Ford Focus station, skrd. 02/00, e. 72.000 km, 1400cc, beinskiptur. Ásett verð 890.000 kr. S. 515 7000.



Nissan Terrano, skrd. 07/95, e. 110.000 km, 3000cc, V6, sjálfskiptur. Ásett verð 790.000 kr. Tilboð 650.000 kr. S. 515 7000.



Mazda 323, skrd. 01/97, e. 103.000 km, 1500cc, beinskiptur. Ásett verð 590.000 kr. Tilboð 490.000 kr. S. 515 7000.



Opel Vectra, skrd. 03/99, e. 82.000 km, 1600cc, sjálfskiptur. Ásett verð 970.000 kr. Tilboð 770.000 kr. S. 515 7000.



**Taktubí!**



Ford Fiesta Trend, skrd. 08/02, e. 35.000 km. 1400cc, bensín, beinskiptur. Ásett verð 1.120.000 kr. Tilboð 990.000 kr. S. 515 7000.



Opel Astra-G station, skrd. 11/00, e. 65.000 km, 1600cc, beinskiptur. Ásett verð 1.080.000 kr. Tilboð 880.000 kr. S. 515 7000.



Citroen C3, skrd. 09/02, e. 52.000 km, 1400cc, beinskiptur. Ásett verð 1.120.000 kr. Tilboð 999.000 kr. S. 515 7000.



Lexus IS-200, skrd. 12/03, e. 8.000 km, 2000cc, 6-cyl., bensín, sjálfskiptur. Ásett verð 2.820.000 kr. S. 515 7000.

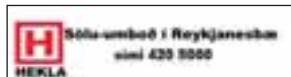


Daihatsu Gran Move, skrd. 06/00, e. 55.000 km, 1600cc, beinskiptur. Ásett verð 790.000 kr. Tilboð 690.000 kr. S. 515 7000.



Subaru Legacy, skrd. 03/03, e. 34.000 km, 2000cc, sjálfskiptur. Ásett verð 2.250.000 kr. Tilboð 1.890.000 kr. S. 515 7000.

**Brimborg**  
Bíldshöfða 6, 110 Rvk.  
Sími: 515 7000  
www.brimborg.is



Mmc Pajero 2001, ekin 94 þús, 35" breyttur með öllu. Upplýsingar í síma 420 5000.



Skoda Octavia 2.0 ssk árg 2002 ekin 50.000 km. Ásett verð 1400.000 góður stgr afsl og möguleiki á 100 % láni. Upplýsingar í síma 420 5000.

**Hekla Söluumboð**  
Sími: 420 5000



Range Rover DSE dísel, árg. 1999, ek. 130 þús. Sjálfsk, dísel, heilsársdekk, álfelgur, dr. kúla, leður, litað gler og fl. Verð 2880 þ. Ath skipti á ód.

**Höfðahöllin**  
Vagnhöfða 9, 110 Rvk.  
Sími: 567 4840  
www.hofdahollin.is



Getum boðið nýja JEEP CHEROKEE GRAND LIMITED 5,7 HEMI með k 25 pakka, km mælir, krók og bakkvörn frá canada afhendingatími 3-4 vikur á frá-bæru verði kr 4.890.000. Ingimar gsm 893 2165.

**Nýja bílahöllin**  
Funahöfða 1, 112 Rvk.  
Sími: 567 2277  
www.notadirbilar.is



Nyr 2005 BMW 530 D Diesel. Sjálfskiptur, leður, rafm. í öllu. Xenon, Bakkskynjari ofl. Okkar verð: 6.460 þús.

**Sparibill ehf**  
Skúlagötu 17, 101 Reykjavík  
Sími: 577 3344  
www.sparibill.is



BMW 520IA, Steptronic, árg. 1997, 174 þ.km. Mjög gott eintak. Verð 1.490.000.- Tilboð 1.190.000.- Toppbilar, Funahöfða 5, S:587 2000, www.toppbilar.is



Honda CRV, 114þ.km. 3/99, sjálfskiptur, samlæsingar, rafmagn í rúðum. Verð 1.290.000.- Toppbilar, Funahöfða 5, S:587 2000, www.toppbilar.is

**Toppbilar**  
Funahöfða 5, 110 Rvk.  
Sími: 587 2000  
www.toppbilar.is



Innflutningur á notuðum og nýjum bifreiðum frá Þýskalandi. www.bilasalur.is/magnusson



M. Benz C 240 Elegance. Árg. 7/2001, ek. 56 þús. ABS, ASR spölvörn, álfelgur, geislaspiðli, rafdrifin sæti, Þjónustubók og fl. Verð 2.950.000. Ágúst s. 862 2000 magnusson@internet.is

**Magnússon ehf.**  
Sími: 862 2000



**S; 893-6292**



**100% lánað - engin lántökugjöld**

Dodge Dakota pick-up árg. 04/97, 4 cyl. 2,5 sparneyttinn, bensín, beinsk., 2x4 afturdrif, ek. 110 þús. km., sk. '06, verð 680.000, 100% lánað, ath, engin lántökugjöld. S. 821 6292.



Ford Escape 11/01, ek 62 þús, 4x4, ssk, litað gler, krókur. Verð 2.500 þús. Uppl í s 896 9616.

**12 Volt**  
Malarhöfða 2, 110 Reykjavík  
Sími: 565 2500

## BÍLAR TIL LEIGU

## Toyota Yaris - 5 dyra



Verð frá 997 kr. á dag<sup>1)</sup>  
Helgarpakki frá 6.900 kr.<sup>2)</sup>

**Hertz**

## Land Rover Defender



Verð frá 2.863 kr. á dag<sup>1)</sup>  
Helgarpakki frá 15.900 kr.<sup>2)</sup>

**Hertz**

## Toyota Corolla Sedan



Verð frá 1.163 kr. á dag<sup>1)</sup>  
Helgarpakki frá 9.900 kr.<sup>2)</sup>

**Hertz**

## Hundai Starex 7farþ. 4wd



Verð frá 2.563 kr. á dag<sup>1)</sup>  
Helgarpakki frá 17.900 kr.<sup>2)</sup>

**Hertz**

## Suzuki Jimny 4wd



Verð frá 1.163 kr. á dag<sup>1)</sup>  
Helgarpakki frá 7.900 kr.<sup>2)</sup>

**Hertz**

## Toyota Hiace 9 farþ.



Verð frá 2.563 kr. á dag<sup>1)</sup>  
Helgarpakki frá 14.900 kr.<sup>2)</sup>

**Hertz**

## Suzuki Grand Vitara 4wd



Verð frá 1.897 kr. á dag<sup>1)</sup>  
Helgarpakki frá 12.900 kr.<sup>2)</sup>

**Hertz**

## Ford Econoline 15 farþ.



Verð frá 3.330 kr. á dag<sup>1)</sup>  
Helgarpakki frá 19.900 kr.<sup>2)</sup>

**Hertz**

## Toyota Land Cruiser 4wd



Verð frá 2.997 kr. á dag<sup>1)</sup>  
Helgarpakki frá 16.900 kr.<sup>2)</sup>

**Hertz**

## Renault Master



Verð frá 2.163 kr. á dag<sup>1)</sup>  
Helgarpakki frá 19.900 kr.<sup>2)</sup>

**Hertz**

1) miðað við 30 daga leigu 2) 3ja daga leiga

Gildir til 1. apríl 2005

**50 50 600**

Hertz á Íslandi: Keflavík, Reykjavík, Ísafjörður, Akureyri, Höfn, Egilsstaðir

**Hertz**

**BÍLASALAN HÖFÐA HÖLLIN**  
Vagnhöfða 9 - Sími 567-4840 og 600-0065  
**SUZUKI GRAND VITARA EXCLUSIVE**  
Árg. 2002. Ek. 39 þús. km. Sjálfsk., heilsársd., álfelgur, brettakantar, dráttarkúla, fjarst. samlæsingar, CD og fl. **Verð 2380 þús.**  
Skoðuðu hann á [www.hofdahollin.is](http://www.hofdahollin.is)

**Viltu kaupa bifreið beint frá Bandaríkjunum?**  
Við erum bandarískt útlutningsfyrirtæki sem býður þjónustu í að kaupa bifreiðar og flytja til Íslands hvaðan sem er í Bandaríkjunum. Óháð tryggingafyrirtæki ábyrgjast öll kaup. Meðmæli frá íslenskum aðilum eru til reiðu ef þess er óskað. Hafðu samband og fáið ítarlegan upplýsingabækling. Vörubifreiðar, fólkubílar, þungavinnutæki og hvað sem hugurinn gírnist.  
International Ventures LLC, Suffolk, Virginia, USA.  
Sími: 1-757-986-3800 Fax: 1-757-986-3801. E-mail: [iv@izvashack.com](mailto:iv@izvashack.com)  
Meðlimur í Icelandic American Chamber of Commerce.  
Skráð hjá Dun & Bradstreet

**7 MANNA**  
Nissan Terrano, árg. '98, ek: 118 þús, þjónustubók frá upphafi. 4 cyl, bensín, beinskiptur. **Uppl. 893-6337 Sveinn**

**TOPPBÍLAR**  
**Porsche Cayenne S, 11/2003,** 41þ.km, perluhvítur, 340hó. ABS, driflæsingar, álfelgur, toppluga, cruise, ljóst leður, litað gler, Bose hljóðkerfi, 6 gir skipting. Verð 7.900.000.- Skipti ódýrari. **Til sölu og sýnis á Toppbílum, Funahöfða 5, S:587-2000**  
[www.toppbilar.is](http://www.toppbilar.is)



## MAGNÚSSON EHF



Ford F-150 XLT Lariat, nýr, óekinn, 5/4 Trintonvél, gullanseraður, leður o.fl. o.fl. Verð 4.250.000. S. 821 6292.



VW Transporter double-cab diesel, árg., 10/99, 6 manna, dráttarkúla, álpallur, ekinn 130 þús. Ný timareim o.fl., sk. '06. Verð 980.000.- m.vsk. 100% lánað. Ath engin lántökugjöld. S. 821 6292.



Nissan Patrol árg '93, 33" dekk, ekinn 270 þús.km., nýpúttakin vél (öll vélin), nýtt hedd o.fl. nótur, sk. '06. Verð 950.000.- 100% lánað. Ath. engin lántökugjöld. S. 821 6292.



Chevrolet Suburban 1500 diesel 6,5 turbo, árg. '93, 4x4, 8 manna, með öllum aukabúnaði, ek. 172 þús., sk. '06. Verð 1.290.000.- 100% lánað. Ath engin lántökugjöld. S. 821 6292.



Ford Extra-cab 250 XL diesel 7,3 turbo, 6 manna, 2 dyra, 4x4, innfl.nýr, ekinn 170 þús.km., sk. '06. Verð 1.290.000.- 100% lánað. Ath engin lántökugjöld. S. 821 6292.



Chevrolet Suburban 2500 diesel 6,5 turbo, árg. 11/96, 38" hækkun, ný 36" dekk, nýpúttakin vél og fl. og fl. (nótur), sk. '05. Verð 2.300.000.- 100% lánað, Ath engin lántökugjöld. S. 821 6292.

Breiðan ehf  
Sími: 893 6292

### Bílar til sölu



Saab 93 turbo - 04. 2001 ekinn 45.000 km, spoilerkit 17" felgur, loftbúlu dekk, leður, CD og margt fl. Sími 894 1022.



Uppþökuvörð! Nissan Terrano II Luxury 2000, topplúga, loftkæling, cd, ekinn 73þ. V. 1590þ stgr. S. 895 9505.

### Athugið get útvegað

Allar gerðir af bílum frá Ameríku þar á meðal Dodge (benz) Sprinter, árgærðir 2005 bæði vörubílum og fólkubílum. Uppl. í s. 899 3004.

### 0-250 þús.



Til sölu VW Polo árg '96 ekinn 150 þús. Verð 190 þús. Uppl. í s. 899 0167.



Til sölu Toyota corolla árg '94, 5 g. Ek 143 þ. Álfelgur, cd. V. 280 þ. S. 565 0812 e. kl. 17.



Til sölu Nissan Primera árg '92, 2.0 vél, ek. 140 þús. sk. '05. Verð 190 þús., eða tilboð. Uppl. í s. 869 0442.

### Cherokee

Til sölu Cherokee árg. '89, 4,0 l, ssk, sk '06. Verð 220 þús. Uppl. í s. 868 8565.

### 250-499 þús.

Mitsubishi Lancer '93. Ekinn 156 þús., með topplúgu, rafmagn í rúðum og speglum, sko '05. Verð 280 þús. Uppl. í s. 869 2987 & 553 1639.

Til sölu MMC Lancer '95. Ek. 160 þús. sk. '05. Mjög vel með farinn. V. 300 þús. Uppl. í s. 696 9934.

Glæsilekt eintak af Ford escort ghia '94 til sölu. ekin aðeins 83þkm 1.6i toppl.spoiler og rafm í öllu.V290þ S:895-9590

Til sölu Deawoo Nubira station árg 1998 LÍTUR MJÖG VEL ÚT er í mjög góðu standi MJÖG GOTT VERÐ EF SAMIÐ ER STRAX upplýsingar í síma 8460486 eftir klukkan 1700

### 500-999 þús.



100% lán ef óskað er. Subaru station 11/98, ek. 110 þús. Góður bill, ný kaupling + timareim. Listaverð 850 þ. Tilboð 670 þ. S. 822 4167.



Susuki Vitara ,árg 98 ekin 105 þús. Bill í topp standi. Beinsk., og bensin, á 30". S. 865 0913.

Helmingi ódyrara eldsneyti. Toyota Avensis '99 diesel. Gott staðgreiðsluverð. Uppl í síma 698 1667.

honda civic '98. ek 60.000 sk '05 Verð 780.000kr uppl. í síma 6907176

### 1-2 milljónir



Til sýnis í Mosfellsbæ  
Árgærð 2002 hefur nokkrum sinnum verið notuð til húsgagnaflutninga. Rafmagnsbremsur - handbrensa - efr-ópustærð fyrir kúlu 180 cm b. 480 cm l. 201 cm h. Mjög gott verð. Sveinn s. 893 6337.

Opel Astra G Bertony árg. '03, ek. 12 þús. 3ja dyra, 1800, toppbill. Verð 1790 þús. Möguleiki á 100% láni. Uppl. í s. 892 7852.

Vel með farinn Passat Basic, árg. 2000, reykl, grár, beinsk, Sumar- og vetrard. Isofix barnast. festing. Verðhugm. 1050þús S:8919894

### 2 milljónir +



Til sölu Mercury Mountaineer '02. Nýskráður, ek 49 þ. 17/04/01. Hlaðinn aukahlutur. 4ja lítra, 6 cc. Verð 3,110 þús. Áhvilandi 2.450. Uppl. í s. 663 7017.

### Bílar óskast

25 til 50 þús. kr. bill óskast. Má þarfnast lagfæringar. Ekki eldri en árg. '90. S. 860 3574.

Óska eftir góðum bíl sk. '05, helst Toyota. Á verðbilinu 100-250 þús. Uppl. í s. 862 1600.

Óska eftir bíl, helst skoðuðum. Er með 200 þús. stgr. Einnig til sölu tjónaður Peugeot 106 rally árg. '95. S. 899 0544.

Óska eftir Toyota Touring árg. '91-'94 í góðu ástandi. Uppl. í s. 823 3989.

### Jeppar



KE Málmsmíði. Hamarshöfði 5, Sími 587 0626 GSM 696 3522. Email ke@ke.is



Dodge Ram 1500 til Sölu. 44" breyttur, loftlæsing framan, flækjur, 3" Ryðfrítt púst, tölvukubbur, 5.2 magnum vél 270 hp, 44" ný negld dekk á Weld Racing Ál felgum 18" breiðar. Lok yfir palli, talstöð cb, NMT sími, 4.56 hlutföll, Dökkgrænn að lit, 36" dekk á krómfelgum fylgja. Einn eigandi frá upphafi, árgærð 1995, ekinn 120 þús. Nýskoðaður í topplagi. Til sýnis og sölu hjá Bifreiðasölu Íslands, Björgvín 510 4900



MMC Pajero 09/2000, sjálfskiptur, 3,2 diesel, ekinn 106 þús. Innfluttur af umboði. Toppbill. Verð 3,1 m. Áhv. Bílalan. Skipti á ódyrari. Sími 820 4381 & 864 8338.



Nissan Terrano, árg '98, 2,4i bensín, beinskíptur, ek 116 þús, skoðaður, tveir dekkjagangar. Verð 1150 þús, áhv. bílalan. Uppl. í s. 820 4381.



Suzuki Grand Vitara '03, beinsk., ekinn 37 þús. Uppl. í s. 848 4002 & 557 7056.



Til sölu Galloper árg. '98, 33", ssk, ek. 128 þús. nýsk. Verð 1.290 þús. áhv.lán 690 þús. Uppl. í s. 699 2461.



Toyota Landcruiser, GX, árg 2000, ek 80 þús. Verð 2,5 m. Engin skipti. Uppl. í s. 897 5524.



Musso 2.9 TDI Grand Lux 38" Nýskr:9/2000 Loftlæsing fr/aft.Lækkuð hlutf.Loftdæla.Aukatankur.Aukamiðstöð.Kastarar.KrókurGPS.CB ofl.Ek aðeins 78þús.Toppeintak. ATH öll skipti.S:663-2430



Dodge Ram 96.Einn eigandi. Alltaf geymdur í húsi. Ekinn 74 þ. Góður bill. Mjög mikið breyttur. Myndir á kaelvel-ar.com/dodge.Uppl. í s:8931906

Pajero '91 ekinn 275 þús. Tilboð óskast. Uppl. í s. 868 2581.

### Pallbílar



Dodge Dakota 4 dyra 10/03. Tilboð 2,5m sjá nánar á www.opex.is/dakota Sími 820 8855.

### Vörubílar

Til afgreiðslu strax. Alligator keðjur á dráttarbíla og vinnuvélar, einnig snjóplógar og sanddreifrar. Uppl. s. 587 6065.

### Vélsleðar



AC Cougar '94 ek. 2000 m. Gullmóli. + vélsleðakerra. Selst aðeins saman. S. 861 4153.



SKI DOO MXZ X 440. Árg. 2002, 100 HÖ. Nýpúttakin mótör, skipt um legur. Belti 136 .34 mm - CA Pro skíði. Verð 590.000 þ. Ágúst 862 2000 e-mail - magnusson@internet.is.

Óska eftir vélsleða, árg. '00 til '05. Með Toyota 4runner '91 jeppa í skiptum. Skoða annars allt. Uppl. í s. 821 9812.

Til sölu Arctic Cat FC 2003, ýmis aukabúnaður. Uppl. í s. 660 1701.

### Kerrur

Til sölu bílkerra 1,20 x 2 m. Verð 55 þús. Uppl. í síma 856 1179.

### Fellihýsi

Óska eftir fellihýsi Rapido eða Coleman. Uppl. í s. 694 1566.

### Vinnuvélar



Úrval notaðra innfluttra lyftara til sölu. PON Pétur O. Nikulásson ehf s. 552 0110.



**Nordic ljós fyrir vinnuvélar.**  
Lýstu upp skammdegið með Nordic vinnuvélaljósum, innbyggðum dempari, þola mikinn hristing, hitna minna og lýsa betur. Vélaborg Krókhálsi 5F (gengið inn frá Járnhálsi) 110 Rvk, sími 414 8600, Draupnisgötu 1, 603 Akureyri, sími 464 8600. Skoðið einnig úrvalið á velaborg.is



**Snjókeðjur**  
Útvegum með stóttum fyrirvara snjókeðjur undir vinnuvélar. Vélaborg Krókhálsi 5F (gengið inn frá Járnhálsi) 110 Rvk, sími 414 8600, Draupnisgötu 1, 603 Akureyri, sími 464 8600.



Nissan Patrol GR SLX Árg. 1998. Ek. 140 þ. km. Svartur/grár. 5 d. 5 g. 2800cc. Diesel. 33" dekk. Verð 1.890 þ. 7 manna. Áhv. 780 þ. Afb. 27 þ. Góður bill. Frekari uppl. í síma 438 6826 & 894 0648.

### Bátar

Óska eftir STK-tilkynningarskyldutæki. Sími 892 7995.

### Flug



**Næstu námskeið hjá Flugskóla Íslands hf.**  
Flugumsjón - hefst 17. janúar.  
MCC - hefst 31. janúar.  
ATPL(A) - hefst 1. febrúar.  
Airbus310/300-600 - hefst 1. febrúar.  
FI(A) - hefst 7. febrúar.  
B737 300-500 - hefst í byrjun mars.  
FI(A) upprifjun - 1.-3. mars.  
Nánari upplýsingar á [www.flugskoli.is](http://www.flugskoli.is)

### Hjólbarðar

4 stk. dekk 285/75 16" á álf. á 20 þ. 4 stk. 14" á Primeru felgum á 10 þ. 2 stk 18" dekk á álf. á 5 þ. S. 896 8568.

### Varahlutir

Bílhutir, Drangahrauni 6, S. 555 4940. Sérhæfum okkur í Volkswagen, Skoda og Daihatsu. Eigum einnig varahluti í fleiri tegundir bíla. Kaupum bíla til niðurrifs.

Bílaþjálurinn Stapahrauni 11, s. 565 5310. Sérhæfum okkur í VW, Toyota, MMC, Suzuki og fl.

Bílaþartar v/Rauðavatn, s. 587 7659. Erum eingöngu með Toyota. Kaupum Toyota-bíla. Opíð virka daga frá 10-18.

Aðalpartasalan s. 565 9700, Kaplahrauni 11 HF. Eigum varahluti í Hyundai, Honda, Peugeot, Mazda, MMC, Opel og fl. Kaupum bíla til niðurrifs.

Partar Kaplahrauni 11, s. 565 3323. Varahlutir í bíla þ.á m. Ford, Opel, Suzuki, Mazda, VW, Daewoo. Kaupum bíla til niðurrifs.

### AB-VARAHUTIR

Bíla varahlutir í flestar gerðir Evrópu og Asíubíla, t.d. boddíhlutir, ljós, kúplingar, stýrihlutir, bremsuhlutir, handbrensubúnaðar, vatnsdælur, öxullíðir og hosur ljóskastarar, timareimar, vítureimar, spirmur, spindilkúlar. Og allir varahlutir fyrir Toyota. Eingöngu ný vara.

**Opíð frá 08.00-18.00 mánudagaföstudaga. Betri vara, betra verð. Sími 567 6020. Bildshöfi 18**

Partasalan Skemmuvegi 30, sími 557 7740. Eigum varahluti í Volvo, Opel, Nissan, Toyota, Renault, Honda og fleira.

### Bílaþartar og þjónusta. S. 555 3560

Subaru, Nissan, MMC, Toyota, Ford, Hyundai, Suzuki, Daihatsu, Opel, VW, Kia, Peugeot, Honda. S. 555 3560. Sendum á flutning.

Partasala Guðmundar Tangarhöfða 2, S. 587 8040. Erum að rífa Mözdu, MMC og Nissan frá árg. '88-'97. Kaupum bíla til niðurrifs.

Partasalan VTS, s. 421 8090. Toyota, Nissan, Opel, Audi 100-95, Suzuki, Lancer. Opíð virka daga frá 8-18, laugard. 10-15.

Véluánaður og bodyhlutir í VW Golf, Polo og Yaris '98 og yngri. Einnig Airbag. Kaupi bíla. Uppl. í s. 554 1610 & 892 7852.

### Alternatorar-startarar

Viðgerðir-sala. Tökum þann gamla uppl. Vm/Rótor ehf., Helluhr. 4, s. 555 4900.

Jeppapartasala Þórðar, tangarhöfða 2, S. 587-5058. Sérhæfum okkur með varahluti í Japanská jeppa og Subaru.

Á varahluti í Charade '88/'93, Civic '91, Lancer Colt '92/'93, Galant '90, Corolla '92, Sunny '92, Micra '91, Swift '90, Subaru '90, Justy, L300 '90, Primera '93, Escort '88. Hyundai Coupe Turbo '93. Kaupi bíla. S. 896 8568.

### Viðgerðir

Túrbinur, varahl. & viðg.þj. Véla viðg., allar almennar viðgerðir. Sérþöntunarpj. Varahl. í flestar gerðir bíla og vinnuvéla. Túrbo ehf. s. 544 2004.

Bíla viðgerðir. Smur og púst, demparar, timareimar, kúplingar og margt fl. Uppl. í s. 564 3272. Eddi K.

## KEYPT & SELT

### Til sölu



### Calix

Öruggeri gangsetning. Rafmagnsmótórhitarar í vinnuvélar, auðveldar gangsetningu í köldu veðri, sparar orku og eykur vellíðan. Vélaborg Krókhálsi 5F (gengið inn frá Járnhálsi) 110 Rvk, sími 414 8600, Draupnisgötu 1, 603 Akureyri, sími 464 8600. Skoðið einnig úrvalið á velaborg.is







## Snyrting



Er húðin þurr?

## Spádómar



Dulspækisíminn 908 6414. Símaspáin-draumaráðn. Spák. Yrsa í beinu sambandi. Hringdu núna!

**Alspá 908-6440**  
Óhamingjusóm/samur? Óþarf! Notaðu NLP. Einkatímar. 10-22 Y.Carlsson.

## Órlogalínan 908 1800 &amp; 595 2001

Miðlar, spámíðlar, tarotlestur, draumaráðningar. Fáðu svör við spurningum þínum.

Í spásím. 908 6116 er spákonan Sírý. Ástir, fjármál, heilsa. Tímap. í s. 823 6393.

## Iðnaður

Til sölu fólks og vörulyfta. Buðargeta allt að 400 kg. Uppl. í s. 893 1939 eða 895 9249.

## Rafvirkjun



## Viðgerðir

**PÍPULAGNIR VIÐGERÐAÞJÓNUSTA.**  
Nýlagnir/ breytingar almennt viðhald.  
**Sími 897 6613. Gísli Steingrims-son. Löggiltur pípulagningar-meistari.**

## Önnur þjónusta

Myndbandþjónusta. CD-DVD-VHS-fjölföldun, tókur-klippingar-prentun á diska. o.m.f.l. Jenna film s. 896 3785.

## HEILSA

## Heilsuvörur



Missti 10 kg á 12 vk. Þú getur það líka með Shape Works. Rannveig 862 5920 heilsuval@topdiet.is

## Fæðubótarefni

Viltu léttast? Eða þyngjast? Þú getur það með Herbalife! Hafðu samband. Ólöf. S. 861 5356, olsiar@hotmail.com

Ég:-12 kg/ 8 vikur. Þú??? Allt er hægt með Herbalife!! Sigurborg, s. 865 8607.

## Snyrting



## Námskeið

**Skartgripagerð**  
Námskeið í skartgripagerð. Smíðum úr silfri og skyldum málum. Vinnum með íslenska steina. Uppl. og skráning í s. 823 1479.



## Húsgögn



**Útsala, útsala.**  
Á eka Amerískum rúmunum. Rekkjan, Skipholti 35. Sími 588 1955.

Glæsilegt ónotað ítalskt leðursófasett 3+1+1 til sölu. Lítur ljósbrúnn. Nýtt 180 þús., selst á 100 þús. Uppl. í síma 844 3177 frá 18.00-22.00.

Til sölu vegna flutnings boðstofuborð og 6 stólar, skenkur, eldhúsborð og 3 stólar. Allt í sama stíl úr beiði. Uppl. í s. 895 8016 eftir kl. 14.30.

Borðstofuborð og 8 stólar til sölu. Uppl. í síma 565 8870/898 0024 e. kl. 18.

Svefnsofi til sölu, lítið notaður, tveggja-sæta, m. tauáklæði. Einnig til sölu barna/unglingarúm. Stærð 140x200cm. Hæð undir rúm 175 cm, hentar vel í litlu herbergi. Á sama stað er til sölu hlaupbretti (eins og er í líkams-ræktarstöðvum). Upplýsingar í síma:8631336

## Antík

Klíkið á útsöluna, 10-40% afsláttur! Eitt-hvað nýtt í hverri viku. Allt á heimasíðunni. Sendi í póströfu. Amma Ruth, Skipasundi 82, 104 Reykjavík. S. 552 6255 Ópið 14-18 virka daga. www.ammaruth.is

## Heimilistæki

Uppþvottavél til sölu, Bauheht. Uppl. í s. 866 5229.

## Fatnaður

Allar viðgerðir, leðurviðgerðir og breytingar. Styttum buxur meðan beðið er. Saumsprettan v. Ingólfstorg. S. 552 0855.

## Barnavörur



Útsalan hafin 20-50% afsláttur. Róbert Bangsi ...og unglíngarnir Hlíðasmára 12 og Hverafold 1-3. Firði Hafnarfirði. Sími 555 6688.



## ÚTSALA

Afsláttur af öllum vörum 35-60 %. Diesel, Nike og Lego, skór, dísel og nike Barnaheimur Síðumúla 22.

Til sölu nýr Simo kerruvagn. Uppl. í s. 899 4644.

## Dýrahald



20% afsláttur af kattavörum. Dýrabær Hlíðasmára 9. Kóp.óp mán.-fös. 13-18 lau. 11-15 s.553-3062

**30% Vetrarafsláttur!**  
Allar gæludýravörur og fóður með 30% afsl. Full búð af nýjum vörum. Ópið alla daga. Tokyo, Hjállahrauni 4. Hfj., s. 565 8444.

Enskir Cocker Spaniel hvolpar til sölu. Ættbókafærðir (HRFI) 11 vikna. Uppl. í s. 860 6073.

Óskum eftir Puddle hvolpi. Uppl. í síma 698 3945.

Tveir yndislegir kettlingar fást gefins á góð heimili. Þeir eru kassavanir og barngóðir. Áhugasamir hafi samband í síma 588 0092.

## TÓMSTUNDIR &amp; FERÐIR

## Fyrir veiðimenn



Sigmar B. Hauksson heldur kynningu á veiði í Skotlandi frá kl. 20 til 22 að Dugguvogi 13. Stangveiðifélagið Ármenn.

## Hestamenska



## Hestaklippur

Hestamenn nú er rétti tíminn til að raka undan faxi. Eignum hágæða LISTER rafmagnsklippur með hleðslurafhloðu og 220 voltra. Vélaborg Krókhálsi 5F (gengið inn frá Jámhálsi) 110 Reykjavík, sími 414 8600, Draupnisgötu 1, 603 Akureyri, sími 464 860

## HÚSNÆÐI

## Húsnæði í boði

Leiguliðar. Akranes nýjar íbúðir; 2ja, 3ja og 4ra herb. íbúðir. Til afhendingar í Febrúar. S. 517 3440.- www.leiguliðar.is

Leigjendur, takið eftir! Þið eruð skrefi á undan í leit að réttu íbúðinni með hjálp Leigulistans. Kíktu inn á á www.leigulistinn.is eða hafðu samb. við okkur í s. 511 1600.

Til leigu 2ja herb. á sv. 170. Laus, 70 þ. m. hússj. Uppl. veitir Óli í s. 690 0820.

## Veturbær

nálægt Háskólanum, til leigu falleg 3ja herbergja íbúð. 85 fm á 2. hæð + geymsla og sameign, leiga 80 þús. á mán. Innifalið hússjóður og hiti. Leigist frá 01.feb. Uppl. í s. 552 3223 e.kl. 19.

Til leigu glæsil. herbergi, 15 og 30 fm, að Funahöfða 17a. Þvottah., bað og eldunaraðst. í herb. er dýras., íssk., fatask., sjónv. og simtengi. S. 862 7950 & 896 6900 e. kl. 16.

## Geymsluhúsnæði



## Húsnæði óskast

38 ára tölvufr. óskar eftir studio/2ja herb íbúð í RVK Langtímaleiga S. 517-4505

Par með 2 börn óskar eftir 3ja herb. íbúð í Hafnarfirði. Reglusemi og skilvisi heitið. Uppl. í s. 848 4072.

3ja manna fjölskylda bráðvantar 3ja herb. íbúð á svæði 101, 105 eða 107. Aðrir staðir koma þó vel til greina. Helst ekki dýrara en 70-75 þús. Húsaleigubætur. Langtímaleiga. S. 696 3135 eða 695 0426.

Óska eftir góðri 2ja herb. íbúð sem allra fyrst. Reglusemi og skilvisir greiðslur. Uppl. í s. 865 4568.

35 ára faðir með 1 barn óskar eftir 2-4 herb. íbúð. Reglus. & skilv. gr. heitið. S. 696 5950.

## Atvinnuhúsnæði

Atvinnuhúsnæði til leigu. Hólmaslóð: Nýstandsett 205 fm. Fyrir verslun eða þjónustu. Rafdrifinn innkeyrsluhúró á lager. Verslunargluggi út að götu. Einnig 35 og 75 fm skrifstofu/vinnustofur á 2. Hæð. Við sund: 45 fm vinnustofa á 2. hæð www.Leiguval.is. Sími 894 1022 og 553 9820.

**REYNIMELUR - 4JA HERB.- 107 RVK VERÐ 17,4 millj.**

Heimilisfang: Reynimelur  
Stærð eignar: 94,3 fm  
Fjöldi herb.: 4  
Byggingarár: 1966  
Brunab.mat: 11,2 millj  
Bilskúr: Nei

Berglind Ósk  
Sigurjónsdóttir,  
822-2435,  
bergilind@remax.is

Alveg endurnýjuð 4ja herbergja enda íbúð á fjórðu hæð í vesturbænum. Forstofa/hol, náttúrustein og parket á gólf, stofa, parket á gólf, eldhúsi, hvít innrétting, náttúrustein á gólf, baðherbergi, baðkar, hvít innrétting, náttúrustein á gólf. 3 góð svefnherbergi, tvö með skápum, parket á gólf.

**RE/MAX Mjódd**  
Guðmundur Þórðarson löggr. fasteignasali

Til leigu skrifstofuherb. í 104 R-ívk. Securitas öryggiskerfi. Tölvulagnir. S. 896 9629.

Bandarískur listmálari, óskar eftir litlu húsnæði eða plássí til að mála í. Uppl. í s. 695 3229.



## Atvinna í boði

**Atvinna - kvöldsjústarf!**  
Mán - fös kl. 17:00 - 22:00  
Góð laun + bónus og góð aðstaða.  
**Getur hentað 18 ára - 70 ára + Nánari upplýsingar: bm@bm.is Sími 822 5052.**

**Tengslaviðskipti**  
Erum að byggja upp netviðskipti á Alþjóðavettvangi. Leitum að áhugasömu fólki sem er tilbúið að vinna með okkur og verða hluti að öflugri liðsheld. Þetta er eingöngu fyrir fólk sem vill ná árangri. Áhugasamir hafið samband í síma 862 9055.

**Til sölu er starfandi trésmiðja á Húsavík sem stofnuð var árið 2000.**  
Trésmiðjan hefur yfir að ráða öllum þeim tækjum og tólum sem til þarf. Fyrirtækið er í framtíðar húsnæði sem getur fylgt til kaups eða leigu. Er á besta stað í bænum, 100 fm, með kaffistofu, snyrtingu og góðu geymsluhluti sem er ekki inni í fm tölu.  
**Frábært tækifæri fyrir þá sem vilja starfa sjálfstætt. Allar nánari uppl. í s. 898 8302.**

**Vantar þig vinnu?**  
Eða langar þig að drýgja tekjurnar? Okkur vantar söluáðgjafa. Góð laun og góður félagskapur og nóga að gera fyrir þá sem vilja. **Hafðu samband og fáðu nánari upplýsingar í síma 535 6865. Handlæknaströð Glæsibæjar.**

Vantar röska starfskrafta í baðvörslu og þrif. Vinnutími frá kl. 7.30-13.30 og einnig 18-24. Ekki yngri en 20 ára. Meðmæli óskast. Upplýsingar í síma 846 2117.

**Afleysing**  
Afleysingu vantar í 60% starf í 2 mánuði í móttöku og þrif frá og með 24.01. Möguleiki er á áframhaldandi starfi. Á sama stað óskast sjúkraliði eða hjúkrunarfræðingur 3 fóstudaga í mánuði til frambúðar.  
**Upplýsingar í síma 535 6865. Handlæknaströð Glæsibæjar.**

**Beitningamenn**  
Vanir menn óskast í beitningu í Hfj. Uppl. í s. 554 5170 & 695 2749.

Ert þú góður sölu-maður/kona? Fjar-kennsla ehf. óskar eftir hörkuduglegu söluólki. Góð laun í boði. Almenn tölvuþekking skilyrði. Nánari uppl. í síma 511 4510.

Barnvön manneskja óskast til að gæta 8 mánaða gamals drengs þrisvar sinnum í viku fyrir hádegi og aðeins miðsvæðis. Uppl. í s. 696 7868.

Nýr veitingastaður í miðborginni óskar eftir að ráða þjóna í sal í fullt starf og hlutastarf. Uppl. í s. 861 7222.

Starfskraftur óskast. Framtíðarstarf. Æskilegur aldur 25-55 ár. Upplýsingar í Efnalauginni og Þvottahúsinu Drífu, Hringbraut 119 Rvk. eða í síma 562 7740.

Hárnsyrstifta á Laugavegi óskar svein/nema. Uppl. í s. 897 4191 eftir kl. 18.

Svarti svanurinn óskar eftir vönu starfsfólki til afgreiðslu á kvöld og helgarvaktir, einnig vantar okkur starfskraft í samlokugerð og í eldhúsi. Yngri en 18 ára koma ekki til greina. Uppl. í Svarta svaninum, Laugavegi 118.

Hrói Höttur Fákafeni 11 óskar eftir duglegu starfsfólki í kvöld og helgarvinnu. Okkur vantar bakara, bílstjóra (á eigin bíl) og afgreiðslufólk. Umsækjendur þurfa að vera orðnir 18 ára. Reglusemi og stundvísi. Upplýsingar gefur Arnar á Fákafeni 11.

Skiltagerð í Rvk. óskar eftir rafvirkja í framtíðarstarf. Áhugasamir sendið umsókn á aglak@simnet.is

Óska eftir duglegu starfsfólki í hringerning og önnur þrif. 100% starf er um að ræða, er með sveigjanlegan vinnutíma. Uppl. í s. 898 9930.

**Subway Hringbraut**  
Óskum eftir fólki í dagvinnu, um að ræða 100% starf. Vinnutími 9 til 17. Leitum að jákvæðu og lífsglöðu fólki með mikla þjónustulund. Lífandi og skemmtilegur vinnustaður. Hægt er að sækja um á Subway's eða eyglo@subway.is. Nánari upplýsingar í síma 530 7004.

**Kynningarfólk í hlutastörf!**  
Öflugt fyrirtæki á matvörumarkaðinum, óskar eftir kynningarfólki í hlutastörf á Höfudborgasv. Góð laun í boði fyrir rétta aðila. Umsækjendur vindsamlegast sendið almennar upplýsingar á info@sd.is fyrir föst. 21 janúar. Óska eftir fólki til kynningarstarfa.

Starfsfólk óskast í afgreiðslu í þvottahúsi. Upplýsingar gefur Þorri í síma 660 4606.

## Atvinna óskast

Lítið byggingafélag óskar eftir tímabundnum verkefnum. Uppl. í s. 616 7210.

## Viðskiptatækifæri

Viltu kynna þér viðskiptatækifæri ShapeWorks/Herbalife? www.heilsu-frettir.is/newlife

Óska eftir lítilli heildsölu til kaups, góðar greiðslu í boði. vinsamlega e-mailið helstu upplýsingum um reksturinn á mailið heildsala2005@visir.is

## TILKYNNINGAR

## Tilkynningar

**800 6767.**  
Allar pizzur á matseldi á aðeins **1000 kr.** sótt. Fritt gos með öllum heimsendingum. Frábær hádegis tilbóð virka daga!  
**Pizza Austurveg. Háaleitisbraut 68.**  
**Sími 800 6767.**



**Þorablót Ólafsfirðingafélagsins**

verður haldið laugardaginn 22. janúar í Dugguvogi 12, miðar seldir fimmtudaginn frá 20.30 – 21.30 á sama stað.

**Stjórnin.**

**LANDFYLLINGAR VIÐ GUFUNES Í REYKJAVÍK**

**Mat á umhverfisáhrifum – úrskurður Skipulagsstofnunar**

Skipulagsstofnun hefur úrskurðað samkvæmt lögum nr. 106/2000 um mat á umhverfisáhrifum. Fallist er á, með skilyrði, gerð landfyllinga við Gufunes í Reykjavík.

Úrskurðurinn í heild liggur frammi hjá Skipulagsstofnun, Laugavegi 166, 150 Reykjavík. Úrskurðurinn er einnig að finna á heimasíðu Skipulagsstofnunar: [www.skipulag.is](http://www.skipulag.is)

Úrskurð Skipulagsstofnunar má kæra til umhverfisráðherra og er kærufrestur til **16. febrúar 2005.**

**Skipulagsstofnun**

**Stuðningsfjölskyldur óskast**

**Félagspjónustan í Reykjavík er í samvinnu við marga einstaklinga, sem taka reglubundið börn til dvalar á heimili sín. Reynt hefur sýnt að stuðningsfjölskyldurnar vinna öflugt forvarnarstarf til að tryggja og viðhalda festu og öryggi í lífi þeirra barna sem til þeirra koma.**

Um er að ræða helgadvöl, t.d. eina helgi í mánuði eða eftir nánara samkomulagi.

Æskileg búseta er Reykjavík og nágrennasveitarfélög.

Greitt verður samkvæmt verktakasamningi

Nánari upplýsingar gefur Harpa Rún Jóhannsdóttir, forstöðumaður Félags- og þjónustumiðstöðvarinnar Vesturgötu 7 í síma 535-2740, netfang: [harpa.run.johannsdottir@reykjavik.is](mailto:harpa.run.johannsdottir@reykjavik.is)

**Spennandi og skemmtilegt störf með fötluðum einstaklingum**

Svæðisskrifstofa málefna fatlaðra á Reykjanesi óskar eftir að ráða stuðningsfulltrúa og þroskajálfa á heimili fólks með fötlun. Um er að ræða vaktavinnu í ýmsum starfshlutföllum.

Við erum að leita að starfsfólki í Dimmuharfi í Kópavogi og Svöluás í Hafnarfirði. Jafnframt leitum við að starfsfólki á fleiri heimili í Kópavogi og Hafnarfirði sem og í Garðabæ og Mosfellsbæ.

Gefandi og áhugaverð störf sem vert er að skoða nánar. Sjá má nánari upplýsingar um störfina á eftirfarandi heimasíðum: <http://www.smfr.is> og <http://www.starfartorg.is>

**Umsóknarfrestur er til og með 30. janúar 2005.**

**Til sölu plötufrystir**  
Aluminium Allaoy Square  
9 stöðva plötufrystir  
Verð kr. 2.200.000 kr. án vsk  
Upplýsingar á [www.solutorg.is](http://www.solutorg.is)  
eða í síma 440 4434

Kirkjusandi 155 Reykjavík glitnir.is sími 440 4400  
Glitnir - hluti af Íslandsbanka



**Reykjavíkurborg**  
Skipulags- og byggingarsvið

**Auglýsing um nýtt deiliskipulag í Reykjavík**

Í samræmi við 25. gr. skipulags- og byggingarlaga nr. 73/1997, með síðari breytingum, er hér með auglýst til kynningar tillaga að nýju deiliskipulagi í Reykjavík.

**Ellingsenreitur, reitur 1.115.3.**

Tillaga að deiliskipulagi fyrir reit sem markast af Mýrargötu, Grandagarði og tveimur nýjum götum í norðri og austri samkvæmt tillögu að rammaskipulagi fyrir Mýrargötu og slippasvæði.

Tillagan gerir m.a. ráð fyrir að á þeim tveimur lóðum sem eru á svæðinu verði að mestu leyti íbúðabyggt en heimilt verði að koma þar fyrir skrifstofum, verslun og þjónustustarfsemi. Heimilt verður að fjarlægja núverandi byggingar. Að Grandagarði 2 er lagt til að byggja megi allt að 7 hæðir ofan á bílageymsluhæð, en að Mýrargötu 26 er gert ráð fyrir allt að þremur hæðum ofan á núverandi hús og verða byggingar að hluta til stallaðir á báðum lóðum. Vegna nálægðar við íbúðabyggt mun einöngungu verða leyfilegt að reka ákveðnar tegundir veitingastaða á jarðhæð sem eru nánar skilgreindir á uppdrætti. Æskilegt er að ráðstafa húsnæði sem snýr að Mýrargötu og Seljatorgi undir starfsemi sem gerir ráð fyrir tíðum heimsóknum viðskiptavina. Aðkoma að bílageymslum verður frá götu norðan lóðanna. Nánar um tillöguna vísast til kynningargagna.

Tillagan liggur frammi í upplýsingaskála skipulags- og byggingarsviðs í Borgartúni 3, 1. hæð, virka daga kl. 08:20 – 16:15, frá 19. janúar til og með 2. mars 2005. Einnig má sjá tillöguna á heimasíðu sviðsins, [skipbygg.is](http://skipbygg.is). Eru þeir sem telja sig eiga hagsmuna að gæta hvattir til að kynna sér tillöguna. Ábendingum og athugasemdum við hana skal skila skriflega eða á netfangið [skipulag@rvk.is](mailto:skipulag@rvk.is), til skipulagsfulltrúa, merkt viðkomandi svæði og undirritað með nafni, kennitölu og heimilisfangi, eigi síðar en 2. mars 2005.

Þeir sem eigi gera athugasemdir innan tilskilins frests, teljast samþykkja tillögunar.

Reykjavík, 19. janúar 2005  
Skipulagsfulltrúi Reykjavíkur

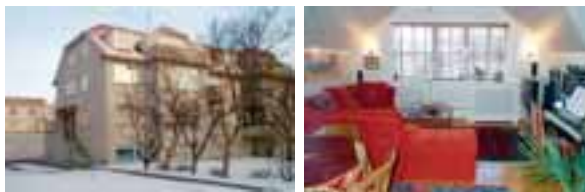


sími: 588 9090 • faks: 588 9095 • Síðumúla 21  
[eignamidun@eignamidun.is](mailto:eignamidun@eignamidun.is) [www.eignamidun.is](http://www.eignamidun.is)

Svennir Kristjánsson löggr. Fasteignisráðgjafi

**Melhagi - glæsileg**

Vorum að fá í sölu mjög fallega og mikið standsetta 4ra herb. rishæð í einu af þessum virðulegu húsum í vesturbænum. Franskir gluggar eru í íbúðinni. Svalir til suðurs. Eftirsótt staðsetning. Verð 20,5 millj. 4689.

**Digranesvegur - mjög fallett**

Vorum að fá í sölu mjög fallett 226 fm parhús á tveimur hæðum auk kjallara. Húsið er byggt árið 1955 en hefur verið mikið standsett. Húsið skiptist þannig: 1. hæð: forstofa, snyrting, gangur, tvær stofur og eldhús. 2. hæð: þrjú herbergi og baðherbergi. Kjallari: forstofa, baðherbergi, tvö rúmgóð herbergi og þvottahús (gæti nýst sem eldhús). Rúmgóður bílskúr á tveimur hæðum. Á neðri hæð bílskúrs er herbergi og geymsla. Glæsilegt útsýni. Fallegur garður til suðurs. Göngufæri í þjónustu. Sjá myndir á heimasíðu Eignamíðlunar. Verð 35,7 millj. 4699.

**Hagamelur**

Vorum að fá í sölu mjög fallega 2ja herb. íbúð á jarðhæð í fjölbýlishúsi við Hagamel. Íbúðin skiptist í rúmgóða stofu, eldhús, herbergi, baðherbergi og hol með skápum. Úr stofu er gengið út í garð. Björt og falleg íbúð. Stór afgirtur garður. Verð 12,6 millj. 4688.

**Klapparstígur - með bílageymslu**

Vorum að fá í einkasölu mjög fallega 2ja herb. íbúð á 1. hæð í lyftuhúsi. Íbúðin snýr að mestu leyti til suðurs og er mjög björt. Búið er að leggja ljósleiðara í húsið. Gervihnattadiskur. Íbúðinni fylgir merkt stæði í bílageymslu. Verð 15,3 millj. 4644.





# KAUPHÖLL ÍSLANDS [HLUTABRÉF]

ICEX-15 3.559 -0,89%

Fjöldi viðskipta: 276  
Velta: 2.087 milljónir

### MESTA HÆKKUN

↑ Þormóður rammi 2,65%  
↑ HB Grandi 1,28%  
↑ Tryggingamiðstöðin 0,92%

### MESTA LÆKKUN

↓ Össur -4,73%  
↓ Bakkavör -3,15%  
↓ Nýherji -1,74%

**HLUTABRÉF Í ÚRVALSVÍSITÖLU:** Actavis 40,80 +0,25% ... Atorka 5,78 -0,69% ... Bakkavör 24,60 -3,15% ... Burðarás 12,70 -0,78% ... Flugleiðir 11,50 -1,71% ... Íslandsbanki 11,30 -0,88% ... KB banki 485,00 -0,92% ... Kögun 47,10 -0,63% ... Landsbankinn 12,65 - ... Marel 52,60 -1,50% ... Medcare 5,90 -1,67% ... Og fjarskipti 3,49 -1,41% ... Samherji 11,35 - ... Straumur 10,05 +0,50% ... Össur 80,50 -4,73%

# viðskipti

vidskipti@frettabladid.is nánar á visir.is

# Peningaskápurinn...

**Reynsla í einkavæðingu hjá Milestone**  
Mannabreytingar verða hjá Norræna fjárfestingarbankanum í Helsinki. Guðmundur Ólason sem verði hefur svæðisstjóri og aðstoðarframkvæmdastjóri hjá Norræna fjárfestingarbankanum lætur af því starfi. Við starfi hans tekur Benedikt Árnason, skrifstofustjóri í iðnaðar- og viðskiptaráðuneytinu. Guðmundur gerist hins vegar framkvæmdastjóri Milestone sem er í eigu Wernersbarnanna, Karls, Ingunnar og Steingríms. Eignir Milestone nema um 35 milljörðum króna. Þar á meðal er virkur eignarhlutur í Íslandsbanka og eign í Actavis, auk lyfsölukeðjunnar Lyfja og heilsu. Milestone hyggst vera leiðandi fjárfestir á íslenskum markaði. Guðmundur var sérfræðingur í fjármálaráðuneytinu áður en hann hélt til Finnlands og var ritari einkavæðingarnefndar. Hann ættri því að vera vel dómber á hvort Milestone eigi möguleika í komandi einkavæðingu Símans.

### Tvöfaldar líkur á vinningi

Flugfélög víða um heim sjá fram á ýmsa möguleika til að nýta plássíð í nýju Airbus risapoturnar. Venjuleg útgáfa af flugvélinni gerir ráð fyrir sætum og rúmum fyrir 555 farþega en mest getur þotan tekið átta hundruð farþega. Breska flugfélagið Virgin, sem er í eigu milljarðamærisins uppátækjasama Richard Branson, hefur pantað sex vélar. Branson sagði í gær frá því hvernig hann sæi fyrir sér nýtingu á vélunum. Hann ætlar að láta fara vel um farþegana og gerir ráð fyrir að í vélinni verði leikfimisalur, bar og spilavíti. Farþegar á fyrsta farrými geta þar að auki fengið sér blund í tvíbreiðu rúmi. Branson sagði að með spilavíti og tvíbreiðum rúmum um borð hefðu farþegar tvöfaldar líkur á vinningi.



### MARKAÐSFRÉTTIR...

**Úrvalsvísitalan** lækkaði í gær um 0,89 prósent. Þetta er fyrsti dagurinn á þessu ári þar sem vísitalan lækkar. Vísitalan er nú 5,93 prósent hærri en í upphafi ársins.

Nýjar verðbólguáætlingar í Bretlandi voru hærri en gert hafði verið ráð fyrir. Á ársgruðvelli er verðbólgan þar 1,5 prósent. **Englandsbanki** ákvað fyrir skemmstu að hækka ekki stýriviðtí sína.

Hagnaður **Sony Ericsson** dróst saman á fjórða ársfjórðungi 2004 miðað við árið á undan. Árið 2004 var þó sterkara í heild en árið á undan. Hagnaðurinn 2004 var 316 milljónir evra en árið 2003 skilaði reksturinn 86 milljón evra tapi.

Gengi krónunnar veiktist lítillega á gjaldveyrismarkaði í gær.

## Meistaránám í endurskoðun

Viðskipta- og hagfræðideild Háskóla Íslands býður frá og með næsta hausti upp á meistaránám í reikningshaldi og endurskoðun.



**GYLFI MAGNÚSSON**  
Forseti viðskipta- og hagfræðideildar Háskóla Íslands.

Gylfi Magnússon, forseti viðskipta- og hagfræðideildar, segir að hið gamla kerfi hafi verið um margt ágætt en breytt umhverfi kalli á aukna kennslu og sérhæfingu á ákveðnum sviðum. Breytingunni er meðal annars ætlað að færa umgjörð námsins í samræmi við alþjóðlegar viðmiðanir.

Meistaránámið er þriggja missera viðbót við hefðbundið þriggja ára grunnám í viðskiptafræði. Fram til þessa hefur Háskóli Íslands útskrifað nemendur af kjörsviði eftir fjögurra ára cand.oecon nám.

- þk



FRÉTTABLAÐ/BIU

**Á TOPPINN YFIR ÞÁ RÍKUSTU** Tímaritið Forbes skoðar eignir Björgólfs Thors Björgólfssonar með það í huga að setja hann á lista tímaritsins yfir 500 ríkasta fólk veraldar. Gera má ráð fyrir að eignir Björgólfs nemi allt að einum og hálfum milljarði dollara eða yfir 90 milljarða króna.

# Björgólfur Thor stefnir á lista ríkra hjá Forbes

Björgólfur Thor Björgólfsson verður að líkindum fyrsti Íslendingurinn til að komast á lista Forbes yfir ríkasta fólk í heimi. Forbes er að sannreyna eignastöðu Björgólfs og fátt bendir til annars en að hann eigi heima á listanum. Eignir hans nema líklega vel á annan milljarð Bandaríkjadollara.

Allt stefnir í að Björgólfur Thor Björgólfsson verði fyrstur Íslendinga til að komast á lista tímaritsins Forbes yfir ríkasta fólks heims. Luisa Kroll, ritstjóri lista Forbes, er stódd hér á landi til þess að meta eignir Björgólfs Thors og hvort hann nái inn á lista

yfir ríkustu einstaklinga í heimi. Fréttablaðið birti frétt í fyrri þar sem eignir Björgólfs voru áætlaðar um eða yfir einn milljarð Bandaríkjadollara sem hefur verið viðmið til þess að koma til greina á listann. Síðan þá hefur dollarinn veikt gagnvart krónunni, auk þess sem eignir Björgólfs í skráðum félögum eins og Landsbankanum og Actavis hafa vaxið. Luisa Kroll segir að ritstjórn Forbes hafi borist tölvu-póstur í kjölfar fréttarinnar og birtingu listans um að Björgólfur Thor ætti hugsanlega heima á lista Forbes. Líklegt er að sú verði niðurstaðan, en auk Björgólfs hefur Luisa Kroll kynnt sér eignir Jóns Ásgeirs Jóhannssonar, auk þess að kynna sér útrás og umhverfi íslensks viðskiptalífs. Ekki er eins líklegt að Jón Ásgeir komist á listann nú, þar sem eignir hans eru að mestu leyti í óskráðum félögum og verðlagning þeirra og aðgangur að upplýsingum um þau ekki jafn auðveldur og þegar skráð félög eiga í hlut. Líklegt má telja að Jón

Ásgeir komist á listann innan tíðar. Ekki er ósennilegt að hrein eign Björgólfs nú sé nær því að vera einn og hálfur milljarður dollara en einn milljarður. Samkvæmt þessu eru verulegar líkur á að hann komist á lista Forbes. Samson er aðaleigandi Landsbankans og er eignarhlutur Björgólfs Thors í Landsbankanum um nítján milljarðar króna. Björgólfur Thor er einnig stærsti eigandinn í Actavis í gegnum eignarhaldsfélag sitt Amber International. Eignarhlutur hans í Actavis er að verðmæti um 38 milljarðar króna. Samtals gerir þetta 57 milljarðar eða rétt yfir 900 milljónir dollara. Auk þessa á Samson hlut í Burðarási og Straumi. Erlendis hefur Björgólfur Thor farið fyrir hópi fjárfesta í kaupum á símafyrirtæki í Búlgaríu og Tékklandi. Auk þess á hann fasteignir í London. Hrein eign hans í þessum erlendu félögum þarf því ekki að vera veruleg til þess að sætið á lista Forbes sé tryggt. **haffidi@frettabladid.is**

**ENSKA ER OKKAR MÁL**

**Enska fyrir börn**  
Innritun hafin

Hringdu í síma 588 0303 • FAXAFENI 8 • www.enskuskolinn.is

**VEFSÍÐUGERÐ MX 2004**

- alvöru námskeið í gagnvirkri vefsíðugerð

~µXSj qRÓZi S5 Df UZ > Ri Yi ? ECL  
Wc dRr i AY e dY a i ^ dVZÓ  
`XRÓJ` \f ^ GWAf XvO > I #! %Z  
úVkkZWS @cf \_i ^ dVZÓ YRv d ZRÓ  
dVe 3Ag 3RÓ 3URX dRvR 1X dV  
gVW \_ \_ f Ó c Yli A/RkæZ ^y

5 Rg 30 A/ef c DvZ dt \_  
GvW \_ \_ f c Yja A/RkæZ ^

2]góf \_ā^ dVZ í gWV f XvO 3RcdV^ VVZ Vc í R]R  
^ ZZg@Xf df 3@ezgWV0 \_f Rc dZzoeZv0 \_f L  
^ j \_UgZ \_df L9E> =\>of \_LXR RXf \_dV>Z;RgRdZad.  
faadVe\_ZXf `XgzYR]US>Z^ Z\_Z` Xd@ccZgWg>RZ  
> ZZ āYVd]R Vc j0x ā gvè\VRc @V]XRc `Xí j` \_ā^ dVZ d  
@ez\_v^ R\_UZr YRv]` \z gz VZz gWVā Yf X^ j \_UR  
W]f \_ \_ f gWg>Z.

? ā^ dVZ Zf Vc dZaei 3e]ā Y]f eR+  
" I > j \_UgZ \_d]R VVZ gVW \_ ^ V 7Zv h `cd > I #! %!  
# I 2] \_V\_ gWV f XvO ^ V 5 cVR^ h VRgVc > I #! %!  
S I 8RX RXf \_ \_ dV\_XU gWV f XvO ^ V 5 cVR^ h VRgVc > I #! %!

3j dRc" (ZWSZ, ]Af c #Z]¼\_Z  
<V\_eVcAcZ, V Z) 1##  
`XR\_R\_YgVc\_ ]Rf Z) -s! " #s!

**ntv.is**

F AA=āD.? 82C @ 8 D<C0? :? 8 6D> 2 &@%&! @ 8 0 ? EGZD

**HÓTEL HÖLT**

TVÍRÉTTAÐ Í HÁDEGINU  
Á AÐEINS 2.100 KR.

...  
NÝR HÁDEGISMATSEÐILL  
ALLA ÞRIÐJUDAGA

...  
SPENNANDI MATSEÐILL  
Á KVÖLDIN

...  
MATSEÐLAR OG VERÐ Á  
WWW.HOLT.IS

BERGSTADASTR.ETI 37 • SÍMI: 552 5700

## Sameining á tryggingamarkaði

**VIÐSKIPTI** í gær var tilkynnt um sarmuna tryggingafélaganna Varðar og Íslandstryggingar. Vörður var í eigu Vátryggingafélags Íslands en eftir sameininguna verður VÍS stærsti hluthafi hins sameinaða félags með 58 prósent hlutdeild. Sameiningin er háð áreiðanleikakönnunum á félögum tveimur og leyfum frá Fjármálaeftirlitinu og Samkeppnisstofnun. Nýja félagið mun heita Vörður – Íslandstrygging en framkvæmdastjóri þess verður Einar Baldvinsson, framkvæmdastjóri Íslands-

tryggingar, og aðstoðarframkvæmdastjóri verður Fylkir Þór Guðmundsson, framkvæmdastjóri trygginga- og tjónasviðs Varðar. Íslandstrygging er yngsta vátryggingafélagið á Íslandi en félagið tók til starfa í júlílok 2002. Vörður Vátryggingafélag er hins vegar rötgróið tryggingafélag með rætur í Vélbátasamtryggingu Eyjafjarðar sem stofnuð var 1926. Einar Baldvinsson segir að sameiningarvinnan hafi gengið mjög hratt þó að enn eigi eftir að hnýta lokahnúтана. **- kk**



# Verðbólga og hagvöxtur í fyrra

## ÞJÓÐARBÚSKAPURINN

KATRÍN ÓLAFSDÓTTIR

Verðbólgan er mál málna þessa dagana. Samkvæmt mælingu Hagstofunnar er tólf mánaða hækkun verðlags 4,0% og sleikir þannig efri viðmiðunarmörk verðbólgu markmiðs Seðlabankans. Fari verðbólgan yfir þessi mörk „ber Seðlabankanum að gera ríkisstjórninni opinberlega grein fyrir ástæðum þess og leiðum til úrbóta“, samkvæmt heimasíðu Seðlabankans.

Af einstökum liðum vísitölu neysluverðs hefur húsnæði hækkad mest, eða um 11,5% frá janúar 2004. Þannig er hlutdeild hækkunar húsnæðisverðs í 4% hækkun vísitölnnar 2,2%, eða ríflega helmingur. Það er því ekki að ástæðulausu sem greiningardeild KB banka spyr hvort verðbólga sem að mestu skýrist af hækkun á húsnæðisverði geti talist almenn verðbólga. Þessi spurning á ekki síður rétt á sér þegar tekið er tillit til þess að skiptar skoðanir eru á því hvort taka eigi húsnæðisverð með í útreikningi á vísitölu neysluverðs. Húsnæðisverð er til dæmis ekki tekið með í samræmdri vísitölu neysluverðs.

En hvað með aðrar verðhækkanir síðustu tólf mánuði? Þjónusta hækkad um 3,6% og er hlutdeild þessarar hækkunar 1,1% af 4% hækkun vísitölnnar. Þar af vegur hækkun opinberrar þjónustu 0,3%. Það er ekki stór hluti af hækkun síðustu tólf mánaða, en hafa ber í huga að opinber þjónusta hækkad um 4,4% núna um áramótin. Innlendar vörur hafa hækkad um 3,1% sem jafngildir 0,5% af hækkun vísitölnnar.



FRÉTTABLAÐIÐ/STEFAN

Athygli vekur að á meðan innfluttar vörur hafa hækkad um 0,7% sem þýðir 0,2% hækkun vísitölnnar hefur gengisvísitala krónunnar lækkad um 8%. Hvers vegna skilar sterkari króna sér ekki í lægra verði á innfluttum vörum?

Athygli vekur að á meðan innfluttar vörur hafa hækkad um 0,7% sem þýðir 0,2% hækkun vísitölnnar hefur gengisvísitala krónunnar lækkad um 8%. Hvers vegna skilar sterkari króna sér ekki í lægra verði á innfluttum vörum? Skýringanna gæti verið að leita í því að tölur á því að styrking krónunnar skili sér í verði á innfluttum vörum. Því gætum við átt von á því að innfluttar vörur lækkuðu í verði á komandi mánuðum. Einnig gætu innflutningsvörur hafa hækkad í verði erlendis sem vegur á móti gengisbreytingunni. Þetta gæti skýrt hækkun á einstökum vörum, en dugar skammt sem almenn skýring þar sem verðlag í OECD-rikinum hækk-

aði aðeins um tæplega 2% í fyrra. Þriðja skýringin væri að á þeim tíma sem krónan styrktist og innflutningur lækkaði í verði hefði álagning aukist. Innflytjendur og búðareigendur nyttu því góðs af styrkingu gengisins en ekki neytendur.

Að lokum vænti ég þess að lesendur þessa dálks í síðustu viku hafi áttað sig á því að hagvöxtur á síðasta ári var ekki 50%. Prentvillupúkinn hljóp í greinina og í stað 50% átti að standa 5,5%. Sá hálfí umbreyttist í núll. Á tveimur öðrum stöðum í greininni breyttist hálfur í gríska stafinn ómega. Þannig átti viðskiptahallinn að vera 6,5% af landsframleiðslu í fyrra og verðbólga 3,5% á þessu ári.

# 4x4xfrumsýning



Nýr fjölskyldubíll 22. janúar

**Hluthafafundur hjá Valsmönnum hf.**  
haldinn miðvikudaginn 19. janúar árið 2005 kl. 20.00 í Valsheimilinu að Hlíðarenda, Reykjavík.

### DAGSKRÁ.

1. Tillaga um samþykki hluthafafundar á kaupum Valsmanna hf. á byggingarrétti á Hlíðarendareit.
2. Tillögur um heimild til stjórnar Valsmanna hf. um hlutfjárukningu í félaginu. Gert er ráð fyrir að forgangsréttur verði ekki virkur nema fyrir hluta aukningarinnar.
3. Önnur mál.

Stjórn Valsmanna hf.



8 ]© d4VX 4R\_ ` \_  
\_ üã cdeZS ` »

# Canon

4R\_ ` \_ göcf c WcZc WcZc© \Z` X YVZ` ZJ

4R\_ ` \_ A` hVdY` e2( &

2f »gVUV\_ ö-fX  
† S# ^ Z]ö\_ af\_ \eRazJR  
^ j\_ U-RXZ  
† 9©XeR\_ acV\_eR\_oe^ j\_ UZ  
i R]eR\_ 2#c©oZ  
† > V\_ Si R\_ UtaeRjZ d'Z  
† 7ö] R\_XR\_ eöV\_ dZ]Z\_XRZ  
† 2]eR\_ 3eZXR^ i\_ oe\_R  
^ j\_ UäVZ ^ V\_ Y]öZ

?üäcbZS` » R» VZ` d  
##Z`!! \cZ  
GV» ä»fc #\*Z`!! \cZ



4R\_ ` \_ A` hVdY` eAc` "

) Z` ^ Z]ö\_ af\_ \eR^ j\_ URge]  
† 9©XeR\_ acV\_eR\_oe^ j\_ UZ  
i R]eR\_ 2#c©oZ  
† 4R\_ ` \_ (i =DZdFD` Z` dR  
VZ` WX` R\_ ]XR\_ ]ö` j\_ UZ  
† 9ä3öR\_ d]VZ` eVg` WZ`  
YcR\_ ` X\_ ä`g^ R\_ Wf` dZ  
† #` d]VZ` R\_ eöV\_ dZ]Z\_XR\_ X  
eg`c` YR\_ UZ` R\_ eöV\_ dZ]Z\_XR\_ Z  
† > ZZ` egr] RVR` RSo\_ R\_ Z`

?üäcbZS` » R» VZ` d  
) \*Z`!! \cZ  
GV» ä»fc` " \*Z`!! \cZ



4R\_ ` \_ Z`\*!

Ø-fXf`c` XYRX`g^` f`c`  
† (I`Z`R`4Yc` ^` RA`F`Dej`XXZ`  
WAS`c` ]Z`X`©`Z`  
† %!! i`#%!` af\_ \eR`faa]R` d`  
`X`#a]` >` Z`c` i`?` kq]VZ`  
† AcV\_eR\_ 2%`ä` f`Z`Z`S` (dVZ`  
† DZ`XV`:\` eö`\_Z]`©`\\R`  
dV`dR`^` d` R\_ Z`  
† 3VZ`eV`XZ`X`gZ` ]]ö`d` j\_ UR`  
gö]R\_ ^` V\_ AZ`eZ`X`Z`

?üäcbZS` » R» VZ` d  
##Z`!! \cZ  
GV» ä»fc` S`\*Z`!! \cZ



4R\_ ` \_ > AS`\*!

7ö]` eR\_©`Z`^` V\_`  
^` Z]R` ^` öX` ]VZ`R`  
† AcV\_eR\_ L`d`ö`\_f`\_E]ö`dZ`f`\_`X`  
W` i` WAS`c`d` ^` X`©`f`^` Z`  
† 9äX`©`R` ]]ö`d` j\_ UR` faa]R` d` Z`  
† 9dö`gZ`f`c` i` acV\_eR\_ ]]ö`dZ`f`\_`Z`  
† D`faV` 8S`W` ^` öeR]U`  
SSZ`<`Sad`" ^` >` Z`Z`  
† 3VZ`eV`XZ`X`i` ^` j\_ UR`ge]` X`dR`W`  
WZ` ^` Z`\_`Z`^` eZ`  
† CR` ^` R]R` d`acV\_eR\_ ]]ö`dZ`f`\_`Z`

?üäcbZS` » ##Z`!! \cZ  
GV» ä»fc` #\*Z`!! \cZ

4R\_ ` \_ 3`")! 4  
9dö`gZ`e`W` ^` V\_` ]Z`R`acV\_eR\_`  
† 2%`W` ^` X`R`WZ`f`\_`Z`  
† 3]V`d`dR`f`e`f` acV\_eR\_`\_Z`  
† >` Z`Z` ^` Z`\_`Z` ^`#` d`>`f`Z`  
† "!!` d`\_`R`S]R`\_`R`S`R`^`Z`  
?üäcbZS` » " \*Z`!! \cZ  
GV» ä»fc` #\*Z`!! \cZ



NÝHERJI

?üVqZYVZ, 3` cXR`ee`\_ZS` ( " ! &Cv] \Rg\` „ D`^` Z`&` \*` ( (! ! „ hhhZ`j` Wq]Z`Z`



EDGAR ALLAN POE (1809-1849)  
fæddist þennan dag.



„Ljóðlist er taktbundin sköpun  
fegurðar í orðum.“

- Poe er þekktastur fyrir hryllingssögur sínar, ljóðlist og sjúklegan ótta við kviksetningu.

# tímamót

timamot@frettabladid.is

## ANDLÁT

**Gísli Hjartarson** frá Geithálsi í Vestmannaeyjum, lést miðvikudaginn 5. janúar.  
**Ingibjörg Vilhjálmssdóttir** frá Seyðisfirði, Ásbúðartröð 17, Hafnarfirði, lést föstudaginn 7. janúar.  
**Sigríður Johnsen** Marklandi, Löngufit 40, Garðabæ, er látin.  
**Hjörleifur Tryggvason** Ytra-Laugalandi í Eyjafjarðarsveit, lést fimmtudaginn 13. janúar.  
**Anna Magnúsdóttir** frá Flögu, Sunnuflöt 25, Garðabæ, lést föstudaginn 14. janúar.  
**Ágúst Gíslason** Suður-Nýjabæ, Pykkva-  
bæ, lést föstudaginn 14. janúar.  
**Jóna Svanhvít Hannesdóttir** Norðurbrún 1, Reykjavík, lést föstudaginn 14. janúar.  
**Sören M. Aðalsteinsson** Valbraut 7, Garði, áður Eiðsvallagötu 3, Akureyri, lést föstudaginn 14. janúar.  
**Einar Hansen** frá Hölmavík lést laugar-  
daginn 15. janúar.

**Gísli Brynjólfsson** frá Króki, Norðurárdal, Hraunbæ 164, Reykjavík, lést laugar-  
daginn 15. janúar.  
**Guðrún Guðmundsdóttir** Lyngholti 22, Keflavík, lést laugardaginn 15. janúar.  
**Ríkharður Jónsson** Ólafsbraut 38, Ólafsvík, lést laugardaginn 15. janúar.  
**Anna Ólafsdóttir** Efstasundi 41, lést sunnudaginn 16. janúar.  
**Guðrún Brynjólfssdóttir** dvalarheimilinu Höfða, áður Skálabraut 31, Akranesi, lést sunnudaginn 16. janúar.  
**Puríður Guðmundsdóttir**, frá Ásgarði, Völlum, Miðvangi 22, Egilsstöðum, lést sunnudaginn 16. janúar.

## JARÐARFARIR

**13.00 Elinborg Sigurðardóttir** frá Ísa-  
firði, Unnarbraut 4, Seltjarnarnesi,  
verður jarðsöngin frá Fossvogs-  
kirkju.  
**13.00 Jónunn Karlsdóttir** Brúarási 7,  
Reykjavík, verður jarðsöngin frá  
Grafarvogskirkju.

## PETTA GERÐIST

### Slátrarin frá Lyon handtekinn í Bólívíu

19. janúar árið 1983 var nasistinn Klaus Barbie handtekinn í Bólívíu fyrir glæpi gegn mannkyni. Glæpina framdi hann fjórum áratugum fyrr þegar hann var yfirmaður Gestapó í Lyon í Frakklandi í Seinni heimsstyrjöldinni. Fyrir grimmd sína fékk Barbie viðurnefnið „Slátrarin frá Lyon.“ Barbie bar ábyrgð á því að senda þúsundir franska gyðinga og meðlima andspyrnuhreyfingarinnar í fangabúðir, auk þess að standa fyrir pyntingum, misþyrmingum og aftökum fjölda annarra. Eftir frelsun Frakklands flúði hann til Þýskalands og gekk í lið með fleiri fyrrum foringjum nasista í neðanjarðarhreyfingu til

höfuðs kommúnisma. Árið 1947 leysti bandarísk nýsnotafnun (Counter-Intelligence Corps eða CIC) upp samtökin. Barbie gekk hins vegar laus þar til stofnunin réði hann sem nýsnara í baráttunni við meintar nýsnir Sovétríkjana. Barbie starfaði sem bandarískur nýsnari í Þýskalandi í tvö ár og var svo smyglað til Bólívíu árið 1949. Þar tók hann sér nafnið „Klaus Altmann“ og hélt áfram nýsnastörfum fyrir Bandaríkin auk starfa við yfirheyrslur og pyntingar fyrir harðstjórnann Hugo „El Petiso“ Banzer sem komst þar til valda árið 1971. Á áttunda áratugnum uppgötvaðu nasistaveið-



KLAUS BARBIE

ararnir Serge Klarsfeld og Beate Kunzel hvar Barbie hélt sig, en Banzer neitaði að framselja hann. Eftir stjórnskipti í Bólívíu upphafi níunda áratugarins var Barbie svo lokst framseldur til Frakklands. Í júlí 1987 var hann svo dæmdur til ævilangrar fangelsisvistar. ■

## MERKISATBURÐIR

- 1793** Lúðvík XVI fundinn sekur um landráð og dæmdur til að hálsöggvast.
- 1915** París í Frakklandi fær George Claude einkaleyfi á neónljósum til að nota í ljósaskiltum.
- 1903** Þýski togarinn Friederich Albert strandaði á Skeiðarársandi. Áhöfnin komst í land en hraktist um sandinn í hálfan mánuð og þrjú fórust.
- 1915** Yfir 20 manns létust þegar loftfór þjóðverja vörpuðu sprengjum á England í fyrsta sinn.
- 1957** Kristján Eldjárn þjóðminjavörður varð doktorsritgerð sína um kuml og haugfé í heidnum síð á Íslandi. Athöfnin fór fram í hátíðarsal Háskóla Íslands.

## JÓNÍNA EINARSDÓTTIR: NÝ LEKTORSSTAÐA

# Undirbýr nýtt meistaranám

Jónína Einarisdóttir hefur verið ráðin í nýja lektorsstöðu í mannfræði þróunar við mannfræði- og þróunarskor félagsvísindadeildar Háskóla Íslands. Þróunarsamvinnustofnun Íslands kostar námið til þriggja ára. Hlutverk Jónínu verður meðal annars að byggja upp nýtt meistara- og diplómanám við Háskólann, en það verður í fyrsta sinn sem boðið verður upp á slíkt nám hér.

Jónína segir ekki að því hlaupið að skýra í fljótu bragði um hvað mannfræði þróunar snúist. „Annars vegar er beitt aðferðafræði og kenningum mannfræðinnar til að öðlast skilning á því hvað gerist, til dæmis í þróunarverkefnum og í þróunarferli. Svo getur hún líka þýtt að fólk nýti sér kenningar og aðferðafræði mannfræðinnar til að vinna að þróunarverkefnum. Bæði er hægt að beita kenningunum til að skilja hvað er að gerast og til að vinna í ferlinu sjálfu,“ segir hún, en mannfræðin snýst að stórum hluta um að lýsa og skilja sjónarhorn þeirra sem eru rannsaðir og vinna hlutina út frá forsendum rannsóknarefnisins.

„Ég er nú reyndar búin að sitja í þessari stöðu síðan síðasta vor,“ segir Jónína og bætir við að staðan hafi í raun verið búin til með það fyrir augum að koma á l e g g f r a m - h a l d s - n á m i í þ r ó - u n - a r -

fræðum. „Síðan í haust höfum við boðið upp á masterspróf í mannfræði, en svo er að fara af stað þetta masters- og diplómanám í þróunarfræðinni.“ Mastersnámið er tveggja ára nám til 60 eininga, en diplómanámið samsvarar einni önn og er til 15 eininga. „Svo er líka reiknað með að fólk geti tekið diplómanámið á lengri tíma, því mjög líklegt er að fólk sem áhuga hefur á náminu sé í vinnu.“ Námið er þverfaglegt og getur hver sem lokið hefur háskólaprófi, hvort sem það er í búfræði, hjúkrunarfræði, félagsfræði, efnáfræði, eða einhverju öðru, stundað það. „Það einkennir þróunarvinnu að hún er þverfagleg og við hana vinnur fólk úr öllum áttum,“ segir Jónína og bætir við að einnig verði litið til starfsreynslu fólks þegar sótt er um námið og því ekki útilokað að fólk sem vantar eitthvað upp á háskólapróf komist að.

Í diplómanáminu segir Jónína að farið verði í kenningar um þróun, farið í aðferðafræði með úttektum á verkefnum og undirbúningi fyrir þróunarverkefni. „Þar verður mikið stuðst við hvernig hagníta megi mannfræðina. Svo verður þriðja námskeiðið valnámskeið sem fólk getur jafnvel tekið úr eigin fagi,“ segir hún, en mastersnámið er hefðbundnara í uppbyggingu þar sem reiknað er með að fólk geri rannsóknarverkefni og skili ritgerð því tengdu. ■



JÓNÍNA EINARSDÓTTIR  
Lektor í mannfræði þróunar.

## AFMÆLI



**Árni B. Tryggvason** leikari er 81 árs í dag.

**Högni Óskarsson** geðlæknir er sextugur í dag.

**Björn Vignir Sigurpálsson** aðstoðarritstjóri Morgunblaðsins er 59 ára í dag.

**Óttar Felix Hauksson** athafnaskáld er 55 ára í dag.

**Gísli Sverrir Halldórsson** dýralæknir er 49 ára í dag.

**Hilmar Oddsson** kvikmyndaleikstjóri er 48 ára í dag.

**Adolf Hjörvar Berndsen** þingmaður er 46 ára í dag.

**Einar Þór Daniélsson** knattspymaður er 35 ára í dag.

**Sigurður Bogi Sævarsson** blaðamaður er 34 ára í dag.

## FÆDDUST ÞENNAN DAG

**570** Múhammed spámaður  
**1736** James Watt sem fann upp gufuvélina.

**1798** Auguste Comte heimspjallur

**1839** Paul Cezanne listmálari

**1858** Eugene Brieux leikritskáld

**1883** Hermann Abendroth hjómsveitarstjóri

**1887** Alexander Woollcott smásagnahöfundur.

**1892** Ólafur Thors fyrrum forsætisráðherra Íslands

**1923** Jean Stapleton leikkona

**1926** Fritz Weaver leikari

**1936** Ursula Andress leikkona

**1943** Janis Joplin tónlistarkona

**1946** Dolly Rebecca Parton leik- og söngkona

**1949** Robert Palmer söngvari úr Emerson, Lake & Palmer

**1967** Christine Tucci leikkona

**1971** Shawn Wayans leikari

## Norðurbakkinn: Fróðleiksmolar í Hafnarfirði

Framundan eru miklar framkvæmdir á Norðurbakkanum í Hafnarfirði og fjölbreytt athafnalíf sem tengt var hafsækinni starfsemi vikur fyrir nýrri íbúðabyggingu. Í fyrirlestri á Bygðasafni Hafnarfjarðar í kvöld fjalla Már Sveinbjörns framkvæmdarstjóri Hafnarfjarðarhafnar og Pétur G. Kristbergsson fyrrverandi verkstjóri í BÚH um athafnalíf á Norðurbakkanum. Fyrirlesturinn er hluti mánaðarlegra „Fróðleiksmola“ sem Bygðasafn Hafnarfjarðar býður til í sýningarhúsinu Pakkhúsinu við Vesturgötu 8. Aðgangur að fyrirlesturinum, sem hefst klukkan átta í kvöld, er ókeypis. ■

OA-samtökin 45 ára:

## Opinn afmælisfundur

Þrjú félagar í OA-samtökunum, félagsskap fólks sem þjáist af áttíkn, segja sögu sína á opnum fundi sem haldinn verður í dag í tilefni af 45 ára afmæli samtakanna.

Í tilkynningu kemur fram að á fundinn séu allir þeir velkomnir sem áhuga hafi á að kynna sér starf samtakanna, en hann byrjar klukkan 20:15 og stendur í um klukkustund. Fundarstaður er „Gula húsið“ Tjarnargötu 20 í Reykjavík.

Áttíkn er sögð eiga sér ýmsar birtingarmyndir, en tekist er á við

vandann „einn dag í einu“ á sama hátt og félagar í AA samtökunum takast á við áfengis- og vímuefnafíkn, að því er fram kemur í tilkynningu samtakanna, en unnið er eftir sama 12 spora kerfinu. „Á Íslandi eru nú starfandi 16 OA-deildir, þar af 10 á stór-Reykjavíkursvæðinu.“

Á vef samtakanna, oa.is, er hægt að taka próf sem leiða á í ljós hvort fólk er haldið áttíkn, auk þess sem þar er að finna nafnlausar reynslusögur þeirra sem barist hafa við áttíkn. ■



Elskulegur eiginmaður minn, faðir okkar,  
tengdafadur, bróðir og afi,

**Kristján Pétursson**

Laxagötu 3a, Akureyri,

lést á heimili sínu laugardaginn 15. janúar.

Þorkatla Sigurbjörnsdóttir  
Guðrún Heiða Kristjánsdóttir, Þorsteinn Krüger  
Pétur Guðjón Kristjánsson, Júlía Gardarsdóttir  
Helga Sóley Kristjánsdóttir, Halla Björk Kristjánsdóttir  
Kristín Mjöll Kristjánsdóttir, Atli Steinn Friðbjörnsson  
Pétur Ágúst Pétursson og afabörn.



Elskulegur faðir okkar, tengdafadur,  
afi og langafi,

**Valgarður Einarsson**

frá Ási, Hegrarnesi,

lést á Heilbrigðisstofnuninni á Sauðárkróki, 16. janúar  
síðastliðinn. Útförin fer fram frá Sauðárkrókskirkju  
laugardaginn 22. janúar kl. 10.30.

Börn, tengdabörn og fjölskyldur.



Elskuleg móðir okkar, tengdamóðir,  
amma og langamma,

**Kristín Ingimundardóttir,**

Hvassaleiti 58,

lést á Hjartadeild Landspítalans miðvikudaginn 5. janúar.  
Útförin hefur farið fram í kyrrþey að ósk hinnar látnu.

Ragnheiður Ingunn Magnúsdóttir, Brynja Ríkey Birgisdóttir,  
Garðar Berg Guðjónsson, Birgir Aðalsteinsson,  
Steinunn Guðjónsdóttir, barnabörn og barnabarnabörn.



# 1440

## milljónir

110+30   
1. vinningur

Bónus-  
vinningur  
**14**  
milljónir

# Einfaldlega tvöfaldur!

Þar sem fyrsti vinningur í Víkingalottóinu þessa vikuna er tvöfaldur hefur þú hvorki meira né minna en tvöfalda ástæðu til að spila með.

Taktu þátt – kannski reynist árið 2005 mesta happaár í lífi þínu.

V Í K I N G A  
LOTTO

Alltaf á miðvikudögum!

Vertu með fyrir kl. 17.



## Grátkór Stykkishólms má alveg fara að þagna

Það er kominn tími til að körfuboltaþráttkórinn í Stykkishólmi fari að þagna. Gissur Tryggvason, formaður körfuboltaleikseiddara Snæfells, Bárður Eypórsson, þjálfari liðsins og lærisveinar hans hafa grenjað meira en góðu hófi gegnir út í forystu KKÍ, dómara og andstæðingana í allan vetur og fundið upp samsæriskennningar nær vikulega. Nú er mál að linni. Snæfellingar: Farið að einbeita ykkur að því að spila körfubolta og hættu þessu endalauða væli. Það nennir enginn að hlusta á það lengur og réttast væri að nota kraftana í að búa til fleiri frábær stuðningsmannalög fyrir undurþýðan barka Þórunnar Antoníu.



## HVAÐ? HVENÆR? HVAR?

JANÚAR

16 17 18 19 20 21 22

### Miðvikudagur

#### LEIKIR

- 19.15 KR og Njarðvík eigast við í DHL-höllinni í 1. deild kvenna í körfuknattleik.
- 19.15 Fram og Stjarnan mætast í Framhúsinu í DHL-deild kvenna í handknattleik.

#### SJÓNVARP

- 17.45 Olíspport á Sýn. Fjallað um helstu íþróttaviðburði heima og erlendis.
- 19.00 Heimsbikarinn á skíðum á Sýn. Nýjustu fréttir af framgöngu manna á heimsbikarmótum.
- 19.35 Enski boltinn á Sýn. Bein útsending frá leik Exeter og Manchester United í 3. umferð bikarkeppinnar.
- 22.00 Olíspport á Sýn. Fjallað um helstu íþróttaviðburði heima og erlendis.
- 22.20 Handboltakvöld á Rúv.
- 23.15 History of football á Sýn. Myndaflakur um vinsælustu íþrótt heims.

### LEIKIR GÆRDAGSINS

#### Enska bikarkeppnin

BLACKPOOL-LEICESTER	0-1
0-1 Jóhannes Karl Guðjónsson (16.)	
BURNLEY-LIVERPOOL	1-0
1-0 Sjálfsmark (51.)	

#### Enska bikarkeppnin:

## Burnley sló út Liverpool

**FÓTBOLTI** Enska 1. deildarliðið Burnley sló í gær Liverpool út úr ensku bikarkeppninni en það voru þó leikmenn Liverpool sem sáu um markaskorunina því sigurmarkið var stórfurðulegt sjálfsmark varnarmannsins Djimi Traore. Burnley vann því óvænt 1-0. Traore virtist leika á sinn eigin markvörð áður en hann setti boltann í eigið mark á 51. mínútu leiksins og félagar hans í liðinu gátu ekki bætt fyrir mistök hans það sem eftir lifði leiksins.

Jóhannes Karl Guðjónsson tryggði liði sínu Leicester sæti í næstu umferð þegar hann skoraði sigurmarkið gegn Blackpool strax á 16. mínútu leiksins. Markið skoraði Jóhannes Karl með þrumuskoti af 35 metra færi.

# Vil láta gott af mér leiða

Knattspyrnuþjálfarinn Guðjón Þórðarson hefur hafið störf í Keflavík. Hann segir það vera mikil viðbrigið að koma aftur til Íslands eftir að hafa starfað í enska boltanum síðustu ár.

**FÓTBOLTI** Eftir ævintýraför í heimalandi knattspyrnunnar, Englandi, er einn sigursælasti knattspyrnuþjálfari Íslandssögunnar kominn heim. Guðjón Þórðarson skrifaði undir þriggja ára samning við bikarmeistara Keflavíkur skömmu fyrir jól og er óhætt að segja að hann sé strax búinn að hrista vel upp í íslensku knattspyrnulífi.

Það gekk á með skini og skúr-um hjá Guðjóni í Englandi. Hann kom Stoke City upp um deild og var rekinn skömmu síðar. Hann tók við liði Barnsley í bágru stöðu, reif félagið upp á eftirminnilegan hátt en fékk samt reisupassann.

Erfiðlega gekk að fá nýtt starf eftir það enda margir færir þjálfarar um hvert starf og erlendir þjálfarar sjaldan fyrsti kostur í stöðunni. Eftir að hafa lifað og hrærst í atvinnumennsku í Englandi um nokkurra ára skeið hljóta það að vera talsverð viðbrigið að koma aftur heim til Íslands.

„Þetta voru gífurleg viðbrigið. Ég neita því ekki. Það er samt í þessu eins og öðru að það þýðir ekki að tala um það sem maður hefur ekki heldur verða menn að vinna með það sem þeir hafa í höndunum,“ sagði Guðjón sem er mjög ánægður með Keflavíkurstyrkara og segir þá flesta harðduglega og mjög metnaðarfulla. Hann lætur þá æfa fimm sinnum í viku og á laugardögum er löng æfing, eða langur laugardagur eins og Guðjón kallar það.

Eins og áður segir er talsverður tími síðan Guðjón þjálfaði síðast á Íslandi en hvað telur hann helst hafa breyst hér á landi á þessum árum?

„Stóri munurinn liggur í aðstöðunni en tilkoma knattspyrnuhúsanna er mikil bylting. Nú þarf aldrei að hafa áhyggjur af veðri lengur. Ég man eftir því þegar ég var með IA 1993 þá fórum við á æfingu í Kópavogi í febrúar. Þá hafði ekki verið hægt að æfa allan veturinn á gervigrasinu vegna ótíðar. Við þurftum að hætta æfingunni eftir tæpar 20 mínútur því þá fæk annað markið og mátti minnstu muna að það hefði orðið Kristjání Finnbogasyni markverði að fjórtjóni. Þetta vandamál er ekki lengur til staðar sem er mjög jákvætt,“ sagði Guðjón en telur samt að alltaf megi gera betur á öllum sviðum.

„Það er ekkert svo gott að ekki



**HARÐUR HÚSBÓNDI** Það er enginn skortur á aga þar sem Guðjón Þórðarson er annars vegar. Guðjón gefur hér lærisveinum sínum góð ráð á æfingu í Reykjaneshöllinni á mánudaginn. Fréttablaðið/Valli

megi gera betur. Það er fullt af hlutum sem við vorum góðir í áður sem mér finnst vera á undanhaldi núna. Það þarf að spyrna við fótum og stöðva þá þróun. Í dag gefast of margir upp þegar á móti blæs en hér á árum áður voru menn tilbúnir að berjast meira fyrir hlutum. Kannski hafa menn það of gott í dag.“

Guðjón kemur heim reynslunni ríkari enda var Englandsdvölin honum mjög lærdómsrík. Honum finnst gott að geta miðlað reynslu

sinni til annarra.

„Þetta er allt öðruvísi verkefni en ég var í og nágunin er önnur. Fyrst og fremst er maður samt að vinna með fólki og það finnst mér skemmtilegt. Það er gaman að sjá hvernig margir af strákunum taka við sér og hvað þeir eru viljugir að læra. Ég held að það sé fyrst og fremst það sem gefur manni umbun í lok dagsins því ég er að reyna að láta gott af mér leiða,“ sagði Guðjón Þórðarson.

henry@frettabladid.is

## ÚR ÍPRÓTTAHEIMINUM

Lið Phoenix Suns í NBA-körfuboltanum virðist heillum horfið án leikstjórnanda síns, Steve Nash sem meiddist á dögnum, en Suns tapaði fjórða leik sínum í röð í fyrriðtt þegar það sótti núverandi meistara Detroit Pistons heim. Leiknum lyktaði með sigri Pistons, 94-80, en Suns hefur ekki skorað jafn lítið á leiktíðinni til þessa. Tayshaun Prince var stíghæsti maður vallarins, skoraði 26 stig, tók 7 fráköst og gaf 5 stoðsendingar. Joe Johnson skoraði mest fyrir Suns, alls 17 stig. „Við getum alveg unnið leiki án mín en til þess að það gangi eftir verðum við að ná fleiri fráköstum en við gerðum í kvöld,“ sagði Nash en heimmann náðu alls 25 sóknarfráköstum.



David Beckham sagðist munu snúa aftur til Manchester United ef hann myndi einhvern tímann segja skilið við Real Madrid. Beckham, sem sagði skilið við United í júlí árið 2003, hefur enn sterkar taugar til síns gamla liðs. „Ég ólst upp hjá United og hafði í hyggju að vera þar allan minn feril,“ sagði Beckham sem segist enn eiga fullt inni hjá Madridarlíðinu. „Ég er búinn að vera hérna í eitt og hálf ár og á enn eftir að ná mínu besta formi.“ Kappinn sagði enn fremur að hann yrði með enska landsliðinu á HM 2006 í Þýskalandi. „Ég hef fulla trú á því að ég verði fyrirliði Englands á HM.“



Giovanni Trapattoni, knattspyrnustjóri portúgalska liðsins Benfica, hefur staðfest áhuga sinn á að fá miðvörðinn Jose Kleberon frá Manchester United í sínar raðir. Kleberon, sem er 25 ára að aldri, hefur átt við ökkla-meisli að stríða og hefur aðeins leikið 18 leiki með United á 18 mánuðum. „Hann vill koma en félagið vill ekki láta hann fara. Svona samningamál eru ekki auðveld viðureignar en við munum reyna hvað við getum til að fá hann til okkar,“ sagði Trapattoni.



Áðalmarkvörður unglíngalandsliðs Benin var barinn til dauða eftir að liðið tapaði gegn Nígeríu, 3-0, á Afríkukeppni unglíngalandsliða. Samiou Yessoufou, sem gekk undir nafninu Campos, var 18 ára gamall. Hópur manna réðst að Campos á næturklúbbi eftir leikinn og lést hann af áverkum sínum í gærmorgun. Fregnir herma að mennirnir hafi verið æfir yfir tapinu og létu högginn og spörkin dynja á Campos sem átti sér ekki viðreisnarvon.

Guðjón Þórðarson, nýráðinn stjóri, um leikmannamál bikarmeistaranna:

## Menn fá tækifæri til að sanna sig

**FÓTBOLTI** Bikarmeistarar Keflavíkur hafa orðið fyrir miklum áföllum frá því tímabilinu hér heima lauk. Þórarinn Kristjánsson og Haraldur Freyr Guðmundsson eru farnir í atvinnumennsku. Zoran Daniel Ljubcic tók við þjálfun 1. deildarliðs Völsungs og svo er óvissuástand með Scott Ramsey.

Þegar Guðjón Þórðarson tók við liðinu sagðist hann ætla að taka sér góðan tíma í að meta hópinn áður en hann tæki ákvörðun um styrkingar.

„Ég mun taka mér tíma vel fram í febrúar til að sjá hvernig þessi hópur er. Það er samt ljóst að við þurfum að styrkja hópinn. Ég vil fyrst sjá hvort það séu einhverjir í hópnum sem geta tekið við af þeim sem eru farnir áður en ég fer að fá nýja menn. Menn fá tækifæri til að sanna sig,“ sagði Guðjón en hann sagði engu að síður blasa við að það væri vöntun á



**TVEIR SEM ERU FARNIR** Haraldur Guðmundsson og Zoran Daniel Ljubcic eru báðir farnir frá Keflavík.

miðvörðum og þar yrði að fá nýja menn.

„Það er ekki um auðugan garð að gresja á innlendum markaði. Það eru samt aðrir kostir í stöðunni og ég hef fín sambönd erlendis. Þá bæði á Englandi og í Skandinavíu,“ sagði Guðjón sem

er þegar byrjaður að þreifa fyrir sér. „Við erum búinir að skoða ákveðna möguleika. Það er aldrei að vita nema um mánaðamótin komi einn eða tveir leikmenn sem við viljum skoða betur,“ sagði Guðjón Þórðarson.

- hbg



## Fjölni í Höllina!

### Grafarvogsbúar – Fjölnismenn

Laugardaginn 22. janúar kl. 16.15 leika Hamar/Selfoss og Fjölnir í fjögurra liða úrslitum bikarkeppni KKÍ í Hveragerði.

Sætaferðir verða frá Íþróttamiðstöð Grafarvogs við Dalhús kl. 14.30.

Skráning í sætaferðir er á skrifstofu Fjölnis í síma 567-2085.

Verð: leikur + rúta fullorðnir 700 + 500 kr.  
15 ára og yngri 300 + 500 kr.  
Fjölnisbolir verða til sölu á 500 kr.





SCOTTIE PIPPEN Stendur í málaferlum.

Scottie Pippen:

## Höfðar mál

**KÖRFUBOLTI** Scottie Pippen, sem er best þekktur fyrir að vinna sex meistaratitla með Chicago Bulls í NBA-körfuboltanum, hefur stefnt fyrirtækinu Katten Muchen Zavis Rosenman og lögfræðingi þess fyrir vítavert gáleysi í samskiptum við sig. Í stefnunni segir m.a.: „Hann var svikinn af ráðgjöfum sínum og hefur vanræksla þeirra kostað Scottie og fjölskyldu margar milljónir dollara.“

Harvey Silets, einn af eigendum fyrirtækisins Katten Muchen, sagði ásakanir Pippens ekki vera á traustum grunni reistar og að fyrirtækið myndi verja sig til fulls gagnvart þeim.

Þess má geta að Pippen voru greiddar 11,8 milljónir dollara í skaðabætur í nóvember á síðasta ári eftir að hafa verið svikinn af fjármálaráðgjafa sínum þáverandi, Robert Lunn. ■

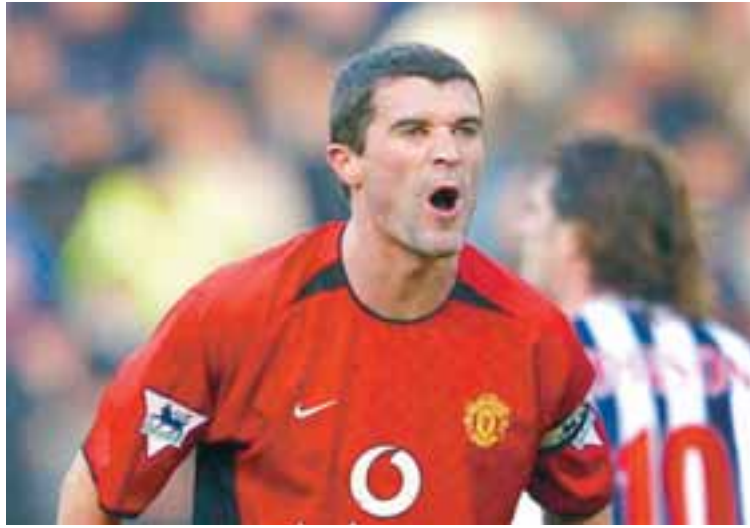
Exeter tekur á móti Manchester United í ensku bikarkeppninni í kvöld:

## Keane hefði viljað fá endurgreitt

**FÓTBOLTI** Það verður mikið um dýrðir í smábænum Exeter í kvöld þegar heimaliðið, Exeter City, tekur á móti Manchester United í ensku bikarkeppninni í knattspyrnu. Í fyrri leik liðanna komu leikmenn Exeter andstæðingum sínum í opna skjöldu með mikilli baráttu og náðu þeim merka áfanga að ná jafntefli við stórlíðið Manchester United.

Roy Keane, fyrirlíði United, fullyrkti að hefði hann borgað sig inn á fyrri leik liðanna, þá hefði hann heimtað að fá endurgreitt. „Það urðu allir fyrir miklum vonbrigðum með leikinn gegn Exeter og ég er mjög glaður yfir því að hafa ekki þurft að borga mig inn. Eina sárabótin sem ég get boðið er að við munum leiðrétta mistökina í kvöld og vonandi verða önnur gæði af fótbolta en við buðum upp á í síðustu viðureign liðanna,“ sagði Keane.

Fregnir herma að Alex Ferguson, knattspyrnustjóri Manchester United, muni tefla fram sínu sterkasta liði til að fullvissa sig um að mesta áfall í sögu liðsins líti ekki dagsins ljós. Á blaðamannafundi fyrr í vikunni fór Ferguson fögrum orðum um Alex Inglethorpe sem stígur sín fyrstu



ROY KEANE Var ekki sáttur við frammistöðu Manchester United í fyrri leiknum gegn Exeter og hefði farið fram á endurgreiðslu ef hann hefði verið meðal áhorfenda.

skref í vetur hjá Exeter sem knattspyrnustjóri. Ferguson fullyrkti að Inglethorpe ætti stórt hrós skilið fyrir árangurinn með Exeter. „Hann sýndi mikla yfirvegum á hliðarlínunni og það var ekkert óðagot að sjá þar. Það sama má segja um liðið í heild, þar var jafnvægið í fyrirrúmi,“ sagði

Ferguson, sem hafði svo sannarlega ekki sömu sögu að segja um sína menn. „Við vorum sjálfum okkur til skammar og áttum alla gagnrýnina skilið sem að dundi á okkur. Í kvöld mætum til leiks til að ná fram þeim úrslitum sem ætlast er til af okkur,“ sagði Ferguson. ■

# Nýr og enn betri Hyundai SANTA FE

Mikið rými



Ný hönnun



Ný 2.0 díselvél



Nýr drifbúnaður



» Nýr Hyundai Santa Fe  
Verð frá kr. 2.690.000

Santa Fe CRDi 4x4, 2.0 dísel,  
112 hestöfl, sjálfskiptur.

Dráttarafl 2300 kg.

Þú eignast hann fyrir kr. 2.990.000

Bílasamningur kr. 39.900 á mánuði\*

**HYUNDAI**  
hefur gæðin



Með bílinn handa þér

B&L

Griðthálsi 1

575 1200

www.bl.is

Bílasala Akureyrar sími 461 2533 • Bílís Akranesi sími 431 2622 • 5G Bílar Reykjanesbæ sími 421 4444  
Bifreiðaverkstæðið Áki Sauðárkróki sími 453 6140 • Bifreiðaverkstæði Borgþórs Egilsstöðum sími 471 1436

## ÚTSALA á hreinlætistækjum

### Vaskar



Verð: 11.900,-  
\*7.900,-

### Handlaugar



Verð frá: 29.900,-

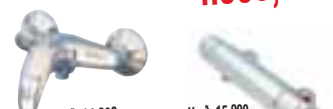
\*19.900,-

### Blöndunartæki Frábært úrval blöndunartækja



Verð: 9.900,-  
\*4.900,-

Verð: 7.990,-  
\*4.900,-



Verð: 14.900,-  
\*9.999,-

Verð: 15.900,-  
\*9.999,-

### Sturtuhausasett



Verð frá: 7.990,-

\*3.990,-

### Salerni



Verð: 58.000,-

\*39.900,-

### Handklæðaofnar



Hvítur:

Verð: 29.900,-

\*19.900,-

Króm:

Verð: 39.900,-

\*29.900,-

60 x 60 sm

60 x 120 sm



HARÐVIÐARVAL

Krókhálsi 4 • 110 Reykjavík

Sími 567 1010

www.parket.is



**KOKOS-SISAL TEPPI**



Falleg - sterk - náttúruleg  
Verð frá kr. 2.840,- pr. m<sup>2</sup>

Síðulandsbraut 10  
Sími 533 5800  
www.sannet.is/strond

**STRÖND**  
BYGGINGAR

**GINKGO BILOBA**

Beta blóðflæði



Betri einbeiting

MYND: HELGI SIGURSSON



Um helgina rakst ég á þátt á MTV þar sem fjallað var um strák, klæðskipting, sem vildi líkjast J-Lo. Hann var búinn að vera á hormónalyfjum í nokkurn tíma og því kominn með þínu brjóst og mjaðmir en hafði ekki enn látið taka af sér lillann. En hann reddaði því nú og teipaði hann bara niður. Jæja allt í lagi með það. Það versta við þáttinn var þegar hann fór í allsherjar lýtaaðgerð. Allt var sýnt, ALLT! Höfuðleðrinu flett upp og strekkt á því, tróðið ógeðslegum sílíkon-

pokum í brjóstin á honum, skrapað af enninu og svo púðar í kinnarnar. Ég sat í keng í sófanum og kíkta á milli puttanna á mér og öskraði. Hvaða helvítis viðbjóð er fólk að leggja á sig? Eftir aðgerðina var hann í tvær vikur bundinn um hausinn eins og múmía, lá hjálparlaus og lét vini sína mata sig og hafði varla orku í að labba á klósettið. Hann lá bara og rundi og slefaði.

Ég verð að viðurkenna að ég er gífurlega andvíg lýtaaðgerðum ef ekki er verið að laga eitthvað eftir stórslys eða veikindi. Ég þoli ekki þegar fólk segir um stelpur sem fara í sílíkonaðgerð: „Ég meina ef henni líður betur er þetta frábært.“ Ég er ekki sammála þessu. Spurn-

ingin er ekki hvort fólk líður betur eftir svona, heldur af hverju?

Af hverju eru konur hamingjusamari með stór brjóst og eru þær það virkilega? Hvaðan koma þessi rugl skilaboð sem stimpla inn í fólk að hamingja felist í stórum brjóstum? Eða stórum lim, lægra enni, stórum vörum og af hverju tókum við þessum skilaboðum sem góðum og gildum. Ég held að lausnin felist í því að sætta sig við sjálfan sig. Lausnin er ekki að fara í hættulega skurðaðgerð og troða aðskotahlut í líkamann. Auk þess get ég ímyndað mér hvað gerist þegar sílíkonbambur deyja og rotna ofan í kistunum. Sjáiði þetta fyrir ykkur? Beinagrind með tvo sílíkonpoka framan á sér. Oj bara. ■

**myndasögur****PONDUS**

Eftir Frode Överli

**GELGJAN**

Eftir Jerry Scott &amp; Jim Borgman

**PÚ OG PA**

Eftir SÖB

**KJÖLTURAKKAR**

Eftir Patrick McDonnell

**BARNALÁN**

Eftir Kirkman/Scott

**DRYKKUR Á LAUSU****SYKURLAUSU!****ALVÖRU BRAGÐ  
ENGINN SYKUR**







**Háskólabíó**

**Einstök ný kvikmynd**  
frá Jean-Pierre Jeunet ("Amelie") með hinni frábæru Audrey Tautou úr "Amelie"

**ALEXANDER**  
STÆRSTA ÞJÓÐSÖG  
ALLRA TÍMA VAR SÖNN

**Langa trúlofunin**  
A VERY LONG ENGAGEMENT

Stórbrotið meistaraverk sem enginn má missa af

Sýnd kl. 5.30, 8 og 10.30 ísl. texti

Frá degi til dags (A la petite semaine)  
Sýnd kl. 6

Bróðirinn (Son Frère)  
Sýnd kl. 8

Grjóthaltu kjaftri (Tais Toi)  
Sýnd kl. 10

Forsýning kl. 8.30

Kl. 5.30, 8 og 10.30

Sýnd kl. 10.15

Kl. 5.45 og 8

Kl. 5.30 ísl. tal

**SMÁRA BÍÓ**

**Fínd til 5 Golden Globe verðlauna þá.m. Besta mynd, leikstjóri og leikari í aðalhlutverki.**

**Einstök mynd um höfund hinar sigildu sögu um Pétur Pan.**

\*\*\* NMJ Kvikmyndir.com

\*\*\* SV Mbl „Ein snjallasta mynd ársins... Ögleymanleg... ljúf kvikmyndaperla.“

Sýnd kl. 5.40, 8 og 10.20

seríulenskt Fönn, fönn, fönn? ÖHT Rás 2

**FINDING NEVERLAND**

**TAXI**

Sýnd kl. 3.45, 5.50, 8 og 10.15 B.I. 10

**Smáralit Jimm**

Kl. 4, 6, 8, og 10 LÚXUS kl. 4, 6, 8 og 10

**PARAZZ**

Kl. 8 og 10 B.I. 14

**BÚI & SIMON**

Sýnd kl. 4 og 6

www.smarabio.is

**FRÁBÆR SKEMMTUN**

**SAMBÍÓIN**

**ALFAHAKKI**

**UNFOUNDATE MEN**

Sýnd kl. 4, 6.15, 8.30 og 10.40

**Alfie**

Hvað er málið með Alfie?  
Fyrir besta frumsamla lagið

\*\*\* ÖHT - Rás 2  
\*\*\* HL - MBL

Pottþétt rómantísk gamanmynd með Jude Law sem nýlega var kosinn kynþokkafyllsti karlmaðurinn. Frábær tónlist.

Sýnd kl. 4, 6.15, 8.30 og 10.40

**THE INCREDIBLES**

Yfir 32.000 gestir

Kl. 3.30 og 6 m/isl. tali  
kl. 5.30, 8 & 10.30 m/ens. tali

**OCEAN'S TWELVE**

Sýnd kl. 8.30 og 10.40

**PARAZZ**

Sýnd kl. 5.30, 8 og 10.30  
Lúxus VIP kl. 5.30, 8 & 10.30

ALFAHAKKI 587 8900 www.sambioin.is

**VODKAKÚRINN**

Helga Braga Steinn Ármann

**AUSTURBÆR**

Fös. 21/01 2005 kl. 20:00 Sæti laus  
Lau. 29/01 2005 kl. 20:00 Sæti laus  
Pantaniir í síma 551 4700  
miðasala opin 14 - 18 virkadaga  
www.vodkakurinn.is og www.midi.is

KVIKMYNDIR

Býður Pitt til Ítalíu

Leikarinn George Clooney hefur boðið vini sínum Brad Pitt að dvelja á heimili sínu á Ítalíu til að ná áttum eftir skilnaðinn við Jennifer Aniston.

Clooney hitti Pitt á dögunum til að kynna myndina Ocean's Twelve í Japan. Hann segir að Pitt og Aniston séu enn góðir vinir. Engu

að síður telur hann að Pitt þurfi á því að halda að komast í burtu frá öllu fjölmiðlafárinu vegna skilnaðarins. „George hefur verið til staðar fyrir Brad,“ sagði heimildarmaður. „Hann hefur strítt Pitt á því að hann hafi nú tekið við af sér sem elsti og eftirsóttasti pipar-sveinn Hollywood.“



**GEORGE CLOONEY** Leikaranum George Clooney er umhugað um velferð vinar síns Brads Pitt og hefur nú boðið honum til Ítalíu.

**ÞETTA ER ALLT AÐ KOMA AUKASÝNING 27. JANÚAR!**

• Stóra sviðið kl. 20:00

**ÞETTA ER ALLT AÐ KOMA** - Hallgrímur Helgason /leikgerð Baltasar Kormákur  
Fim. 20/1 uppselt, aukasýning 27/1 nokkur sæti laus, lau. 29/1 uppselt. Allra síðustu sýningar.

**ÖXIN OG JÖRÐIN** - Ólafur Gunnarsson/leikgerð Hilmar Jónsson  
6. sýn. fös. 21/1 örfá sæti laus, 7. sýn. fös. 28/1 örfá sæti laus, 8. sýn. lau. 5/2 nokkur sæti laus, 9. sýn. lau. 12/2. nokkur sæti laus,

**EDITH PIAF** - Sigurður Pálsson  
lau. 22/1 uppselt, sun. 23/1 örfá sæti laus, fös. 4/2 örfá sæti laus, sun. 13/2, nokkur sæti laus, lau. 19/2 örfá sæti laus, lau. 26/2 örfá sæti laus.

**DÝRIN Í HÁLSASKÓGI** - Thorbjörn Egner  
Sun. 23/1 kl. 14:00 örfá sæti laus, sun. 30/1 kl. 14:00 nokkur sæti laus, sun. 6/2 kl.14:00, sun. 13/2 kl. 14:00 nokkur sæti laus. Síðustu sýningar.

• Smíðaverkstæðið kl. 20:00

**NÍTJÁNHUNDURÐ - KAFFILEIKHÚS** - Alessandro Baricco  
lau. 22/1, örfá sæti laus, lau. 29/1 nokkur sæti laus.. Ekki er hægt að hleypa inn í salinn eftir að sýning er hafin.

• Litla sviðið kl. 20:00

**BÖNDIN Á MILLI OKKAR** - Kristján Þórður Hrafnsson  
fim. 20/1 örfá sæti laus, fim. 27/1, lau. 29/1, nokkur sæti laus, Ekki er hægt að hleypa inn í salinn eftir að sýning er hafin.

Miðasalan er opin kl. 13-18 mán. og þri. Aðra daga kl. 13-20.  
Símapantaniir frá kl. 10 virka daga. www.leikhusid.is • midasala@leikhusid.is

Þjóðleikhúsið sími 551 1200

Frumssýning 11. febrúar kl. 20 - UPPSELT

**TOSCA**

Landsbankinn  
Banki allra landanna

Frumssýning 11. feb. kl.20.00 - UPPSELT - 2. sýning 13.feb. kl. 19.00  
3. sýning 18.feb. kl. 20.00 - 4. sýning 20. feb. kl. 19.00 - FÁAR SÝNINGAR

Námskeið um Toscu og Puccini hjá Endurmenntun Háskóla Íslands  
Skráning í síma: 525 4444 - endurmenntun@hi.is

Miðasala á netinu: www.opera.is

www.opera.is | midasala@opera.is | Sími miðasölu: 511 4200 | ÍSLENSKA ÓPERAN

Miðasalan er opin kl. 14-18 virka daga, kl. 13-18 lau. og sun. og fram að sýningu sýningardaga. Símasala kl. 10-18 virka daga.

FRÉTTIR AF FÓLKI

**Nicole Kidman** mun einungis fá næstu mynd sína. Hún sættir sig við áströlsk lágmarkslaun fyrir myndina Eucalyptus þar sem hún leikur á móti **Russell Crowe**. Nicole er með þessu að reyna að hjálpa kvikmyndaíðnaðinum í Ástralíu. Leikkonan brást ókvæða við þegar hún var spurð um launin fyrir myndina: „Launamál eru einkamál fólks! Þú spyrð ekki nágranna þína hvað þeir eru með í laun. Af hverju ætti ég að þurfa að sætta mig við þessa spurningu?“

**Angelina Jolie** vill kveða niður sögusagnir þess eðlis að hún hafi eyðilagt hjónaband **Brads Pitt** og **Jennifer Aniston**. „Ég hef verið sett fram eins og vonda nornin í þessum málium. En það eina sem ég hef veitt Brad Pitt er óxl til þess að gráta á,“ sagði leikkonan. Hún gaf það til kynna að ástæðan fyrir skilnaði leikaraparsins væri hversu mikið Brad langaði að eignast börn. „Ég var til staðar fyrir hann þegar honum leið illa. Hann þráir að verða faðir og hefur liðið illa í langan tíma vegna þess að þann hluta vantar í líf hans.“

Leikkonan **Ruth Warrick** er látin, 89 ára gömul. Fyrsta kvikmynd Warrick var hin sigildá Citizen Kane þar sem hún lék eiginkonu **Orson Welles**. Hún er þekktust fyrir hlutverk sitt sem Phoebe Tyler í bandarísku sjónvarpsþáttunum All My Children.

Orðrómur er uppi um að hjartaknúsarinn **Jude Law** ætli að kvænast unustu sinni Sienna Miller á Fiji-eyju í suður Kyrrahafi. Law er sagður hafa rætt við mann á staðnum vegna brúðkaupsins og vill jafnframt að vinur sinn, tiskuhönnuðurinn Matt-hew Williamson, hanni brúðarkjölinn.

**BORGARLEIKHÚSIÐ**  
Leikfélag Reykjavíkur • Listabraut 3, 103 Reykjavík

**STÓRA SVIÐ**

**HÍBYLI VINDANNA**  
leikgerð Bjarna Jónssonar á vesturfara-sögu Böðvars Guðmundssonar  
Fö 21/1 kl 20 - blá kort - UPPSELT  
Lau 22/1 kl 20 - UPPSELT  
Fim 27/1 kl 20, Lau 29/1 kl 20 - UPPSELT  
Su 30/1 kl 20 - UPPSELT  
Lau 5/2 kl. 20 - UPPSELT, Sun 6/2 kl 20, Fi 10/2 kl 20 - UPPSELT, Fö 11/2 kl 20, Lau 12/2 kl 20 - UPPSELT, Fi 17/2 kl 20, Fö 18/2 kl 20

**HÉRI HÉRASON**  
e. Coline Serreau  
Su 23/1 kl 20, Fö 28/1 kl 20, Fö 4/2 kl 20

**LÍNA LANGSOKKUR**  
e. Astrid Lindgren  
Su 23/1 kl 14, Su 30/1 kl 14,  
Su 6/2 kl 14, Su 13/2 kl 14 Síðustu sýningar

**ÍSLENSKI DANSFLOKKURINN**  
Fjölskyldusýning  
THE MATCH, ÆFING Í PARADÍS, BOLTI  
Lau 22/1 kl 14 Síðasta sýning

**Börn 12 ára og yngri fá frítt í Borgarleikhúsið í fylgd fullorðinna**  
- gildir ekki á barnasýningar

**LEIKHÚSVEISLA FYRIR HÓPA**  
- UPPSKRIFT AÐ SKEMMTILEGU KVÖLDI -  
kl 18:00 Gleðistund í forsal - veitingasalan opin  
kl 18:30 Kynnisferð um leikhúsið  
- kynning á verkum kvöldsins  
kl 19:00 Matseðill kvöldsins  
kl 20:00 Leiksýning kvöldsins  
NÆRING FYRIR SÁL OG LÍKAMA - BÓKID Í TÍMA

**NÝJA SVIÐ/LITLA SVIÐ**

**BELGÍSKA KONGÓ**  
e. Braga Ólafsson  
Gríman fyrir besta leik í aðalhlutverki  
Fi 20/1 kl 20, Su 23/1 kl 20, Su 30/1 kl 20,  
Lau 5/2 kl 20 - UPPSELT, Lau 12/2 kl 20,  
Su 13/2 kl 20  
Sýningum lýkur í febrúar

**AUSA eftir Lee Hall**  
Í samstarfi við LA  
Fö 21/1 kl 20, Lau 29/1 kl 20, Su 6/2 kl 20  
Ath: Lækkað miðaverð

**SVIK**  
eftir Harold Pinter  
Samstarf: Á SENUNNI, SÖGN ehf. og LA  
Fi 20/1 kl 20, Fö 4/2 kl 20, Su 13/2 kl 20

**SAUMASTOFAN 30 ÁRUM SÍÐAR**  
eftir Agnar Jón Egilsson  
Í samstarfi við TÓBIAS  
Lau 22/1 kl 20, Fi 27/1 kl 20, Su 30/1 kl 20  
ATH: Bönnuð yngri en 12 ára

Miðasalan í Borgarleikhúsinu er opin:  
10-18 mánudaga og þriðjudaga,  
10-20 miðviku-, fimmtu- og föstudaga  
12-20 laugardaga og sunnudaga

Miðasölusími 568 8000  
midasala@borgarleikhus.is  
Miðasala á netinu www.borgarleikhus.is

**TENÓRINN** fös. 4. feb. kl. 20.00  
sun. 13. feb. kl. 20.00  
sun. 20. feb. kl. 20.00  
Sýningum fer fækkandi

**FAÐIR VOR** fös. 21. jan kl. 20.00  
lau. 29. jan. kl. 20.00  
Sýningum fer fækkandi

**IDNÓ** Miðasala í síma 562 9700 www.idno.is

**Ljúfar laglínur og dansandi fjör**

Þannig má lýsa höfuðeinkennum 2. fiðlukonserts PROKOFJEVS. Til að túlka þennan vinsæla fiðlukonsert kemur hinn óviðjafnanlegi fiðluleikari, AKIKO SUWANAI og mun hún leika á eina frægustu STRADIVARIUS-fiðlu heims. SUWANAI var aðeins 17 ára gömul þegar hún sigraði Tjajkovskíj-keppnina og varð þar með yngsti viðtakandi fyrstu verðlauna þessarar virtu keppni.

Gul tónleikaröð #4 HÁSKÓLABÍÓ, FIMMTUDAGINN 20. JANÚAR KL. 19.30

Hljómsveitarstjóri :: Rumon Gamba  
Einleikari :: Akiko Suwanai

Joseph Haydn :: Sinfónía nr. 6 í D-dúr, „Le matin“  
Sergej Prokofiev :: Fiðlukonsert nr. 2 í g-moll, op. 63  
Dímítríj Sjostakovítj :: Sinfónía nr. 6 í h-moll, op. 54

Samverustund Vinafélagsins hefst kl. 18.00 í Sunnusál Hótel Sögu.  
Árni Heimir Ingólfsson tónlistarfræðingur kynnrir efnisskrá kvöldsins.  
Verð 1000 kr. Súpa og brauð innifalið. Allir velkomnir.

SINFÓNÍUHLJÓMSVEIT ÍSLANDS  
Háskólabíó við Hagatorg | Sími 545 2500 | sinfonia@sinfonia.is | www.sinfonia.is



**FRÁBÆR SKEMMTUN**  
**SAMBIÓIN**  
KRINGLAN

**Nýársmyndin 2005**  
NICOLAS CAIRE

★★★★ SV - MBL  
**Ein vinsælasta myndin í USA í 4 vikur samfleytt.**

Kl. 4.30, 6.45, 9 og 10.10

★★★★ NMI  
Kvikmyndir.com

Ein stök mynd um höfund hinar sigildu sögu um Pétur Pan.

★★★★ SV Mbl  
„Ein snjallasta mynd ársins... Ógleymanleg... ljúf kvikmyndaperla.“

Sýnd kl. 5.40, 8 og 10.30

★★★★ Mbl  
Kvikmyndir.com

★★★★ Kvikmyndir.is

kl. 5 m/ísl. tali  
kl. 5 & 7.30 m/ens. tal

**Yfir 32.000 gestir**

KRINGLAN ☎ 588 0800 [www.sambioin.is](http://www.sambioin.is)

**REYKJAVÍK**  
**REYKJAVÍK**

★★★★ NMI  
Kvikmyndir.com

Ein stök mynd um höfund hinar sigildu sögu um Pétur Pan.

★★★★ SV Mbl  
„Ein snjallasta mynd ársins... Ógleymanleg... ljúf kvikmyndaperla.“

Sýnd kl. 5.40, 8 og 10.30

★★★★ SV Mbl  
Kvikmyndir.com

Ein vinsælasta myndin í USA í 4 vikur samfleytt.

Sýnd kl. 5.30, 8 og 10.10

★★★★ ONT Rás 2

Sýnd kl. 6, 8 og 10

★★★★ ONT Rás 2

Sýnd kl. 6, 8 og 10

SÍMI: 551 9000 [www.reynboginn.is](http://www.reynboginn.is)

**LAUGARÁS** 553 2075  
**BÍÓ**

★★★★ SV - MBL  
**Ein vinsælasta myndin í USA í 4 vikur samfleytt.**

Sýnd kl. 5.30, 8 og 10.10

Dómnendaverðlaunin í Cannes  
Valin besta erlenda myndin í Bretlandi  
Myndin sem Quentin Tarantino elskar!

★★★★ HJ - MBL  
★★★★ ÖÖH - DV  
★★★★ Kvikmyndir.com

Stuttmyndin Löglegir Krimmar sýnd á undan mynd kl. 8

Sýnd kl. 8 og 10.20 b.i. 16

VAMPIRUBANINN BLADE ER METTUR AFTUR HÆTTULEGRI EN NOKKRU SINNI FYRR

Sýnd kl. 10.20 b.i. 16

Yfir 25.000 áhorfendur

Sýnd kl. 6

Sýnd kl. 6 Ísl. tal [www.laugarasbio.is](http://www.laugarasbio.is)

**KVIKMYNDIR**



**TIL Í SLAGINN** Sylvester Stallone er til í slaginn og vill leika Víetnam-hetjuna Rambo í fjórða sinn.

# Rambo IV væntanleg

Leikarinn Sylvester Stallone, sem má muna sinn fífil fegri í kvikmyndaheiminum, hefur í hyggju að leika í fjórðu myndinni um vöðubúntið Rambo.

Stallone, sem er 58 ára, lék í þremur Rambo-myndum á níunda

áratugnum við miklar vinsældir. Fjölluðu þær um Víetnam-hetjuna fyrrverandi John Rambo sem ruddi öllu úr vegi sem fyrir henni var. Að sögn Stallone eru viðræður í gangi um Rambo IV og verður hún líklega framleidd innan skamms. ■

# 4x4xfrumsýning

Nýr fjölskyldubíll 22. janúar

**MODERNUS** SAMRÆMD VEFMÆLING® VÍKA NR. 02: 10.01. - 16.01. 25 efstu eftir fjölda notenda

VEFUR	NOTENDUR	INNLIT	FLETTINGAR
1. mbl.is	161.982	1.176.234	6.098.965
2. hugi.is	136.722	241.975	1.229.518
3. visir.is	118.653	530.152	5.085.711
4. leit.is	94.448	412.867	1.591.496
5. eve-online.com	58.492	226.398	3.080.257
6. barnaland.is	43.722	205.155	5.120.611
7. ruv.is	36.463	98.809	413.812
8. bt.is	16.539	31.726	235.024
9. vikurfrettir.is	15.681	33.674	178.281
10. kvikmynd.is	14.793	23.646	371.807
11. visindavefur.hi.is	14.287	18.001	70.326
12. shopus.is	13.145	24.603	74.199
13. doktor.is	12.212	21.243	212.274
14. textavarp.is	10.862	20.711	28.776
15. femin.is	10.068	26.179	349.451
16. sport.is	9.590	26.040	116.830
17. humor.is	9.394	20.936	116.717
18. rsk.is	8.440	17.980	99.004
19. reykjavik.is	8.298	12.956	50.558
20. skidasvaedi.is	8.003	19.673	123.876
21. jpv.is	6.801	7.659	15.026
22. habil.is	6.719	13.986	132.007
23. eyjafrettir.is	6.513	15.665	72.920
24. althingi.is	6.509	14.092	73.749
25. flugfelag.is	6.281	10.759	54.570

Sjá á [www.modernus.is/sv](http://www.modernus.is/sv) og textavarpí Ruv síðu 631 Öllum vefjum stendur til bóða að taka þátt í Samræmri vefmælingu.

VERSLUNARFRÁÐ ISLANDS

## Námsstyrkir til Námufélaga

Allar nánari upplýsingar er að finna á [www.landsbanki.is](http://www.landsbanki.is) og þar má einnig nálgast skráningarblað sem nauðsynlegt er að fylgi hverri umsókn.

Umsóknum skal skilað í næsta útibú Landsbankans, merktum: Námsstyrkir, Markaðsdeild, Sölu- og markaðssvið, Landsbankinn, Austurstræti 11, 155 Reykjavík.

Árlega eru veittir ellefu námsstyrkir til virkra viðskiptavina Námunnar, námsmannabjónustu Landsbankans.

**Styrkirnir skiptast þannig:**

- 3 styrkir til framhaldsskóla- og iðnnáms á Íslandi, 100.000 kr. hver
- 3 styrkir til háskólanáms á Íslandi (Ba/Bs/Ma/Phd), 200.000 kr. hver
- 3 styrkir til háskólanáms erlendis (Ba/Bs/Ma/Phd), 300.000 kr. hver
- 2 styrkir til listnáms, 200.000 kr. hvor

Umsóknarfrestur vegna úthlutunar námsstyrkja er til 11. febrúar 2005

**Landsbankinn**  
Banki allra námsmanna

410 4000 | [landsbanki.is](http://landsbanki.is)



## Paguera Alcudia Playa de Palma



# Mallorca

## Gífurlega vinsæl

Frá **33.895 kr.\***

# 35%

## verðlækkun frá því í fyrra

Heimsferðir bjóða fjórða sumarið í röð beint flug til Mallorca og stórlækka verðið til þessa vinsælasta áfangastaðar Spánar. Mallorca hefur verið ókrýnd drottning ferðamanna undanfarin 40 ár enda getur enginn áfangastaður státað af jafn heillandi umhverfi og fjölbreyttri náttúrufergund. Að auki eru strendurnar gullfallegar og aðstaða fyrir ferðamenn glæsileg. Á Mallorca er frábært að lifa lífinu og njóta þess að vera í fríi.



**28.590 kr.** Flug báðar leiðir, með sköttum, netverð

## Fyrstu 300 sætin 10.000 kr. afsláttur á mann. Bókaðu núna og tryggðu þér lægsta verðið og vinsælustu gististaðina á Mallorca.

\* M.v. hjón með 2 börn. Aparthotel Brasilia, vikufé með sköttum og 10.000 kr. afslætti 22. júní, netverð. 10.000 kr. afsláttur af fyrstu 300 sætum eða meðan íbúðir eru lausar. Aðeins takmarkaður fjöldi sæta í hverju flugi á afslætti. Gildir ekki um flugsæti eingöngu. M.v. bókun og staðfestingu fyrir 7. febrúar 2005 eða meðan afsláttarsæti eru laus.



Skógarhlíð 18 • 105 Reykjavík  
Sími 595 1000 • Fax 595 1001 • www.heimsferdir.is

## VIÐ TÆKID Af ástinni og öðrum fjára

FREYR GÍGJA GUNNARSSON NEYÐIST TIL ÞESS AÐ ÉTA ALLT OFAN Í SIG

Ég verð að viðurkenna það, ég er rómantískur. Ég verð að viðurkenna það fyrir sjálfum mér, og öðrum. Og hjálpin við þessa upp-götuvun barst úr óvæntri átt. Það var nefnilega raunveruleikabátturinn Bachelorette sem hjálpaði mér að finna þessa áður óþekkta hlið. Ég hafði reyndar lofað sjálfum mér, að horfa ekki á svona ástarugl, og sagt við hvern þann sem vildi heyra, að ástin byggir ekki fyrir framan sjónvarpsvélarnar. En þetta miðvikudagskvöld fann ég ekkert annað áhugavert en einmitt þennan þátt. Ég góndi á Meredith, þar sem hún flaug til Þúertó Ríko, til móts við þá þrjá karla sem eftir stóðu. „Hver getur ekki höstlað á hóteli í hvítu skyrtu, á sandöllum í

steikjandi hita með kælt hvítvín á ströndinni,“ hugsaði ég. Það hefði maður ætlað að auðvelt væri að verða ástfangin, í það minnsta þínulítið skotin, á svona stað sem var eins og klipptur út úr hugarheimi Barböru Cartland. En allt í einu, þar sem ég hef talið sjálfum mér trú um að geta túlkað líkamstjáningu, fylltist hugur minn þeirri fullvissu, að ég gæti séð á látbragði Meredith hvaða tvo hún hafði valið í þessum þætti og hvern hún myndi velja að lokum. Mér fannst eins og hún hefði gert upp hug sinn og fyndist hreinlega vandræðalegt að vera með öðrum en honum ían



Hún Meredith snerti streng í brjósti Freys Gygu Gunnarssonar.

mínun. Mér fannst þetta magnað. Gat verið að ástin byggir fyrir framan sjónvarpsvélarnar? Í rósasenunni sló hjartað ört, þegar Meredith þurfti að láta einn fara og sem betur fer fékk hún atvinnulausi Chad að fjúka. Ekki vegna þess að hann er atvinnulaus, heldur vegna þess að hann var ekki sá rétti. Nú stóðu tveir eftir með rós. Annar þeirra mun hreppa hnossið í kvöld. Meredith hefur tjáð sig, hún er ástfangin af öðrum þeirra. Óg ég, með mína túlkun á líkamstjáningum, er þess fullviss að Meredith mun velja rétt, hún mun velja ían.



▶ 22.40  
Fræðsla

The South Bank Show: Iranian Cinema. Hér er á ferð heimildarmynd um íranskar kvikmyndir en tveir íranskar myndir verða sýndar um helgina.

### SIÓNVARPIÐ

17.05 Leiðarljós 17.50 Táknmálsfréttir 18.00 Disneystundin 18.01 Stjáni (4:26) 18.23 Sí-gildir teiknimyndir (16:42)

18.30 Lilo og Stitch (16:28) (Lilo & Stitch)  
18.54 Víkingalottó  
19.00 Fréttir, íþróttir og veður  
19.35 Kastljósið  
20.00 Bráðavaktin (17:22) (ER)  
20.45 Óp Þáttur um áhugamál unga fólksins.  
21.15 Regnhlífarnar í New York (2:10) Þátta-röð um bækur í öllum regnbogans lit-um: Það er einskönar ferðalag að lesa og í þættinum verður flakkað vítt og breitt um bókaheiminn.  
22.00 Tíufréttir  
22.20 Handboltakvöld Sýnt verður úr leikjum í fyrstu deild kvenna og spáð í heims-meistaramót karlalandsliða sem hefst 23. janúar.  
▶ 22.40 Írönsk kvikmyndagerð (The South Bank Show: Iranian Cinema) Heimildarmynd um íranskar kvikmyndir.

23.40 Mósaiik 0.15 Kastljósið 0.35 Dagskrár-lok

### BIÓ STÖÐ 2 BIÓ

8.00 Rock Star 10.00 Trapped in Paradise 12.00 Adams Sandler's Eight Crazy Nights 14.00 Kate og Leopold 16.00 Rock Star 18.00 Trapped in Paradise 20.00 Adams Sandler's Eight Crazy Nights 22.00 The Banger Sisters 0.00 Training Day (Stranglegra bönnuð börnum) 2.00 Smoke Signals (Bönnuð börnum) 4.00 The Banger Sisters

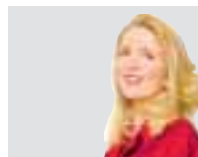
### ERLENDAR STÖÐVAR

SKY NEWS  
10.00 SKY News Today 13.00 News on the Hour 17.00 Live at Five 19.00 News on the Hour 19.30 SKY News 20.00 News on the Hour 21.00 Nine O'clock News 21.30 SKY News 22.00 SKY News at Ten 22.30 SKY News 23.00 News on the Hour 0.30 CBS News 1.00 News on the Hour 5.30 CBS News

CNN  
8.00 Business International 9.00 Larry King 10.00 World News 10.30 World Sport 11.00 Business International 12.00 World News Asia 12.30 MainSail 13.00 World News 13.30 World Report 14.00 World News Asia 15.00 World News 15.30 World Sport 16.00 Your World Today 19.30 World Business Today 21.00 World News Europe 20.30 World Business Today 21.00 World News Europe 21.30 World Sport 22.00 Business International 23.00 Insight 23.30 World Sport 0.00 CNN Today 1.30 MainSail 2.00 Larry King Live 3.00 Newsnight with Aaron Brown 4.00 In-sight 4.30 World Report

EUROSPORT  
12.00 Tennis: Grand Slam Tournament Australian Open 13.15 Biathlon: World Cup Antholz Italy 15.00 Snooker: Welsh Open Newport Wales 16.30 Biathlon: World Cup Antholz Italy 18.00 Equestrianism: World Cup Leipzig Germany 19.00 Snooker: Welsh Open Newport Wales 22.00 News: Eurosportnews Report 22.15 Tennis: Grand Slam Tournament Australian Open 22.30 Tennis: Grand Slam Tournament Australian Open

BBC PRIME  
7.00 Captain Abercromby 7.15 The Story Makers 7.35 The Really Wild Show 8.00 Holiday on a Shoestring 8.30 Ready Steady Cook 9.15 Big Strong Boys 9.45 Trading Up 10.15



▶ 20.00  
Matur

You Are What You Eat. Nýr breskur myndaflokkur þar sem Doktor Gillian McKeith hjálpar fólki með mataræðið.

### 2

6.58 Ísland í bitíð 9.00 Bold and the Beautiful 9.20 Í finu formi 9.35 Oprah Winfrey (e) 10.20 Ísland í bitíð

12.00 Neighbours 12.25 Í finu formi 12.40 Two and a Half Men (e) 13.10 The Osbournes (e) 13.40 Whose Line is it Anyway 14.05 Idol Stjörnuleit (e) 15.35 Idol Stjörnuleit (e) 16.00 Barnatími Stöðvar 2 17.53 Neighbours 18.18 Ísland í dag

18.30 Fréttir Stöðvar 2  
19.00 Ísland í dag  
19.35 Simpsons  
▶ 20.00 You Are What You Eat (1:8) (Mataræði) Allt of margir spá ekkert í hvað þeir láta ofan í sig og afleiðingarnar eru hræðilegar.  
20.30 Summerland (11:13) Bandarískur myndaflokkur um unga konu sem þarf að kúenda lífi sínu.  
21.15 Extreme Makeover (22:23) (Nýtt útlit 2) Hér fá nokkrir útvaldir nýtt nef, höku, maga eða hvað sem þeir þrjá.  
22.00 Life Begins (1:6) (Nýtt líf) Breskur myndaflokkur frá höfundu Cold Feet. Maggie hefur fengið sinn skerf af mótlæti en það reynir virkilega á hana þegar eiginmaðurinn gengur á dyr.  
22.50 Oprah Winfrey (Oprah Winfrey 2004/2005) Gestir Oprah koma úr öllum stéttum þjóðfélagsins.

23.35 Lucky Jim 1.15 Six Feet Under 4 (11:12) (e) (Bönnuð börnum) 2.00 What Makes a Family 3.30 Fréttir og Ísland í dag 4.50 Ísland í bitíð (e) 6.25 Tónlistarmyndbönd frá Popp TÍVÍ

### OMEGA

18.00 Joyce Meyer 18.30 Fréttir á ensku 19.30 Ron Phillips 20.00 Ísrael í dag 21.00 Gunnar Þorsteinsson 21.30 Joyce Meyer 22.00 Ewald Frank 22.30 Joyce Meyer 23.00 Fréttir frá CBN 0.00 Um trúna og tilveruna (e) 0.30 Nætur-sjónvarp



▶ 21.00  
Raunveruleiki

The Bachelorette. Nú fer Meredith með Matthew og ían í heimsókn til fjölskyldu sinnar en stúlkarn er orðin ástfangin af öðrum stráknum.

### SKJÁREINN

17.45 Bingó (e)

18.30 Innlit/útlit (e) Vala Matt fræðir sjónvarpsáhorfendur um nýjustu strauma og stefnur í hönnun og arkitektúr með aðstoð valinkunna fagurkera.  
19.30 Borðleggjandi með Völlu Snæ (e) Völundur býr sem kunnugt er á Bahamaeyjum þar sem hann rekur veitingastað og galdrar fram suðræna og seiðandi rétti - með N-Atlantshafslegu yfirbragði.  
20.00 Fólk - með Sirry Sirry tekur á móti gestum í sjónvarpsal.  
▶ 21.00 The Bachelorette  
22.00 Helena af Tróju Gríska þokkagýðjan Helena varð ástfangin af hinum fagra Paris sem nam hana á brott með sér til Tróju. Eiginmaður Helenu varð ekki hrifinn og virkjaði flota Grikkja til að endurheimta frúna.  
22.45 Jay Leno Jay Leno tekur á móti gestum af öllum gerðum.

23.30 Judging Amy (e) 0.15 Óstöðvandi tónlist

### AKSJÓN

7.15 Korter 18.15 Korter 19.15 Korter 20.00 Snowcross 2005 2/5 20.30 Aksjónstónlist 21.00 Niúbíó. 23.15 Korter

### DISCOVERY

16.00 Hooked on Fishing 16.30 Rex Hunt Fishing Adventures 17.00 Unsolved History 18.00 Wheeler Dealers 18.30 A Racing Car is Born 19.00 Mythbusters 20.00 Industrial Revelations - The European Story 20.30 Industrial Revelations - The European Story 21.00 True Horror 22.00 Nefertiti Revealed 0.00 Europe's Secret Armies 1.00 Gladiators of World War II 2.00 Hooked on Fishing 2.30 Rex Hunt Fishing Adventures 3.00 Globe Trekker 4.00 Dream Machines 4.30 Ultimate Cars

### MTV

9.00 Top 10 at Ten 10.00 Just See MTV 12.00 Newlyweds 12.30 Just See MTV 14.00 SpongeBob SquarePants 14.30 Wishlist 15.00 TRL 16.00 Dismissed 16.30 Just See MTV 17.30 MTVnew 18.00 Hit List UK 19.00 MTV Making the Movie 19.30 Making the Video 20.00 Punk'd 20.30 Jackass 21.00 Top 10 at Ten 22.00 The Lick 23.00 Pimp My Ride 23.30 MTV - I Want A Famous Face 0.00 Just See MTV

### VH1

9.30 VH1 Classic 10.00 Love Song Duets Top 10 11.00 Smells Like the 90s 11.30 So 80's 12.00 VH1 Hits 16.00 So 80's 17.00 VH1 Viewer's Jukebox 18.00 Smells Like the 90's 19.00 VH1 Classic 19.30 Then & Now 20.00 Hugh Hefner Fabulous Life Of 20.30 Playboy Mansion Cries 21.00 When Playboy Ruled the World 22.00 VH1 Rocks 22.30 Flipside

### CARTOON NETWORK

7.30 The Grim Adventures of Billy & Mandy 7.55 Courage the Cowardly Dog 8.20 Scooby-Doo 8.45 Spaced Out 9.10 Dexter's Laboratory 9.35 Johnny Bravo 10.00 The Addams Family 10.25 The Jetsons 10.50 The Flintstones 11.15 Looney Tunes 11.40 Tom and Jerry 12.05 Scooby-Doo 12.30



**VIÐ MÆLUM MEÐ...**

**LIFE BEGINS**

Stöð 2 kl. 22.00

*Þó efnið sé dramatískt er húmorinn aldrei langt undan í þessari þáttaröð.*

**Yfirgefin í sumarfríinu**

Hér er á ferð nýr, breskur myndaflokkur frá höfundum Cold Feet sem hafa verið sýndir á Stöð 2 við góðar undirtektir. Maggie og Phil eru langt komin á fertugsaldrinum. Þáttaröðin byrjar með því að skötu hjúin eru í sumarfrí með börnin sín tvö. Strax fyrsta morguninn í fríinu tilkynnir Phil Maggie að hann vilji flytja út. Maggie tekur fréttunum auðvitað ekki vel og verður hálf dofin.

Ekki batnar það svo þegar móðir hennar og vinir efast um það að hún geti staðið í barnaupplendi upp á eigin spýtur. Allt í einu er hún neydd til að vinna fyrir fjölskyldunni og borga reikningana á meðan Phil nýtur lífsins og leitar að hamingjunni. Í helstu hlutverkum eru Caroline Quentin, Anne Reid, Frank Finary og Claire Skinner.



Enginn trúir því að Maggie geti spjarað sig sjálf án Phils.

**ÚR BÍÓHEIMUM**

Í hvaða kvikmynd hljómaði þessi setning:

„Let's get one thing straight, I am not your partner. I'm your handler. Like in the zoo.“

SVAR: Ronica Miles úr kvikmyndinni Agent Cody Banks frá árinu 2003.

**19.00 Íþróttir**

Heimsbíkarinn á skíðum. Skíðaáhugamenn fá nýjar fréttir af gangi mála og fjallað er um keppni nýliðinnar helgi.

**SÝN**

16.30 Game TV 17.00 Jíng Jang 17.45 Olísport 18.15 David Letterman

- 19.00 Heimsbíkarinn á skíðum Nýjustu fréttir af framgöngu skíðamanna á heimsbíkarinotum.
- 19.35 Enski boltinn (FA Cup) Bein útsending frá 3. umferð bikarkeppinnar.
- 22.00 Olísport Fjallað er um helstu íþróttavíðburði heima og erlendis. Það eru starfsmenn íþróttadeildarinnar sem skiptast á að standa vaktina en kepparnir eru Arnar Björnsson, Hörður Magnússon, Guðjón Guðmundsson og Þorsteinn Gunnarsson.
- 22.30 David Letterman Það er bara einn David Letterman og hann er konungur spjallþáttanna. Góðir gestir koma í heimsókn og Paul Shaffer er á sínum stað.

23.15 History of Football

**POPP TÍVI**

7.00 Jíng Jang 7.40 Meiri músík 17.00 Jíng Jang 18.00 17 7 (e) 19.00 Crank Yankers 19.30 Idol Extra (e) 20.00 Game TV 20.30 Sjáðu 21.00 Ren & Stimpy 21.30 Gary the Rat 22.00 Fréttir 22.03 Jíng Jang 22.40 Real World: San Diego 23.10 Meiri músík

Spaced Out 12.55 Courage the Cowardly Dog 13.20 Samurai Jack 13.45 Johnny Bravo 14.10 Ed, Edd n Eddy 14.35 Codename: Kids Next Door 15.00 Dexter's Laboratory 15.25 The Cramp Twins 15.50 The Powerpuff Girls 16.15 Megs XLR 16.40 Samurai Jack 17.05 Tom and Jerry 17.30 Scooby-Doo 17.55 The Flintstones 18.20 Looney Tunes 18.45 Wacky Races

**FOX KIDS**

7.15 Magic School Bus 7.40 Tiny Planets 7.50 Little Wizards 8.15 Three Little Ghosts 8.45 Sylvanian Families 9.10 Happy Ness 9.35 Bad Dog 9.50 Three Friends and Jerry I 10.05 Dennis 10.30 Life With Louie 10.55 Inspector Gadget 11.20 Gadget and Gadgetinis 11.45 Black Hole High 12.10 Lizzie McGuire 12.35 Braceface 13.00 Hamtaro 13.25 Merville Mysteries 13.50 Pokémon 14.15 Digimon I 14.40 Spider-Man 15.05 Sonic X 15.30 Totally Spies

**MGM**

7.05 Gog 8.30 Where Angels Fear to Tread 10.20 Kid Colt-er 12.00 On the Run 13.10 Smile 15.00 Kes 16.50 Cage of Evil 18.00 That Splendid November 19.35 Nobody's Fool 21.20 Say Yes 22.50 Cast a Long Shadow 23.55 Jinxed! 1.35 Taras Bulba 3.40 Pieces of Dreams

**TCM**

20.00 Mrs Soffel 21.50 The Formula 23.45 Our Vines Have Tender Grapes 1.30 Edward My Son 3.20 A Yank at Oxford

**HALLMARK**

8.00 The Sandy Bottom Orchestra 9.45 Johnny's Girl 11.15 Early Edition 12.00 A Promise Kept: The Oksana Baili Story 13.45 W.E.I.R.D. World 15.15 The Sandy Bottom Orchestra 17.00 Johnny's Girl 18.30 Early Edition 19.30 Law & Order III 20.30 Gunpowder, Treason & Plot 22.15 My Own Country

**SKIPT um gír**  
JANÚARTILBOÐ Á NISSAN



SKIPT um væntingar



**NISSAN X-TRAIL**  
TILBOÐSVERÐ 2.990.000 kr. 34.653 kr. á mán.\*

Nýr X-TRAIL er gullfallegur bill sem hæfir íslensku veðurfari. Hann flytur heilu fjölskyldurnar um landið þvert og endilangt og skýst í innanbæjaraksturinn af lípurð og snerpu. Þú situr hátt í Nissan X-Trail og með einu handtaki skiptirðu yfir í fjörhjóladrif ef færð þyngist.

- Sport 2,0
- Sjálfskiptur
- 140 hestöfl
- 5 dyra

**150.000 kr. AUKAHLUTAPAKKI** Dráttarbeisli og vetrardekk fylgja öllum Nissan X-Trail jeppum sem keyptir eru í janúar 2005.



**NISSAN PRIMERA**  
TILBOÐSVERÐ 2.390.000 kr. 27.697 kr. á mán.\*

Í samræmi við glæsilega hönnun á Nissan Primera, er billinn hlaðinn búnaði. Sem dæmi þá er þetta eini fólkubíllinn á markaðnum sem hefur innbyggða bakmyndavél og skjá sem tryggir að ekkert fari úrskaiðis.

- Primera 1,8i
- Sjálfskiptur
- 116 hestöfl
- 5 dyra

**Í KAUPBÆTI NOKIA 6610i** GSM sími ásamt handfrjálsum búnaði fylgir öllum Nissan Primera á tilboði.



**NISSAN ALMERA**  
TILBOÐSVERÐ 1.620.000 kr. 21.090 kr. á mán.\*

Kraftur og mykt einkenni Nissan Almera. Stjórnstöðin styðst við hina einstöku Nissan tækni til að tryggja auðveldu og eðlilega stjórn. Hönnuðir okkar hafa mótað útlit bílsins til að ná fram straumlinulaga, lögum og umgjörðin er dregin fram með kröftugum fram- og afturljósunum.

- Almera 1,5i
- Beinskíptur
- 90 hestöfl
- 5 dyra



**NISSAN MICRA**  
TILBOÐSVERÐ 1.300.000 kr. 15.061 kr. á mán.\*

Hvort heldur þriggja eða fimm dyra er Micran nett og auðvelt að aka henni og leggja í staði. Innanrymið er svo haglega hannað að þetta er rúmbesti bíllinn í sínum stærðarflokki. Micran er full af hugvitssamlegum lausnum sem gera aksturinn þægilegri og skemmtilegri.

- Visia 1,2i
- Beinskíptur
- 80 hestöfl
- 3 dyra

www.nissan.is

Nánari upplýsingar um Nissan bílafloftun hjá Ingvari Helgasyni færðu á www.nissan.is

**Ingvar Helgason**

Sævarhöfða 2 Sími 525 8000 www.ih.is

Opíð: Mánudaga – föstudaga kl. 9:00–18:00 og laugardaga kl. 13:00–17:00



Í samstarfi við SP-FJÁRMÖGNUN HF.

\*Bílasamningur SP-FJÁRMÖGNUN með 20% innborgun og eftirstöðvar í 84 mánuði





## HRÓSIÐ

...fær Kristján Magnússon sundlaugarvörður sem finnur allt sem týnist í Vesturbæjarlauginni, jafnvel augnlinsu.

1		2	3	4	5
6	7		8		
9		10		11	
12			13		
	14				15
16			17		
18		19		20	
21					

**Lárétt:** 2 hryggð, 6 skammst., 8 liðin tíð, 9 blaut, 11 leit, 12 þrýðilegt, 14 handarkríki, 16 tvíhljóði, 17 sterk, 18 dvelja, 20 skammst., 21 dyrastaf.

**Lóðrétt:** 1 listi, 3 samtenging, 4 þrif, 5 illgjörn, 7 laganna vörð, 10 þykir vænt um, 13 nem, 15 krotta, 16 til viðbótar, 19 rykkorn.

### Lausn:

19 ar.  
Lóðrétt: 10 kær, 13 tek, 15 pára, 16 auk, 18 á, 20 gr, 21 karm.  
Lárétt: 2 söng, 6 kl, 8 gær, 9 rök, 11 sá, 12 ágætt, 14 greip, 16 au, 17 kná, 18

## HAFÐI ÞJÓÐIN RANGT FYRIR SÉR Í IDOLINU?

Nanna Kristín Jóhannsdóttir fékk fæst atkvæði í síðustu Idol-keppni og féll úr leik. Skiptar skoðanir eru á því hvort áhorfendur hafi haft rangt fyrir sér eður ei þegar hún kaus.

### Ósanngarnt



**ALMA GUÐMUNDSDÓTTIR**  
Söngkona í Nylon.

Mér fannst ekki sanngarnt að Nanna Kristín skyldi detta út og það kom mér mjög á óvart. Ég sá hana að vísu ekki syngja allt lagið en þegar lög-in voru sýnd aftur skildi ég ekki alveg af hverju hún datt út. Hún hefði allavega ekki átt að detta út í þetta skipti og það verður spennandi að sjá hver dettur út næst. Annars er Davíð Smári minn maður, ég þekki hann og veit hvað hann getur. Hann er mjög hæfileikaríkur söngvari. Hann á eftir að ná langt – það er ekki spurning.

### Kom verulega á óvart



**BALDUR BALDURSSON**,  
Tónleikahaldari og útgefandi.

Ég er ekki frá því að þjóðin hafi haft rangt fyrir sér í Idolinu. Mér fannst hún Vala eiga mun meira skilið að detta þarna út miðað við frammi-stöðu þessa kvölds. Það kom mér eiginlega verulega á óvart að Nanna Kristín skyldi detta út. Ég sá hana ekki einu sinni fyrir mér í þremur neðstu sætum. Hingað til hefur hún Heiða staðið sig best. Hún er mögnuð söngkona og það kæmi mér ekki á óvart ef hún myndi taka þetta.

### Þjóðin hafði rangt fyrir sér



**HUGJI HALLDÓRSSON**,  
Dagskrágerðarmaður á Popp tívi.

Þjóðin hafði rangt fyrir sér að fella Nönnu Kristínu úr leik. Ef maður byggir á frammistöðu keppenda þetta kvöld og byggir ekki á neinu öðru, átti hún ekki að detta út. Ég vil nú ekki segja hver hefði átt að detta út en þetta er allt sjálf-sagt ágætis fólk og hæfileika-rikt. Ég held að ég haldi með henni Heiðu en annars hélt ég með Gísla Hvanndal og þurfti að finna mér nýjan þegar hann datt út.



**BLÁI HNÖTTURINN** Leikritið Blái hnötturinn verður sýnt í Toronto í Kanada á næstunni.

ANDRI SNÆR MAGNASON: BARNALEIKRIT FRUMSÝNT Í FEBRÚAR

## Blái hnötturinn í Kanada

Leikritið Blái hnötturinn eftir Andra Snæ Magnason, byggt á samnefndri bók hans, verður frumsýnt í Toronto í Kanada þriðja febrúar næstkomandi.

Verkið verður sýnt í einu stærsta barnaleikhúsi Norður-Ameríku, Lorraine Kimsa Theater for Young People, fram til 20. mars. „Þetta kom þannig til að Maja Árdal, sem er mjög virt í hinum kanadíska leikhúshémi, sá verkið þegar það var sýnt í Þjóðleikhúsinu og kom því á framfæri við leikhúsið,“ segir Andri Snær. „Þetta er risastórt verkefni og verður sýnt nánast á hverjum degi í næstum tvo mánuði. Leikhúsið er við eina aðalgötuna í Toronto og er mjög virt.“

Andri fer á næstu dögum til

Toronto til að fylgja eftir síðustu vikunni í æfingaferlinu. Hann verður síðan viðstaddur frumsýninguna og mun jafnframt taka þátt í að kynna leikritið þar í borg. „Þetta er frábært tækifæri og leikhúsið er mjög metnaðarfullt. Það er í góðum tengslum við skólana og ætla að vera með ráðstefnu í maí í tengslum við leikritið. Þá eiga krakkar að búa til verkefni um hvernig á að bæta heiminn. Síðan verður ráðstefna í lokin þar sem börnin sýna afraksturinn og ræða málefnið við stjórnálmenn, líffræðinga og fleiri aðila,“ segir hann.

Áð sögn Andra er ekki mikið framboð á nýjum, stórum barnaleikritum í heiminum. Hann er sannfærður um að Blái hnötturinn



**ANDRI SNÆR MAGNASON** Andri Snær Magnason bindur miklar vonir við leikrit sitt, Bláa hnötturinn, í framtíðinni.

geti farið á hvaða svið sem er, enda skrifaði hann bókina með því markmiði að hún yrði klassísk og stæðist frægustu barnabókum heims snúning. „Markmiðið var að skrifa bók sem kæmist í hillu á milli Bróður míns ljónshjarta, Múmínálfanna og Lísu í Undra-

landi. Það var gott markmið því þá gaf ég mér aukaár í að skrifa söguna eftir að hún var orðin útgáfuhæf, sem var mjög gott.“

Eins og gefur að skilja eru stjórnendur leikhússins hæstánægðir með leikritið og boðskapinn á bak við það. „Þegar Maja Árdal sýndi mér þetta leikrit frá Íslandi var ég strax hugfanginn af „fljúgandi“ krökkum í leikhúsinu okkar,“ segir Allen MacInnis, leikstjóri verksins og listrænn stjórnandi leikhússins. „Þegar ég var búinn að lesa leikritið heillaðist ég af fegurðinni í skrifum Andra og hvernig börnin á Bláa hnettinum bregðast við neikvæðum áhrifum gerða sinna. Þetta er mjög skemmtilegt og pólitískt verk fyrir börn.“

freyr@frettabladid.is

### [ VEISTU SVARID ]

Svör við spurningum á bls. 8

- 1 555
- 2 Hakakrossinn
- 3 Opna ástralska mótið



## MR eða Borgarholtsskóli detta út

Gettu betur, spurningakeppni framhaldsskólanna, er í fullum gangi þessa dagana í útvarpinu. Í dag fer fram blóðug barátta í keppninni þegar lið Borgarholtskóla og Menntaskólans við Reykjavík mætast í annarri umferð. Mörgum þykir eftirsjá með þessum liðum þar sem þau hafa staðið sig vel undanfarin ár og ansi hart að þau detti út áður en keppnin fer í sjónvarpið.

„Þetta er mjög klaufalegt þar sem þetta eru langstígahestu skólarnir úr fyrstu umferð. Þeir voru báðir með um þrjátíu stig á meðan næsti skóli á eftir var með tuttugu og eitt stig,“ segir Stefán Pálsson, dómari keppinnar.

Það kaldhæðnislega við allt saman er svo að meðal annars fulltrúar þessarra beggja skóla komu í veg fyrir reglu sem hefði tryggt að þessi lið hefðu ekki dregist saman fyrir en í sjónvarpið væri komið.



**LIÐ BORGARHOLTSSKÓLA** Það mætir liði Menntaskólans við Reykjavík í dag í annarri umferð í Gettu betur.

Sjónvarpið lagði til tvær reglur, önnur var sú að liðin sem komust í sjónvarp í fyrri myndu ekki dragast saman í fyrri umferð. Hin reglan hljómaði þannig að liðin sem komust í undanúrslit í fyrri myndu ekki dragast saman fyrir en í sjónvarpi. Fjögurra manna nefnd fram-

haldsskólanna samþykkti fyrri tilöguna en ekki þá síðari. Í nefndinni voru einn MR-ingur og einn Borg-hyltingur.

„Þeir hljóta að ergja sig aðeins á þessu núna. Það er auðvitað leiðinlegt þegar skólarnir sem leggja mest á sig lenda í þessu,“ segir Stefán. ■

Unnusta Barkar  
axarmanns í sjokki  
Mamma fórnar-  
lambsins sátt  
við dóminn

**DV** – hefur þú séð DV í dag?



Svefn & heilsa



SVEFN & HEILSA  
ÞEGAR ÞÚ  
VILT SOFA  
VEL

Það er mikilvægt að sofa og  
hvílast vel, ég sef vel á heilsudýnu  
frá Svefn & heilsu.

DÍSA Í WORLD CLASS

# ÚTSÖLUDAGAR



25-70%  
afsláttur

Gildir ekki á öðrum tilboðum

á völdum húsgögnum  
útlitsgölluðum og eldri gerðum  
af heilsudýnum, ásamt ýmsum fylgihlutum.

Rýmum fyrir nýjum vörum

*Chiropractic*

Rýmum fyrir nýjum dýnum

Sú besta

samkvæmt stærstu  
samtökum  
kírópraktora í heimi



Verðdæmi:

Silk classic millistíff heilsudýna

Queen kr. ~~129.900.-~~ nú kr. 99.900.-

King size kr. ~~159.900.-~~ nú kr. 129.900.-

ARCONIT



*Sleep Series*



Verðdæmi:

Euro 120x200 ~~59.900.-~~ Nú 39.900.- stgr.

Full 135x200 ~~64.900.-~~ Nú 44.900.- stgr.

Queen 153x200 ~~69.900.-~~ Nú 49.900.- stgr.

- ★ GÆÐI
- ★ GÓÐ VERÐ
- ★ ÞJÓNUSTA
- ★ ÚRVAL
- ★ ÞEKKING



REYKJAVÍK



AKUREYRI

Svefn & heilsa



Gildir meðan  
birgðir endast

[www.svefn.is](http://www.svefn.is)

Listhúsinu Laugardal, 581 2233 • Dalsbraut 1, Akureyri, 461 1150  
Opíð virka daga 10:00 - 18:00 - laugardaga 11:00 - 16:00



# FRÉTTABLAÐIÐ

SÍMANÚMÉR FRÉTTABLAÐSINS: 550 5000, fax: 550 5099 Rítstjórn: 550 5005, fax: 550 5006, ritstjorn@frettabladid.is  
DREIFING: 585 8330, dreifing@posthusid.is Auglýsingadeild: auglysingar@frettabladid.is Veffang: visir.is

VIÐ SEGJUM FRÉTTIR

SMÁUGLÝSINGASÍMINN ER 550 5000

**Viltu vinnna?**  
Sendu SMS skeytið **BT UTS** á númerið **1900** og þú gætir unnið. Við sendum þér spurninguna. Þú svarar með því að senda SMS skeytið **BT A, B** eða **C** á númerið **1900**.

Aðalvinningur er MEDION XXL tölvu með 17" flatskjá!

99 kr/skeytið



## BAKÞANKAR

ÞRÁINS BERTELSSONAR

### Flókið mál eða einfalt?

Hvenær drepur maður mann? Hvenær drepur maður ekki mann? eins og frægur prófessor kemst svo fallega að orði. Og út frá þessari þælingu er hægt að halda áfram að spyrja: Hvenær lýgur maður og hvenær segir maður satt? Getur maður logið með því að segja ekki beinlínis satt og sagt satt með því að ljúga ekki beinlínis? Er þetta rosalega flókið mál? Eða tiltölulega einfalt?

**GAMALL VINUR** minn lenti í því að skrifa upp á skuldabréf fyrir gamlan félagan sinn. Víxillinn lenti í vanskilum og á endanum þurfti vinur minn að selja ofan af sér húsið til að gjalda fyrir sinn staðfasta stuðning við æskuvinnu sinn. Skítamál! En verst var þó að eiginkona og börn vinar míns, fjölskylda hans, stóð ekki með honum í þessu. Fjölskyldan sagði að hann hefði ekki haft neitt umboð til að skrifa upp á þetta skuldabréf án þess að hafa samráð við eiginkonu sína og jafnvel börn þeirra.

**VINUR** minn segir að þetta sé tómur misskilningur. Hann hafi aldrei gert ráð fyrir að þurfa að borga þennan víxil. Hann hafi margoft rætt við konu sína bæði um fjármál yfirleitt, útgjöld heimilisins og löngun hans til að sýna vini sínum staðfasta vináttu og stuðning í lífinu; þau hjónin hafi verið sammála um að vinurinn hafi verið alls góðs maklegur. Konan segir að þetta sé lygi og útrúningur, manningur hafi vel mátt vera það ljóst að hann hefði enga heimild til að skuldbinda þau bæði gagnvart þriðja aðila án hennar vitundar og samþykkis.

**HJÓNIN** eru nú skilin að borði og sæng og Gróa á Leiti segir að konan sé búin að ráða Ragnar Aðalsteinsson til að sjá til þess að hinn yfirgangssami eiginmaður fái makleg málálgjöld fyrir lygi og óheildarleika. Hún þverneitar líka að gefa manningnum eftir forræðið yfir börnun þeirra og þar að auki ganga um það sögur í bænum að hún sé farin að stíga í vænginn við Össur Skarphéðinsson, en aðrir segjast hafa séð hana vanga við Steingrím Sigfússon í Glæsibæ. Þetta er nefnilega staðföst kona sem telur að það sé tiltölulega einfalt mál að segja sannleikann og er búin að missa alla trú á eiginmanninum – en samt vonandi ekki karlmönnum yfirleitt. ■

Frá framleiðendum Vekjarans, Flettans og Skemmtans kemur **NÝJUNG Í NÁMI:**



## VERNDARINN

### ÓKEYPIS FARTÖLVUTRYGGING\* HAGSTÆTT TÖLVUKAUPALÁN

- Viðbótarfjármögnun
- Yfirdráttarlán
- Ókeypissilfurkort með ferðaávisun
- 50% afsláttur af greiðsluþjónustu
- Lán vegna LÍN á hagstæðum kjörum ... og margt, margt fleira.

#### SKRÁÐU ÞIG STRAX!

Láttu ekki fjármálin flækjast fyrir þér í náminu. Þú getur skráð þig í Námannaþjónustuna í öllum útibúum Íslandsbanka eða á [isb.is](http://isb.is).

\* Vátryggjandi er Sjóvá-Álmennar.



**SPARI DAGAR**  
Gerðu góð kaup!

**AEG**



PVOTTAVÉLAR  
PURRKARAR  
UPPÞVOTTAVÉLAR  
KÆLISKÁPAR  
OFNAR-VIFTUR  
HELLUBORÐ

**15%**  
afsláttur

**Pioneer**

FRÁBÆRT  
HEIMABIÓ

DCS 222



**Kr. 49.00,-**

Vaxtalaust tilboð í 12 mánuði  
Afborgun kr. 4.330,- á mánuði

RÁÐIÓNAUST  
FURUVÖLLUM 5 • AKUREYRI • SÍMI 461 5000

BRÆÐURNIR  
**ORMSSON**  
LÁGMÚLA 8 • SÍMI 530 2800



**AEG**  
Ryksuga 1800 W  
**Kr. 9.990,-**

„Griðarlega  
góð kaup!“

GAMAN AÐ SJÁ YKKUR!

**ORMSSON**  
SMÁRALIND  
[www.ormsson.is](http://www.ormsson.is)